

**Bruselj, 4. september 2025
(OR. en)**

**12460/25
ADD 6**

**Medinstitucionalna zadeva:
2025/0809 (NLE)**

**COLAC 137
POLCOM 221
SERVICES 53
FDI 48**

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	3. september 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Zadeva:	PRILOGA k Predlogu SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o strateškem partnerstvu na področju politike, gospodarstva in sodelovanja med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi mehiškimi državami na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 809 annex.

Priloga: COM(2025) 809 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 3.9.2025
COM(2025) 809 final

ANNEX 2 – PART 2/2

PRILOGA

k

Predlogu SKLEPA SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o strateškem partnerstvu na področju politike, gospodarstva in sodelovanja med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi mehiškimi državami na drugi strani

ČEZMEJNA TRGOVINA S FINANČNIMI STORITVAMI

ODDELEK A

ZAVEZE EVROPSKE UNIJE

1. Kar zadeva zavarovalne in z zavarovanjem povezane storitve, Evropska unija uporablja odstavka 1 in 6 člena 18.7 (Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami) za čezmejno opravljanje finančnih storitev, določenih v pododstavku (b)(i) člena 18.1:

(a) v vseh državah članicah, razen v Estoniji, na Cipru, v Latviji, Litvi, na Malti in Poljskem glede:

(i) storitev neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) in posredniških storitev pri neposrednem zavarovanju za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na:

(1) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovara (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, ali odgovornost, ki izhaja iz tega prevoza, in

(2) blago v mednarodnem prevozu;

(ii) pozavarovanja in retrocesije, in

(iii) pomožnih zavarovalniških storitev;

(b) v Estoniji glede:

(i) neposrednega zavarovanja (skupaj s pozavarovanjem);

(ii) pozavarovanja in retrocesije;

(iii) posredovanja v zavarovalništvu, in

(iv) pomožnih zavarovalniških storitev;

(c) na Cipru glede:

(i) storitev neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na:

(1) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovara (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, ali odgovornost, ki izhaja iz tega prevoza, in

(2) blago v mednarodnem prevozu;

- (ii) posredovanja v zavarovalništvu;
 - (iii) pozavarovanja in retrocesije, in
 - (iv) pomožnih zavarovalniških storitev;
- (d) v Latviji, Litvi in na Malti glede:
- (i) storitev neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na:
 - (1) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, ali odgovornost, ki izhaja iz tega prevoza, in
 - (2) blago v mednarodnem prevozu;
 - (ii) pozavarovanja in retrocesije, in
 - (iii) pomožnih zavarovalniških storitev, in
- (e) na Poljskem glede:
- (i) storitev neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na blago v mednarodni trgovini, in

(ii) pozavarovanja in retrocesije tveganj, ki se nanašajo na blago v mednarodni trgovini.

2. Za odstavek 1 veljajo naslednje omejitve:

- (a) v Bolgariji: tuje zavarovalnice ne smejo neposredno prevzeti zavarovanja prevoza, ki zajema zavarovanje blaga, samih vozil in odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Bolgariji;
- (b) na Danskem: razen zavarovalnic z licenco, izdano na podlagi danskega prava ali s strani pristojnih danskih organov, ne sme nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalnicami) za poslovne namene pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja oseb s stalnim prebivališčem na Danskem, danskih ladij ali premoženja na Danskem;
- (c) v Franciji: zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko prevzamejo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji;
- (d) v Italiji:
 - (i) zavarovanje prevoza blaga, zavarovanje vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji, razen pri mednarodnem prevozu, ki vključuje uvoz v Italijo, in

- (ii) za aktuarske storitve se zahteva ustanovitev ponudnika finančnih storitev, čezmejno opravljanje storitev pa je prepovedano;
- (iii) za opravljanje poklica aktuarja se zahteva državljanstvo države članice, razen za strokovnjake iz tretjih držav, ki se jim lahko dovoli opravljanje poklica na podlagi vzajemnosti;
- (e) v Avstriji: prepovedana sta promocijska dejavnost in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki ni ustanovljena v Evropski uniji, ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije);
- (f) na Portugalskem: zavarovanje za letalski in pomorski prevoz, ki zajema blago, letala, ladje brez tovora in odgovornost, lahko prevzamejo samo ponudniki finančnih storitev s sedežem v Evropski uniji; na Portugalskem pa lahko kot posredniki za take zavarovalne posle delujejo samo osebe ali družbe s sedežem v Evropski uniji, in
- (g) na Švedskem: zagotavljanje neposrednega zavarovanja je dovoljeno samo prek ponudnika zavarovalnih storitev, pooblaščenega na Švedskem, če pripadata tuji ponudnik storitev in švedska zavarovalnica isti skupini družb ali imajo podjetja sklenjen sporazum o sodelovanju.

3. Kar zadeva bančništvo in druge finančne storitve (razen zavarovanja), Evropska unija uporablja odstavka 1 in 6 člena 18.7 (Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami) za čezmejno opravljanje finančnih storitev, določenih v pododstavku (b)(i) člena 18.1 (Opredelitev pojmov):

(a) v Evropski uniji, razen v Belgiji, Estoniji, na Cipru, v Latviji, Litvi, na Malti, v Romuniji in Sloveniji glede:

- (i) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev, in
- (ii) svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, povezanih z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), razen posredovanja;

(b) v Estoniji in Litvi glede:

- (i) sprejemanja depozitov;
- (ii) posojanja vseh vrst;
- (iii) finančnega zakupa;

- (iv) vseh storitev plačilnega prometa in prenosa denarja ter garancij in obveznosti;
- (v) trgovanja za lastni račun ali za račun strank na borzi ali trgu OTC;
- (vi) sodelovanja pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z vpisom primarne izdaje vrednostnih papirjev in vlaganjem (javnim ali zasebnim) prek agenta ter izvajanjem storitev, povezanih s takimi izdajami;
- (vii) denarnoposredniških poslov;
- (viii) upravljanja premoženja, na primer upravljanja denarnih sredstev ali portfeljev, vseh oblik upravljanja kolektivnih naložb, skrbniških storitev, depotnih storitev in storitev skrbniških skladov;
- (ix) storitev poravnav in kliringov finančnih sredstev, vključno z vrednostnimi papirji, izvedenimi finančnimi instrumenti in drugimi prenosljivimi vrednostnimi papirji;
- (x) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme; in
- (xi) svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, povezanih z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), razen posredovanja;

- (c) v Belgiji glede: zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev;
- (d) na Cipru glede:
 - (i) trgovanja s prenosljivimi vrednostnimi papirji za lastni račun ali za račun strank, in sicer na borzi, trgu OTC ali drugače;
 - (ii) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev, in
 - (iii) svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, povezanih z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), razen posredovanja;
- (e) v Latviji glede:
 - (i) sodelovanja pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z vpisom primarne izdaje vrednostnih papirjev in vlaganjem (javnim ali zasebnim) prek agenta ter izvajanjem storitev, povezanih s takimi izdajami;
 - (ii) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev, in

(iii) svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, povezanih z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), razen posredovanja;

(f) na Malti glede:

(i) sprejemanja depozitov;

(ii) posojanja vseh vrst;

(iii) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev, in

(iv) svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, povezanih z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), razen posredovanja;

(g) v Romuniji glede:

(i) sprejemanja depozitov;

(ii) posojanja vseh vrst;

(iii) garancij in obveznosti;

- (iv) denarnoposredniških poslov;
 - (v) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme, in
 - (vi) svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, povezanih z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), razen posredovanja; in
- (h) v Sloveniji glede:
- (i) posojanja vseh vrst;
 - (ii) sprejemanja jamstev in obveznosti od tujih kreditnih ustanov s strani domačih pravnih subjektov in samostojnih podjetnikov;
 - (iii) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev, in
 - (iv) svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, povezanih z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), razen posredovanja.

ODDELEK B

ZAVEZE MEHIKE

1. Kar zadeva zavarovalne in z zavarovanjem povezane storitve, Mehika uporablja odstavka 1 in 6 člena 18.7 (Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami) za čezmejno opravljanje finančnih storitev, določenih v pododstavku (b)(i) člena 18.1 (Opredelitev pojmov) glede:

(a) zavarovanja tveganj, ki se nanašajo na:

(i) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovara (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema vse ali kar koli od navedenega:

(1) blago, ki se prevaža; in

(2) vozilo, ki prevaža blago, če so taka vozila registrirana v tujini ali so last oseb s stalnim prebivališčem v tujini, in

(ii) blago v mednarodnem prevozu;

(b) katerega koli drugega zavarovanja tveganj, če oseba, ki želi kupiti zavarovanje, dokaže, da zavarovalnice, ki imajo dovoljenje za poslovanje v Mehiki, ne morejo ali menijo, da takega zavarovanja, ki mu je bilo predlagano, ni primerno skleniti;

(c) pozavarovanja in retrocesije, in

- (d) posredovanja v zavarovalništvu iz pododstavka (e)(i)(C) člena 18.1 (Opredelitev pojmov) in pomožnih zavarovalniških storitev iz pododstavka (e)(i)(D) člena 18.1 (Opredelitev pojmov) samo v zvezi z zavarovalnimi storitvi iz pododstavkov (a) do (c).

2. Kar zadeva bančništvo in druge finančne storitve (razen zavarovanja), Mehika uporablja odstavka 1 in 6 člena 18.7 (Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami) za čezmejno opravljanje finančnih storitev, določenih v pododstavku (b)(i) člena 18.1 (Opredelitev pojmov) glede:

- (a) zagotavljanja in prenosa finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme, kakor je določeno v pododstavku (e)(ii)(K) člena 18.1 (Opredelitev pojmov), potem ko zadevni regulativni organ pridobi dovoljenja, kot se zahteva¹; in
- (b) svetovalnih in drugih pomožnih storitev², razen posredovanja, ter bonitetnih podatkov in analize v zvezi z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz pododstavka (e)(ii)(L) člena 18.1 (Opredelitev pojmov).

¹ Pogodbenici se strinjata, da če finančne informacije ali obdelava finančnih podatkov iz odstavka (a) vključujejo osebne podatke, mora biti obdelava takih osebnih podatkov v skladu z zadevno mehiško zakonodajo o varstvu takih podatkov.

² Pogodbenici se strinjata, da svetovalne in druge pomožne finančne storitve ne zajemajo storitev iz pododstavkov (e)(ii)(A) do (e)(ii)(K) člena 18.1 (Opredelitev pojmov).

ZAJETA JAVNA NAROČILA ZA EVROPSKO UNIJO

ODDELEK A

SUBJEKTI NA CENTRALNI RAVNI JAVNE UPRAVE

Če v tej prilogi ni določeno drugače ter v skladu z opombami k temu oddelku in splošnimi opombami iz oddelka H, se poglavje 21 (Javna naročila) uporablja za naročnike Evropske unije in naročnike držav članic iz tega oddelka, če je vrednost dobave enaka naslednjim pragovom ali jih presega:

- (a) 130 000 posebnih pravic črpanja za blago iz oddelka D in storitve iz oddelka E, in
- (b) 5 000 000 posebnih pravic črpanja za gradbene storitve iz oddelka F in koncesije za gradnje iz oddelka G.

1. SUBJEKTI EVROPSKE UNIJE

- (a) Svet Evropske unije

(b) Evropska komisija

(c) Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD)

2. JAVNI NAROČNIKI DRŽAV ČLANIC

BELGIJA

A Services publics fédéraux – Federale Overheidsdiensten:

1. SPF Chancellerie du Premier Ministre – FOD Kanselarij van de Eerste Minister
2. SPF Personnel et Organisation – FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
3. SPF Budget et Contrôle de la Gestion – FOD Budget en Beheerscontrole
4. SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict) – FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)
5. SPF Affaires étrangères, Trade extérieur et Coopération au Développement – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
6. SPF Intérieur – FOD Binnenlandse Zaken

7. SPF Finances – FOD Financiën
8. SPF Mobilité et Transports – FOD Mobiliteit en Vervoer
9. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale – FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
10. SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale – FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
11. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
12. SPF Justice – FOD Justitie
13. SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie – FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
14. Ministère de la Défense – Ministerie van Landsverdediging
15. Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale – Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, armoedsbestrijding en sociale Economie

16. Service public fédéral de Programmation Développement durable – Programmatorische
federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling

17. Service public fédéral de Programmation Politique scientifique – Programmatorische
federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

B Régie des Bâtiments – Regie der Gebouwen:

1. Office national de Sécurité sociale – Rijksdienst voor sociale Zekerheid

2. Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants – Rijksinstituut voor de
sociale Verzekeringen der Zelfstandigen

3. Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité – Rijksinstituut voor Ziekte – en
Invaliditeitsverzekering

4. Office national des Pensions – Rijksdienst voor Pensioenen

5. Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité – Hulpkas voor Ziekte-en
Invaliditeitsverzekering

6. Fond des Maladies professionnelles – Fonds voor Beroepsziekten

7. Office national de l'Emploi – Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

8. La Poste¹ – De Post

BOLGARIJA

1. Администрация на Народното събрание (administracija državnega zbora)
2. Администрация на Президента (administracija predsednika)
3. Администрация на Министерския съвет (administracija sveta ministrov)
4. Конституционен съд (ustavno sodišče)
5. Българска народна банка (bolgarska narodna banka)
6. Министерство на външните работи (ministrstvo za zunanje zadeve)
7. Министерство на вътрешните работи (ministrstvo za notranje zadeve)
8. Министерство на извънредните ситуации (ministrstvo za izredne razmere)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (ministrstvo za državno upravo in upravno reformo)

¹ Poštne dejavnosti v skladu z zakonom z dne 24. decembra 1993.

10. Министерство на земеделието и храните (ministrstvo za kmetijstvo in prehrano)
11. Министерство на здравеопазването (ministrstvo za zdravje)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (ministrstvo za gospodarstvo in energijo)
13. Министерство на културата (ministrstvo za kulturo)
14. Министерство на образованието и науката (ministrstvo za izobraževanje in znanost)
15. Министерство на околната среда и водите (ministrstvo za okolje in vodo)
16. Министерство на отбраната (ministrstvo za obrambo)
17. Министерство на правосъдието (ministrstvo za pravosodje)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (ministrstvo za regionalni razvoj in javne gradnje)
19. Министерство на транспорта (ministrstvo za promet)
20. Министерство на труда и социалната политика (ministrstvo za delo in socialno politiko)
21. Министерство на финансите (ministrstvo za finance)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (državne agencije, državne komisije, izvršilne agencije in drugi državni organi, ustanovljeni z zakonom ali uredbo Sveta ministrov, katerih vloga je povezana z izvajanjem izvršilne oblasti)
23. Агенция за ядрено регулиране (regulativna agencija za jedrsko varnost)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (državna komisija za urejanje energije in voda)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (državna komisija za varovanje podatkov)
26. Комисия за защита на конкуренцията (komisija za varstvo konkurence)
27. Комисия за защита на личните данни (komisija za varstvo osebnih podatkov)
28. Комисия за защита от дискриминация (komisija za zaščito pred diskriminacijo)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (komisija za urejanje komunikacij)
30. Комисия за финансов надзор (komisija za finančni nadzor)

31. Патентно ведомство на Република България (patentni urad Republike Bolgarije)
32. Сметна палата на Република България (državni revizijski urad Republike Bolgarije)
33. Агенция за приватизация (agencija za privatizacijo)
34. Агенция за следприватизационен контрол (agencija za nadzor po privatizaciji)
35. Български институт по метрология (bolgarski inštitut za meroslovje)
36. Държавна агенция „Архиви“ (državna agencija „Arhiv“)
37. Държавна агенция „Държавен резерв и военновременни запаси“ (državna agencija „Državne rezerve in zaloge za vojno“)
38. Държавна агенция за бежанците (državna agencija za begunce)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (državna agencija za Bolgare v tujini)
40. Държавна агенция за закрила на детето (državna agencija za zaščito otrok)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (državna agencija za informacijsko tehnologijo in komunikacije)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (državna agencija za meroslovni in tehnični nadzor)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (državna agencija za mladino in šport)
44. Държавна агенция по туризма (državna agencija za turizem)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (državna komisija za blagovne borze in trge)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (inštitut za javno upravo in evropsko integracijo)
47. Национален статистически институт (nacionalni statistični inštitut)
48. Агенция „Митници“ (carinski organ)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (agencija za nadzor javnih financ)
50. Агенция за държавни вземания (državna agencija za izterjavo terjatev)
51. Агенция за социално подпомагане (agencija za socialno pomoč)

52. Държавна агенция „Национална сигурност“ (državna agencija „Nacionalna varnost“)
53. Агенция за хората с увреждания (agencija za invalidne osebe)
54. Агенция по вписванията (agencija za registre)
55. Агенция по енергийна ефективност (agencija za učinkovito rabo energije)
56. Агенция по заетостта (agencija za zaposlovanje)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (agencija za geodezijo, kartografijo in kataster)
58. Агенция по обществени поръчки (agencija za javna naročila)
59. Българска агенция за инвестиции (bolgarska agencija za naložbe)
60. Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация“ (generalni direktorat „Uprava za civilno letalstvo“)
61. Дирекция за национален строителен контрол (direktorat za nacionalni nadzor gradenj)

62. Държавна комисия по хазарта (državna komisija za igre na srečo)
63. Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ (izvajalska agencija „Avtomobilska uprava“)
64. Изпълнителна агенция „Борба с градушките“ (izvajalska agencija „Obramba pred točo“)
65. Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ (izvajalska agencija „Bolgarska akreditacijska služba“)
66. Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ (izvajalska agencija „Glavni inšpektorat za delo“)
67. Изпълнителна агенция „Железопътна администрация“ (izvajalska agencija „Železniška uprava“)
68. Изпълнителна агенция „Морска администрация“ (izvajalska agencija „Pomorska uprava“)
69. Изпълнителна агенция „Национален филмов център“ (izvajalska agencija „Nacionalni filmski center“)
70. Изпълнителна агенция „Пристанищна администрация“ (izvajalska agencija „Pristaniška uprava“)

71. Изпълнителна агенция „Проучване и поддържане на река Дунав“ (izvajalska agencija „Raziskovanje in ohranjanje reke Donave“)
72. Фонд „Републиканска пътна инфраструктура“ (nacionalni infrastrukturni sklad)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (izvajalska agencija za ekonomsko analizo in napovedovanje)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (izvajalska agencija za spodbujanje malih in srednjih podjetij)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (izvajalska agencija za zdravila)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (izvajalska agencija za trto in vino)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (izvajalska okoljska agencija)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (izvajalska agencija za vire tal)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (izvajalska agencija za ribištvo in akvakulturo)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (izvajalska agencija za selekcijo in reprodukcijo pri reji živali)

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (izvajalska agencija za testiranje rastlinskih sort, terenske inšpekcijske preglede in kontrolo semen)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (izvajalska agencija za presaditve)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (izvajalska agencija za hidromelioracijo)
84. Комисията за защита на потребителите (komisija za varstvo potrošnikov)
85. Контролно-техническата инспекция (inšpektorat za tehnični nadzor)
86. Национална агенция за приходите (agencija za javne prihodke)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (nacionalna veterinarska služba)
88. Национална служба за растителна защита (nacionalna služba za varstvo rastlin)
89. Национална служба по зърното и фуражите (nacionalna služba za žita in krmo)
90. Държавна агенция по горите (nacionalna agencija za gozdarstvo)
91. Висшата атестационна комисия (visoka komisija za potrjevanje)

92. Национална агенция за оценяване и акредитация (nacionalna agencija za ocenjevanje in akreditacijo)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (nacionalna agencija za poklicno izobraževanje in usposabljanje)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (bolgarska nacionalna komisija za boj proti trgovanju)
95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (direktorat „Materialna in tehnična podpora ter socialne storitve“ na ministrstvu za notranje zadeve)
96. Дирекция „Оперативно издирване“ на Министерство на вътрешните работи (direktorat „Operativne preiskave“ na ministrstvu za notranje zadeve)
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (direktorat „Finančna sredstva in viri“ na ministrstvu za notranje zadeve)
98. Изпълнителна агенция „Военни клубове и информация“ (izvajalska agencija „Vojaška združenja in informacije“)
99. Изпълнителна агенция „Държавна собственост на Министерството на отбраната“ (izvajalska agencija „Državno premoženje na ministrstvu za obrambo“)

100. Изпълнителна агенция „Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущество“ (izvajalska agencija „Preizkušanje in kontrolne meritve orožja, opreme in premoženja“)
101. Изпълнителна агенция „Социални дейности на Министерството на отбраната“ (izvajalska agencija „Socialne dejavnosti na ministrstvu za obrambo“)
102. Национален център за информация и документация (nacionalni center za informacije in dokumentacijo)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (nacionalni center za radiobiologijo in varstvo pred sevanjem)
104. Национална служба „Полиция“ (nacionalni urad „Policija“)
105. Национална служба „Пожарна безопасност и защита на населението“ (nacionalni urad „Požarna varnost in zaščita prebivalstva“)
106. Национална служба за съвети в земеделието (nacionalna kmetijska svetovalna služba)
107. Служба „Военна информация“ (služba za vojaške informacije)
108. Служба „Военна полиция“ (vojaška policija)
109. Авиоотряд 28 (eskadrilja letal 28)

ČEŠKA

1. Ministerstvo dopravy (ministrstvo za promet)
2. Ministerstvo financí (ministrstvo za finance)
3. Ministerstvo kultury (ministrstvo za kulturo)
4. Ministerstvo obrany (ministrstvo za obrambo)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (ministrstvo za regionalni razvoj)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (ministrstvo za delo in socialne zadeve)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (ministrstvo za industrijo in trgovino)
8. Ministerstvo spravedlnosti (ministrstvo za pravosodje)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (ministrstvo za izobraževanje, mladino in šport)
10. Ministerstvo vnitra (ministrstvo za notranje zadeve)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (ministrstvo za zunanje zadeve)

12. Ministerstvo zdravotnictví (ministrstvo za zdravje)
13. Ministerstvo zemědělství (ministrstvo za kmetijstvo)
14. Ministerstvo životního prostředí (ministrstvo za okolje)
15. Poslanecká sněmovna PČR (poslanska zbornica parlamenta České republiky)
16. Senát PČR (senat parlamenta České republiky)
17. Kancelář prezidenta (urad predsednika)
18. Český statistický úřad (češki statistični urad)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (češki urad za geodezijo, kartiranje in kataster)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (urad za industrijsko lastnino)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (urad za varstvo osebnih podatkov)
22. Bezpečnostní informační služba (varnostnoobveščevalna služba)
23. Národní bezpečnostní úřad (nacionalni varnostni organ)

24. Česká akademie věd (akademija znanosti Češke republike)
25. Vězeňská služba (služba za zapore)
26. Český báňský úřad (češki organ za rudarstvo)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (urad za varstvo konkurence)
28. Správa státních hmotných rezerv (uprava za državne blagovne rezerve)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (državni urad za jedrsko varnost)
30. Energetický regulační úřad (regulativni urad za energijo)
31. Úřad vlády České republiky (urad vlade Češke republike)
32. Ústavní soud (ustavno sodišče)
33. Nejvyšší soud (vrhovno sodišče)
34. Nejvyšší správní soud (vrhovno upravno sodišče)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (vrhovno državno tožilstvo)

36. Nejvyšší kontrolní úřad (vrhovni revizijski urad)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (urad varuha človekovih pravic)
38. Grantová agentura České republiky (agencija Češke republike za nepovratna sredstva)
39. Státní úřad inspekce práce (državni urad za delovno inšpekcijo)
40. Český telekomunikační úřad (češki urad za telekomunikacije)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (direktorat Češke republike za ceste in avtoceste)

DANSKA

1. Folketinget (danski parlament)
2. Rigsrevisionen (državni revizijski urad)
3. Statsministeriet (urad predsednika vlade)
4. Udenrigsministeriet (ministrstvo za zunanje zadeve)
5. Beskæftigelsesministeriet – 5 styrelser og institutioner (ministrstvo za zaposlovanje – 5 agencij in institucij)

6. Domstolsstyrelsen (sodna uprava)
7. Finansministeriet – 5 styrelser og institutioner (ministrstvo za finance – 5 agencij in institucij)
8. Forsvarsministeriet – 5 styrelser og institutioner (ministrstvo za obrambo – 5 agencij in institucij)
9. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse – Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (ministrstvo za notranje zadeve in zdravje – več agencij in institucij, vključno z inštitutom Statens Serum)
10. Justitsministeriet – Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (ministrstvo za pravosodje – policijski komisar, 1 direktorat in več agencij)
11. Kirkeministeriet – 10 stiftsøvrigheder (ministrstvo za verska vprašanja – 10 škofijskih uradov)
12. Kulturministeriet – 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (ministrstvo za kulturo – 4 oddelki in več institucij)
13. Miljøministeriet - 5 styrelser (ministrstvo za okolje – 5 agencij)

14. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration – 1 styrelse (ministrstvo za begunce, priseljevanje in integracijo – 1 agencija)
15. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri – 4 direktater og institutioner (ministrstvo za prehrano, kmetijstvo in ribištvo – 4 direktorati in institucije)
16. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling – Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (ministrstvo za znanost, tehnologijo in inovacije – več agencij in institucij, vključno z državnim laboratorijem Risoe in danskimi državnimi raziskovalnimi in izobraževalnimi ustanovami)
17. Skatteministeriet – 1 styrelse og institutioner (ministrstvo za obdavčitev – 1 agencija in več institucij)
18. Velfærdsministeriet – 3 styrelser og institutioner (ministrstvo za socialne zadeve – 3 agencije in več institucij)
19. Transportministeriet – 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrosortiet (ministrstvo za promet – 7 agencij in institucij, vključno z Øresundsbrosortiet)
20. Undervisningsministeriet – 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (ministrstvo za izobraževanje – 3 agencije, 4 izobraževalne ustanove, 5 drugih institucij)

21. Økonomi- og Erhvervsministeriet – Adskillige styrelser og institutioner (ministrstvo za gospodarske in poslovne zadeve – več agencij in institucij)
22. Klima- og Energiministeriet – 3 styrelser og institutioner (ministrstvo za podnebje in energijo – 3 agencije in institucije)

NEMČIJA

1. Auswärtiges Amt (zvezno ministrstvo za zunanje zadeve)
2. Bundeskanzleramt (zvezno kanclerstvo)
3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales (zvezno ministrstvo za delo in socialne zadeve)
4. Bundesministerium für Bildung und Forschung (zvezno ministrstvo za izobraževanje in raziskave)
5. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (zvezno ministrstvo za prehrano, kmetijstvo in varstvo potrošnikov)
6. Bundesministerium der Finanzen (zvezno ministrstvo za finance)
7. Bundesministerium des Innern (zvezno ministrstvo za notranje zadeve –samo blago za civilno uporabo)

8. Bundesministerium für Gesundheit (zvezno ministrstvo za zdravje)
9. Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (zvezno ministrstvo za družino, starejše, ženske in mladino)
10. Bundesministerium der Justiz (zvezno ministrstvo za pravosodje)
11. Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (zvezno ministrstvo za promet, gradnjo in razvoj mest)
12. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (zvezno ministrstvo za gospodarstvo in tehnologijo)
13. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (zvezno ministrstvo za gospodarsko sodelovanje in razvoj)
14. Bundesministerium der Verteidigung (zvezno ministrstvo za obrambo)
15. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (zvezno ministrstvo za okolje, varstvo narave in varnost reaktorjev)

ESTONIJA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (urad predsednika Republike Estonije)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (parlament Republike Estonije)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (vrhovno sodišče Republike Estonije)
4. Riigikontroll (državni revizijski urad Republike Estonije)
5. Õiguskantsler (kancler za pravosodje)
6. Riigikantselei (državno kanclerstvo)
7. Rahvusarhiiv (državni arhiv Estonije)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministrstvo za šolstvo in raziskave)
9. Justiitsministeerium (ministrstvo za pravosodje)
10. Kaitseministeerium (ministrstvo za obrambo)
11. Keskkonnaministeerium (ministrstvo za okolje)

12. Kultuuriministeerium (ministrstvo za kulturo)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (ministrstvo za gospodarske zadeve in komunikacije)
14. Põllumajandusministeerium (ministrstvo za kmetijstvo)
15. Rahandusministeerium (ministrstvo za finance)
16. Siseministeerium (ministrstvo za notranje zadeve)
17. Sotsiaalministeerium (ministrstvo za socialne zadeve)
18. Välisministeerium (ministrstvo za zunanje zadeve)
19. Keeleinspeksioon (jezikovni inšpektorat)
20. Riigiprokuratuur (tožilstvo)
21. Teabeamet (informacijski odbor)
22. Maa-amet (estonski odbor za zemljišča)
23. Keskkonnainspeksioon (inšpektorat za okolje)

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (center za varstvo gozdov in silvikulturo)
25. Muinsuskaitseamet (odbor za dediščino)
26. Patendiamet (patentni urad)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (estonski organ za tehnični nazor)
28. Tarbijakaitseamet (odbor za varstvo potrošnikov)
29. Riigihangete Amet (urad za javna naročila)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (inšpektorat za pridelavo rastlin)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (kmetijski registri in informacijski odbor)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (odbor za veterinarstvo in prehrano)
33. Konkurentsiamet (estonski organ za konkurenco)
34. Maksu –ja Tolliamet (odbor za davke in carino)
35. Statistikaamet (statistični urad Estonije)

36. Kaitsepolitseiamet (odbor za varnostno policijo)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (odbor za državljanstvo in migracije)
38. Piirivalveamet (nacionalni odbor za mejno stražo)
39. Politseiamet (odbor za državno policijo)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (center za forenzične storitve)
41. Keskkriminaalpolitsei (centralna kriminalistična policija)
42. Päästeamet (odbor za reševanje)
43. Andmekaitse Inspeksioon (estonski inšpektorat za varstvo podatkov)
44. Ravimiamet (državna agencija za zdravila)
45. Sotsiaalkindlustusamet (odbor za socialno zavarovanje)
46. Tööturuamet (odbor za trg dela)
47. Tervishoiuamet (odbor za zdravstveno varstvo)

48. Tervisekaitseinspeksioon (inšpektorat za varovanje zdravja)
49. Tööinspeksioon (inšpektorat za delo)
50. Lennuamet (estonska uprava za civilno letalstvo)
51. Maanteeamet (estonska uprava za ceste)
52. Veeteede Amet (pomorska uprava)
53. Julgestuspolitsei (centralna policija za kazenski pregon)
54. Kaitseressursside Amet (agencija za obrambna sredstva)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (logistični center za obrambne sile)

IRSKA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas (parlament)
3. Department of the Taoiseach (predsednik vlade)

4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office

16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism

28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht (Gaelic-speaking regions) Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery (narodna galerija)

GRČIJA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (ministrstvo za notranje zadeve)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (ministrstvo za zunanje zadeve)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (ministrstvo za gospodarstvo in finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (ministrstvo za razvoj)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (ministrstvo za pravosodje)

6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (ministrstvo za izobraževanje in veroizpovedi)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (ministrstvo za kulturo)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (ministrstvo za zdravje in socialno solidarnost)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (ministrstvo za okolje, prostorsko načrtovanje in javne gradnje)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (ministrstvo za zaposlovanje in socialno zaščito)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (ministrstvo za promet in komunikacije)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (ministrstvo za razvoj podeželja in prehrano)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (ministrstvo za trgovsko mornarico, Egejsko morje in otoško politiko)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (ministrstvo za Makedonijo in Trakijo)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (generalni sekretariat za komunikacije)

16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (generalni sekretariat za informacije)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (generalni sekretariat za mladino)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (generalni sekretariat za enakopravnost)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (generalni sekretariat za socialno varnost)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (generalni sekretariat za Grke v tujini)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (generalni sekretariat za industrijo)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (generalni sekretariat za raziskave in tehnologijo)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (generalni sekretariat za šport)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (generalni sekretariat za javne gradnje)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (nacionalna statistična služba)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (nacionalni svet za socialno varstvo)

27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (stanovanjska organizacija delavcev)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (nacionalni urad za tisk)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (splošni državni laboratorij)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (grški sklad za avtoceste)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (univerza v Atenah)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (univerza v Solunu)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (univerza v Trakiji)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (univerza na Egejskih otokih)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (univerza v Ioannini)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (univerza v Patrasu)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (univerza v Makedoniji)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (politehnična šola na Kreti)

39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (tehnična šola Sivitanidios)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (bolnišnica Eginitio)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (bolnišnica Areteio)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (nacionalni center za javno upravo)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (javna organizacija za upravljanje materialov A.E.)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (organizacija za zavarovanje kmetov)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (organizacija za gradnjo šol)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (generalštab vojske)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (generalštab mornarice)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (generalštab letalstva)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (grška komisija za jedrsko energijo)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (generalni sekretariat za nadaljnje izobraževanje)

51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (generalni sekretariat za trgovino)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (pošta Grčije – EL. TA)
53. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (ministrstvo za nacionalno obrambo)

ŠPANIJA

1. Presidencia de Gobierno
2. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
3. Ministerio de Justicia
4. Ministerio de Defensa
5. Ministerio de Economía y Hacienda
6. Ministerio del Interior
7. Ministerio de Fomento
8. Ministerio de Educación y Ciencia

9. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
10. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
11. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
12. Ministerio de la Presidencia
13. Ministerio de Administraciones Públicas
14. Ministerio de Cultura
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Medio Ambiente
17. Ministerio de Vivienda

FRANCIJA

A Ministères

1. Services du Premier ministre

2. Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports
3. Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales
4. Ministère chargé de la justice
5. Ministère chargé de la défense
6. Ministère chargé des affaires étrangères et Européennes
7. Ministère chargé de l'éducation nationale
8. Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi
9. Secrétariat d'Etat aux transports
10. Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur
11. Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité
12. Ministère chargé de la culture et de la communication

13. Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
14. Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche
15. Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche
16. Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables
17. Secrétariat d'Etat à la fonction publique
18. Ministère chargé du logement et de la ville
19. Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie
20. Secrétariat d'Etat à l'outre-mer
21. Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative
22. Secrétariat d'Etat aux anciens combattants
23. Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

24. Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
25. Secrétariat d'Etat aux affaires européennes
26. Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
27. Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme
28. Secrétariat d'Etat à la politique de la ville
29. Secrétariat d'Etat à la solidarité
30. Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi
31. Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services
32. Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale
33. Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

B Etablissements publics nationaux

1. Académie de France à Rome

2. Académie de marine
3. Académie des sciences d'outre-mer
4. Académie des technologies
5. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)
6. Agences de l'eau
7. Agence de biomédecine
8. Agence pour l'enseignement du français à l'étranger
9. Agence française de sécurité sanitaire des aliments
10. Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail
11. Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations
12. Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
13. Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

14. Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances
15. Agence pour la garantie des droits des mineurs
16. Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
17. Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
18. Bibliothèque nationale de France
19. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
20. Caisse des Dépôts et Consignations
21. Caisse nationale des autoroutes (CNA)
22. Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
23. Caisse de garantie du logement locatif social
24. Casa de Velasquez
25. Centre d'enseignement zootechnique

26. Centre d'études de l'emploi
27. Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
28. Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
29. Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
30. Centre des Monuments Nationaux
31. Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
32. Centre national des arts plastiques
33. Centre national de la cinématographie
34. Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
35. Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
36. Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

37. Centre national du livre
38. Centre national de documentation pédagogique
39. Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
40. Centre national professionnel de la propriété forestière
41. Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
42. Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
43. Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
44. Collège de France
45. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
46. Conservatoire National des Arts et Métiers
47. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
48. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

49. Conservatoire national supérieur d'art dramatique
50. Ecole centrale de Lille
51. Ecole centrale de Lyon
52. École centrale des arts et manufactures
53. École française d'archéologie d'Athènes
54. École française d'Extrême-Orient
55. École française de Rome
56. École des hautes études en sciences sociales
57. Ecole du Louvre
58. École nationale d'administration
59. École nationale de l'aviation civile (ENAC)
60. École nationale des Chartes

61. École nationale d'équitation
62. Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
63. Écoles nationales d'ingénieurs
64. Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
65. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
66. École nationale de la magistrature
67. Écoles nationales de la marine marchande
68. École nationale de la santé publique (ENSP)
69. École nationale de ski et d'alpinisme
70. École nationale supérieure des arts décoratifs
71. École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

72. École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
73. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
74. École nationale supérieure des beaux-arts
75. École nationale supérieure de céramique industrielle
76. École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
77. École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
78. Écoles nationales vétérinaires
79. École nationale de voile
80. Écoles normales supérieures
81. École polytechnique
82. École de viticulture — Avize (Marne)

83. Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon
84. Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
85. Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
86. Fondation Carnegie
87. Fondation Singer-Polignac
88. Haras nationaux
89. Hôpital national de Saint-Maurice
90. Institut français d'archéologie orientale du Caire
91. Institut géographique national
92. Institut National des Appellations d'origine
93. Institut national des hautes études de sécurité
94. Institut de veille sanitaire

95. Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
96. Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
97. Institut National d'Horticulture
98. Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
99. Institut national des jeunes aveugles — Paris
100. Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
101. Institut national des jeunes sourds — Chambéry
102. Institut national des jeunes sourds — Metz
103. Institut national des jeunes sourds — Paris
104. Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
105. Institut national de la propriété industrielle

- 106. Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
- 107. Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
- 108. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
- 109. Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)
- 110. Institut National des Sciences de l'Univers
- 111. Institut National des Sports et de l'Education Physique
- 112. Instituts nationaux polytechniques
- 113. Instituts nationaux des sciences appliquées
- 114. Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
- 115. Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
- 116. Institut de Recherche pour le Développement

- 117. Instituts régionaux d'administration
- 118. Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
- 119. Institut supérieur de mécanique de Paris
- 120. Institut Universitaires de Formation des Maîtres
- 121. Musée de l'armée
- 122. Musée Gustave-Moreau
- 123. Musée du Louvre
- 124. Musée du Quai Branly
- 125. Musée national de la marine
- 126. Musée national J.-J.-Henner
- 127. Musée national de la Légion d'honneur
- 128. Musée de la Poste

- 129. Muséum National d'Histoire Naturelle
- 130. Musée Auguste-Rodin
- 131. Observatoire de Paris
- 132. Office français de protection des réfugiés et apatrides
- 133. Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
- 134. Office national de la chasse et de la faune sauvage
- 135. Office National de l'eau et des milieux aquatiques
- 136. Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- 137. Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
- 138. Palais de la découverte
- 139. Parcs nationaux
- 140. Universités

C Institutions, autorités et juridictions indépendantes

1. Présidence de la République
2. Assemblée Nationale
3. Sénat
4. Conseil constitutionnel
5. Conseil économique et social
6. Conseil supérieur de la magistrature
7. Agence française contre le dopage
8. Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
9. Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
10. Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
11. Autorité de sûreté nucléaire

12. Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
13. Commission d'accès aux documents administratifs
14. Commission consultative du secret de la défense nationale
15. Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
16. Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
17. Commission nationale de déontologie de la sécurité
18. Commission nationale du débat public
19. Commission nationale de l'informatique et des libertés
20. Commission des participations et des transferts
21. Commission de régulation de l'énergie
22. Commission de la sécurité des consommateurs

23. Commission des sondages
24. Commission de la transparence financière de la vie politique
25. Conseil de la concurrence
26. Conseil supérieur de l'audiovisuel
27. Défenseur des enfants
28. Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité
29. Haute autorité de santé

D Autres organismes publics nationaux

1. Union des groupements d'achats publics (UGAP)
2. Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)
3. Autorité indépendante des marchés financiers
4. Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

5. Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)
6. Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

HRVAŠKA

1. Hrvatski sabor (hrvaški parlament)
2. Predsjednik Republike Hrvatske (predsednik Republike Hrvaške)
3. Ured predsjednika Republike Hrvatske (urad predsednika Republike Hrvaške)
4. Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (urad predsednika Republike Hrvaške po izteku mandata)
5. Vlada Republike Hrvatske (vlada Republike Hrvaške)
6. Uredi Vlade Republike Hrvatske (uradi vlade Republike Hrvaške)
7. Ministarstvo gospodarstva (ministrstvo za gospodarstvo)
8. Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (ministrstvo za regionalni razvoj in sklade EU)

9. Ministarstvo financija (ministrstvo za finance)
10. Ministarstvo obrane (ministrstvo za obrambo)
11. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (ministrstvo za zunanje in evropske zadeve)
12. Ministarstvo unutarnjih poslova (ministrstvo za notranje zadeve)
13. Ministarstvo pravosuđa (ministrstvo za pravosodje)
14. Ministarstvo uprave (ministrstvo za javno upravo)
15. Ministarstvo poduzetništva i obrta (ministrstvo za podjetništvo in obrtništvo)
16. Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (ministrstvo za delo in pokojninski sistem)
17. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (ministrstvo za pomorske zadeve, promet in infrastrukturo)
18. Ministarstvo poljoprivrede (ministrstvo za kmetijstvo)
19. Ministarstvo turizma (ministrstvo za turizem)

20. Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (ministrstvo za okolje in varstvo narave)
21. Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (ministrstvo za gradbeništvo in prostorsko načrtovanje)
22. Ministarstvo branitelja (ministrstvo za zadeve veteranov)
23. Ministarstvo socijalne politike i mladih (ministrstvo za socialno politiko in mladino)
24. Ministarstvo zdravlja (ministrstvo za zdravje)
25. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (ministrstvo za znanost, izobraževanje in šport)
26. Ministarstvo kulture (ministrstvo za kulturo)
27. Državne upravne organizacije (državne upravne organizacije)
28. Uredi državne uprave u županijama (uradi državne uprave v županijah)
29. Ustavni sud Republike Hrvatske (ustavno sodišče Republike Hrvaške)
30. Vrhovni sud Republike Hrvatske (vrhovno sodišče Republike Hrvaške)

31. sudovi (sodišča)
32. Državno sudbeno vijeće (državni svet sodnikov)
33. državna odvjetništva (državna pravobranilstva)
34. Državnoodvjetničko vijeće (državnotožilski svet)
35. Pravobraniteljstva (urad varuha človekovih pravic)
36. Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (državna komisija za nadzor nad postopki javnega naročanja)
37. Hrvatska narodna banka (hrvaška narodna banka)
38. državne agencije i uredi (državne agencije in uradi)
39. Državni ured za reviziju (državni revizijski urad)

ITALIJA

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (predsedstvo sveta ministrov)
2. Ministero degli Affari Esteri (ministrstvo za zunanje zadeve)
3. Ministero dell'Interno (ministrstvo za notranje zadeve)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari – esclusi i giudici di pace (ministrstvo za pravosodje in sodniške funkcije – razen giudici di pace)
5. Ministero della Difesa (ministrstvo za obrambo)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (ministrstvo za gospodarstvo in finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (ministrstvo za gospodarski razvoj)
8. Ministero del Commercio internazionale (ministrstvo za mednarodno trgovino)
9. Ministero delle Comunicazioni (ministrstvo za komunikacije)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (ministrstvo za kmetijsko in gozdarsko politiko)

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (ministrstvo za okolje, kopno in morje)
12. Ministero delle Infrastrutture (ministrstvo za infrastrukturo)
13. Ministero dei Trasporti (ministrstvo za promet)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (ministrstvo za delo, socialno politiko in socialno varnost)
15. Ministero della Solidarietà sociale (ministrstvo za socialno solidarnost)
16. Ministero della Salute (ministrstvo za zdravje)
17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (ministrstvo za izobraževanje, visoko šolstvo in raziskave)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue Articolazioni periferiche
19. CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)²

² Deluje kot centralni nabavni organ za vso italijansko javno upravo.

CIPER

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (predsedstvo in predsedniška palača)
2. Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (urad koordinatorja za harmonizacijo)
3. Υπουργικό Συμβούλιο (svet ministrov)
4. Βουλή των Αντιπροσώπων (predstavniški dom)
5. Δικαστική Υπηρεσία (sodniška služba)
6. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (pravobranilstvo Republike)
7. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (revizijski urad Republike)
8. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (komisija za javno službo)
9. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (komisija za izobraževalne storitve)
10. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (urad komisarja za upravo (varuh človekovih pravic))

11. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (komisija za varstvo konkurence)
12. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (služba za notranjo revizijo)
13. Γραφείο Προγραμματισμού (urad za načrtovanje)
14. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (državna blagajna Republike)
15. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (urad komisarja za varstvo osebnih podatkov)
16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (urad komisarja za nadzor državne pomoči)
17. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (organ za revizijo razpisa)
18. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (organ za nadzor in razvoj zadrug)
19. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (organ za preverjanje beguncev)
20. Υπουργείο Άμυνας (Ministrstvo za obrambo)

21. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (ministrstvo za kmetijstvo, naravne vire in okolje):
- (a) Τμήμα Γεωργίας (oddelek za kmetijstvo)
 - (b) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (veterinarske službe)
 - (c) Τμήμα Δασών (oddelek za gozdove)
 - (d) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (oddelek za razvoj voda)
 - (e) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (oddelek za geološke raziskave)
 - (f) Μετεωρολογική Υπηρεσία (meteorološka služba)
 - (g) Τμήμα Αναδασμού (oddelek za komasacijo zemljišč)
 - (h) Υπηρεσία Μεταλλείων (služba za rudarstvo)
 - (i) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (inštitut za raziskave v kmetijstvu)
 - (j) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (oddelek za ribištvo in pomorske raziskave)

22. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (ministrstvo za pravosodje in javni red):

(a) Αστυνομία (policija)

(b) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (gasilska služba Cipra)

(c) Τμήμα Φυλακών (oddelek za zapore)

23. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (ministrstvo za trgovino, industrijo in turizem):

(a) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (oddelek za register družb in stečajne upravitelje)

24. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ministrstvo za delo in socialno varstvo)

(a) Τμήμα Εργασίας (oddelek za delo)

(b) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (oddelek za socialno zavarovanje)

(c) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (oddelek za storitve socialnega varstva)

- (d) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (center za produktivnost Ciper)
- (e) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (visoka šola za hotelirstvo Ciper)
- (f) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (visoka tehnična šola)
- (g) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (oddelek za delovno inšpekcijo)
- (h) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (oddelek za odnose med delodajalci in delojemalci)

25. Υπουργείο Εσωτερικών (ministrstvo za notranje zadeve):

- (a) Επαρχιακές Διοικήσεις (okrožne uprave)
- (b) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (oddelek za urbanistično načrtovanje in stanovanjsko gospodarstvo)
- (c) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (oddelek za register prebivalstva in migracije)
- (d) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (oddelek za zemljišča in raziskave)
- (e) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (urad za tisk in informiranje)

- (f) Πολιτική Άμυνα (civilna obramba)
 - (g) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (služba za oskrbo in rehabilitacijo razseljenih oseb)
 - (h) Υπηρεσία Ασύλου (azilna služba)
26. Υπουργείο Εξωτερικών (ministrstvo za zunanje zadeve)
27. Υπουργείο Οικονομικών (ministrstvo za finance):
- (a) Τελωνεία (carine in trošarine)
 - (b) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (oddelek za domače prihodke)
 - (c) Στατιστική Υπηρεσία (statistična služba)
 - (d) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (oddelek za javno naročanje in nabavo)
 - (e) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (oddelek za javno upravo in osebje)

- (f) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (vladni urad za tisk)
 - (g) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (oddelek za storitve informacijske tehnologije)
28. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (ministrstvo za šolstvo in kulturo)
29. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (ministrstvo za komunikacije in infrastrukturo)
- (a) Τμήμα Δημοσίων Έργων (oddelek za javne gradnje)
 - (b) Τμήμα Αρχαιοτήτων (oddelek za antične umetnine)
 - (c) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (oddelek za civilno letalstvo)
 - (d) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (oddelek za trgovsko ladjevnje)
 - (e) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (oddelek za poštne storitve)
 - (f) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (oddelek za cestni promet)
 - (g) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (oddelek za elektromehanske storitve)
 - (h) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (oddelek za elektronske telekomunikacije)

30. Υπουργείο Υγείας (ministrstvo za zdravje):

- (a) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (farmacevtske storitve)
- (b) Γενικό Χημείο (splošni laboratorij)
- (c) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (medicinske in javne zdravstvene službe)
- (d) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (zobozdravstvene službe)
- (e) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (službe na področju duševnega zdravja)

LATVIJA

A Ministrstva, sekretariati ministrstev za posebne naloge in njihove podrejene institucije

- 1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za obrambo in podrejene institucije)
- 2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (ministrstvo za zunanje zadeve in podrejene institucije)

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za gospodarstvo in podrejene institucije)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za finance in podrejene institucije)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za notranje zadeve in podrejene institucije)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za izobraževanje in znanost ter podrejene institucije)
7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (ministrstvo za kulturo in podrejene institucije)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za socialno varstvo in podrejene institucije)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za promet in podrejene institucije)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za pravosodje in podrejene institucije)

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za zdravje in podrejene institucije)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za varstvo okolja in regionalni razvoj ter podrejene institucije)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (ministrstvo za kmetijstvo in podrejene institucije)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (ministrstva za posebne naloge in podrejene institucije)

B Druge državne institucije

1. Augstākā tiesa (vrhovno sodišče)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (osrednja volilna komisija)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (komisija za finančni in kapitalski trg)
4. Latvijas Banka (banka Latvije)

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (tožilstvo in institucije pod njegovim nadzorom)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (parlament in podrejene institucije)
7. Satversmes tiesa (ustavno sodišče)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (urad kanclerja in institucije pod njegovim nadzorom)
9. Valsts kontrole (državni revizijski urad)
10. Valsts prezidenta kanceleja (urad predsednika države)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (druge državne institucije, ki ne sodijo pod ministrstva):
 - (a) Tiesībsarga birojs (urad varuha človekovih pravic)
 - (b) Nacionālā radio un televīzijas padome (nacionalni svet za radiodifuzijo)

LITVA

1. Prezidentūros kanceliarija (urad predsednika)
2. Seimo kanceliarija (urad Seimas) in Seimui atskaitingos institucijos: (institucije, odgovorne vladi):
 - (a) Lietuvos mokslo taryba (svet za znanost)
 - (b) Seimo kontrolierių įstaiga (urad parlamentarnega varuha človekovih pravic)
 - (c) Valstybės kontrolė (državni revizijski urad)
 - (d) Specialiųjų tyrimų tarnyba
 - (e) Valstybės saugumo departamentas
 - (f) Konkurencijos taryba (svet za konkurenco)
 - (g) Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (center za raziskave genocida in uporniškega gibanja)
 - (h) Vertybinių popierių komisija (litovska komisija za vrednostne papirje)

- (i) Ryšių reguliavimo tarnyba (regulativni organ za komunikacije)
- (j) Nacionalinė sveikatos taryba (nacionalni zdravstveni odbor)
- (k) Etninės kultūros globos taryba (svet za zaščito etnične kulture)
- (l) Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (urad varuha pravic do enakih možnosti)
- (m) Valstybinė kultūros paveldo komisija (nacionalna komisija za kulturno dediščino)
- (n) Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (institucija varuha otrokovih pravic)
- (o) Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (državna komisija za regulacijo cen virov energije)
- (p) Valstybinė lietuvių kalbos komisija (državna komisija za litovščino)
- (q) Vyriausioji rinkimų komisija (osrednja volilna komisija)
- (r) Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (glavna komisija za uradno etiko)
- (s) Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (urad inšpektorja za novinarsko etiko)

3. Vyriausybės kanceliarija (urad vlade) in Vyriausybei atskaitingos institucijos (institucije, odgovorne vladi):
- (a) Ginklų fondas (sklad za orožje)
 - (b) Informacinės visuomenės plėtros komitetas (odbor za razvoj informacijske družbe)
 - (c) Kūno kultūros ir sporto departamentas (oddelek za telesno vzgojo in šport)
 - (d) Lietuvos archyvų departamentas (oddelek za arhiv Litve)
 - (e) Mokestinių ginčų komisija (komisija za davčne spore)
 - (f) Statistikos departamentas (oddelek za statistiko)
 - (g) Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (oddelek za nacionalne manjšine in v tujini živeče Litovce)
 - (h) Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (državna služba za nadzor nad tobakom in alkoholom)
 - (i) Viešųjų pirkimų tarnyba (urad za javna naročila)
 - (j) Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (državni inšpektorat za varnost jedrske energije)
 - (k) Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (državni inšpektorat za varstvo podatkov)
 - (l) Valstybinė lošimų priežiūros komisija (državna komisija za nadzor igralništva)
 - (m) Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (državna služba za prehrano in veterino)
 - (n) Vyriausioji administracinių ginčų komisija (glavna komisija za upravne spore)

- (o) Draudimo priežiūros komisija (komisija za nadzor zavarovalnic)
 - (p) Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (litovska državna fundacija za znanost in študije)
 - (q) Konstitucinis Teismas (ustavno sodišče)
 - (r) Lietuvos bankas (banka Litve)
4. Aplinkos ministerija (ministrstvo za okolje) in Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (institucije pod ministrstvom za okolje):
- (a) Generalinė miškų urėdija (generalni direktorat za državne gozdove)
 - (b) Lietuvos geologijos tarnyba (litovski urad za geološke raziskave)
 - (c) Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (litovska hidrometeorološka služba)
 - (d) Lietuvos standartizacijos departamentas (litovski odbor za standarde)

- (e) Nacionalinis akreditacijos biuras (litovski nacionalni akreditacijski urad)
 - (f) Valstybinė metrologijos tarnyba (državna meroslovna služba)
 - (g) Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (državna služba za zavarovana območja)
 - (h) Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (državni inšpektorat za načrtovanje prostora in gradbeništvo)
5. Finansų ministerija (ministrstvo za finance) in Įstaigos prie Finansų ministerijos (institucije pod ministrstvom za finance):
- (a) Muitinės departamentas (litovska carina)
 - (b) Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (služba za tehnološko varnost državnih dokumentov)
 - (c) Valstybinė mokesčių inspekcija (državni davčni inšpektorat)
 - (d) Finansų ministerijos mokymo centras (center za usposabljanje na ministrstvu za finance)

6. Krašto apsaugos ministerija (ministrstvo za nacionalno obrambo) in Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (institucije pod ministrstvom za nacionalno obrambo):
- (a) Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (drugi oddelek za preiskave)
 - (b) Centralizuota finansų ir turto tarnyba (centralna služba za finance in lastnino)
 - (c) Karo prievolės administravimo tarnyba (upravna služba za vojaški vpoklic)
 - (d) Krašto apsaugos archyvas (državna služba za arhive o obrambi)
 - (e) Krizių valdymo centras (center za krizno upravljanje)
 - (f) Mobilizacijos departamentas (oddelek za mobilizacijo)
 - (g) Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (služba za komunikacijske in informacijske sisteme)
 - (h) Infrastruktūros plėtros departamentas (oddelek za razvoj infrastrukture)
 - (i) Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (center za civilno uporniško gibanje)
 - (j) Lietuvos kariuomenė (litovske oborožene sile)

- (k) Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (vojaške enote in službe v okviru nacionalnega obrambnega sistema).
7. Kultūros ministerija (ministrstvo za kulturo) in Įstaigos prie Kultūros ministerijos (institucije pod ministrstvom za kulturo):
- (a) Kultūros paveldo departamentas (oddelek za litovsko kulturno dediščino)
 - (b) Valstybinė kalbos inspekcija (državna jezikovna komisija)
8. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (ministrstvo za socialno varnost in delo) in Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (institucije pod ministrstvom za socialno varnost in delo):
- (a) Garantinio fondo administracija (uprava jamstvenega sklada)
 - (b) Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (državna služba za zaščito otrokovih pravic in posvojitve)
 - (c) Lietuvos darbo birža (litovski zavod za zaposlovanje)
 - (d) Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (litovski organ za usposabljanje za trg dela)

- (e) Trišalės tarybos sekretoriatas (sekretariat tristranskega sveta)
 - (f) Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (oddelek za spremljanje socialnih storitev)
 - (g) Darbo inspekcija (inšpektorat za delo)
 - (h) Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (državni odbor za sklad socialnega zavarovanja)
 - (i) Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (služba za ugotavljanje invalidnosti in delovne sposobnosti)
 - (j) Ginčų komisija (komisija za reševanje sporov)
 - (k) Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (državni center za kompenzacijsko tehniko za invalidne osebe);
 - (l) Neįgaliųjų reikalų departamentas (oddelek za zadeve invalidov)
9. Susisiekimo ministerija (ministrstvo za promet in komunikacije) and Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (institucije pod ministrstvom za promet in komunikacije):
- (a) Lietuvos automobilių kelių direkcija (litovska uprava za ceste)

- (b) Valstybinė geležinkelio inspekcija (državni železniški inšpektorat)
 - (c) Valstybinė kelių transporto inspekcija (državni inšpektorat za cestni promet)
 - (d) Pasienio kontrolės punktų direkcija (direktorat za mejne kontrolne točke)
10. Sveikatos apsaugos ministerija (ministrstvo za zdravje) in Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (institucije pod ministrstvom za zdravje):
- (a) Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (državna agencija za akreditacijo na področju zdravstvenega varstva)
 - (b) Valstybinė ligonių kasa (državni sklad za bolnike)
 - (c) Valstybinė medicininio audito inspekcija (državni zdravstveni inšpektorat)
 - (d) Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (državna agencija za nadzor nad zdravili)
 - (e) Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (litovska služba za forenzično psihiatrijo in odvisnosti od drog)
 - (f) Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (državna služba za javno zdravje)

- (g) Farmacijos departamentas (oddelek za farmaciją)
 - (h) Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (center ministrstva za zdravje za izredne zdravstvene razmere)
 - (i) Lietuvos bioetikos komitetas (litovski odbor za bioetiko)
 - (j) Radiacinės saugos centras (center za varstvo pred sevanji)
11. Švietimo ir mokslo ministerija (ministrstvo za izobraževanje in znanost) in Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (institucije pod ministrstvom za izobraževanje in znanost):
- (a) Nacionalinis egzaminų centras (nacionalni izpitni center)
 - (b) Studijų kokybės vertinimo centras (center za ocenjevanje kakovosti v visokošolskem izobraževanju)
12. Teisingumo ministerija (ministrstvo za pravosodje) in Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (institucije pod ministrstvom za pravosodje):
- (a) Kalėjimų departamentas (oddelek za zavode za prestajanje zaporne kazni)
 - (b) Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (nacionalni odbor za varstvo pravic potrošnikov)

- (c) Europos teisės departamentas (oddelek za evropsko pravo)
13. Ūkio ministerija (ministrstvo za gospodarstvo) in Įstaigos prie Ūkio ministerijos (institucije pod ministrstvom za gospodarstvo):
- (a) Įmonių bankroto valdymo departamentas (oddelek za upravljanje stečajev podjetij)
 - (b) Valstybinė energetikos inspekcija (državni inšpektorat za energijo)
 - (c) Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (državni inšpektorat za neživilske proizvode)
 - (d) Valstybinis turizmo departamentas (litovski državni oddelek za turizem)
14. Užsienio reikalų ministerija (ministrstvo za zunanje zadeve) in Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (diplomatske misije in konzulati v tujini ter predstavništva pri mednarodnih organizacijah)
15. Vidaus reikalų ministerija (ministrstvo za notranje zadeve) and Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (institucije pod ministrstvom za notranje zadeve):
- (a) Asmens dokumentų išrašymo centras (center za personalizacijo osebnih dokumentov)

- (b) Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (služba za preiskavo finančnega kriminala)
- (c) Gyventojų registro tarnyba (služba za register rezidentov)
- (d) Policijos departamentas (oddelek za policijo)
- (e) Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (oddelek za požarno varnost in reševanje)
- (f) Turto valdymo ir ūkio departamentas (oddelek za upravljanje premoženja in ekonomijo)
- (g) Vadovybės apsaugos departamentas (oddelek za varovanje zelo pomembnih oseb)
- (h) Valstybės sienos apsaugos tarnyba (oddelek za državno mejno stražo)
- (i) Valstybės tarnybos departamentas (oddelek za državno upravo)
- (j) Informatikos ir ryšių departamentas (oddelek za informacijsko tehnologijo in komunikacije)
- (k) Migracijos departamentas (oddelek za migracije)
- (l) Sveikatos priežiūros tarnyba (oddelek za zdravstveno varstvo)

(m) Bendrasis pagalbos centras (center za odziv na izredne razmere)

16. Žemės ūkio ministerija (ministrstvo za kmetijstvo) in Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (institucije pod ministrstvom za kmetijstvo):

(a) Nacionalinė mokėjimo agentūra (državna plačilna agencija)

(b) Nacionalinė žemės tarnyba (državna geodetska služba)

(c) Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (državna služba za varstvo rastlin)

(d) Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (državna služba za nadzor vzreje živali)

(e) Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (državna služba za semena in žita)

(f) Žuvininkystės departamentas (oddelek za ribištvo)

17. Teismai (sodišča):

(a) Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (vrhovno sodišče Litve)

(b) Lietuvos apeliacinis teismas (prizivno sodišče Litve)

- (c) Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (vrhovno upravno sodišče Litve)
 - (d) Apygardų teismai (okrajna sodišča)
 - (e) Apygardų administraciniai teismai (okrajna upravna sodišča)
 - (f) Apylinkių teismai (okrožna sodišča)
 - (g) Nacionalinė teismų administracija (državna sodna uprava)
 - (h) Generalinė prokuratūra (tožilstvo)
18. Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai – institucijos, įstaigos, tarnybos (drugi osrednji subjekti javne uprave – institucije, ustanove, agencije):
- (a) Muitinės kriminalinė tarnyba (carinska kriminalistična služba)
 - (b) Muitinės informacinių sistemų centras (center za carinske informacijske sisteme)
 - (c) Muitinės laboratorija (carinski laboratorij)
 - (d) Muitinės mokymo centras (center za carinsko usposabljanje)

LUKSEMBURG

1. Ministère d'Etat
2. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration
3. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
5. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
6. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
7. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
8. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
9. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
10. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

11. Ministère de l'Égalité des chances
12. Ministère de l'Environnement
13. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
14. Ministère de la Famille et de l'Intégration
15. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
16. Ministère des Finances
17. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
18. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État
19. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
20. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg – Inspection générale de Police

21. Ministère de la Justice
22. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires
23. Ministère de la Santé
24. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
25. Ministère de la Sécurité sociale
26. Ministère des Transports
27. Ministère du Travail et de l'Emploi
28. Ministère des Travaux publics
29. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

MADŽARSKA

1. Nemzeti Erőforrás Minisztérium (ministrstvo za nacionalne vire)
2. Vidékfejlesztési Minisztérium (ministrstvo za razvoj podeželja)

3. Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministrstvo za nacionalni razvoj)
4. Honvédelmi Minisztérium (ministrstvo za obrambo)
5. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (ministrstvo za javno upravo in pravosodje)
6. Nemzetgazdasági Minisztérium (ministrstvo za nacionalno gospodarstvo)
7. Külügyminisztérium (ministrstvo za zunanje zadeve)
8. Miniszterelnöki Hivatal (urad predsednika vlade)
9. Belügyminisztérium (ministrstvo za notranje zadeve)
10. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (direktorat za osrednje službe)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (urad predsednika vlade)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (ministrstvo za družino in socialno solidarnost)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (ministrstvo za izobraževanje, mlade in zaposlovanje)

4. Ministeru tal-Finanzi (ministrstvo za finance)
5. Ministeru tar-Rizorsi u l-Infrastruttura (ministrstvo za vire in infrastrukturo)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (ministrstvo za turizem in kulturo)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (ministrstvo za pravosodje in notranje zadeve)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (ministrstvo za kmetijske zadeve in okolje)
9. Ministeru għal Ghawdex (ministrstvo za otok Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (ministrstvo za zdravje, starejše in oskrbo skupnosti)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (ministrstvo za zunanje zadeve)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (ministrstvo za investicije, industrijo in informacijsko tehnologijo)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (ministrstvo za konkurenčnost in komunikacije)

14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (ministrstvo za razvoj mest in ceste)
15. L-Uffiċċju tal-President (urad predsednika)
16. Uffiċċju ta 'l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (pisarna referenta predstavniškega doma)

NIZOZEMSKA

1. Ministerie van Algemene Zaken (ministrstvo za splošne zadeve):
 - (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
 - (b) Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (svetovalni svet za vladno politiko)
 - (c) Rijksvoorlichtingsdienst (nizozemska vladna informacijska služba)
2. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (ministrstvo za notranje zadeve):
 - (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
 - (b) Centrale Archiefselectiedienst (CAS) (centralna služba za izbor evidenc)

- (c) Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (splošna obveščevalna in varnostna služba)
- (d) Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) (agencija za evidence osebja in potne listine)
- (e) Agentschap Korps Landelijke Politiediensten (agencija za državne policijske službe)

3. Ministerie van Buitenlandse Zaken (ministrstvo za zunanje zadeve):

- (a) Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (generalni direktorat za regionalno politiko in konzularne zadeve)
- (b) Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) (generalni direktorat za politične zadeve)
- (c) Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (generalni direktorat za mednarodno sodelovanje)
- (d) Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) (generalni direktorat za evropsko sodelovanje)
- (e) Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (center za spodbujanje uvoza iz držav v razvoju)

(f) Centrale diensten ressorterend onder de Secretaris-Generaal / Plaatsvervangend Secretaris-Generaal (podporne službe, ki spadajo pod generalnega sekretarja in namestnika generalnega sekretarja)

(g) Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (različne misije v tujini)

4. Ministerie van Defensie (ministrstvo za obrambo):

(a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)

(b) Commando Diensten Centra (CDC) (poveljstvo za podporo)

(c) Defensie Telematica Organisatie (DTO) (organizacija za obrambno telematiko)

(d) Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst (obrambna nepremičninska služba, osrednji direktorat)

(e) De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst (obrambna nepremičninska služba, regionalni direktorati)

(f) Defensie Materieel Organisatie (DMO) (organizacija za obrambna sredstva)

- (g) Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (nacionalna agencija za oskrbo v okviru organizacije za obrambni material)
- (h) Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie (logistični center v okviru organizacije za obrambni material)
- (i) Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (ustanova za vzdrževanje v okviru organizacije za obrambni material)
- (j) Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) (organizacija za obrambo plinovoda)

5. Ministerie van Economische Zaken (ministrstvo za gospodarske zadeve):

- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
- (b) Centraal Planbureau (CPB) (nizozemski urad za analizo ekonomske politike)
- (c) Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) (urad za industrijsko lastnino)
- (d) SenterNovem (SenterNovem – agencija za trajnostne inovacije)
- (e) Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) (državni inšpektorat za rudarstvo)

- (f) Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) (nizozemski organ za konkurenco)
- (g) Economische Voorlichtingsdienst (EVD) (nizozemska agencija za zunanjo trgovino)
- (h) Agentschap Telecom (agencija za radiokomunikacije)
- (i) Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) (profesionalno in inovativno javno naročanje, omrežje za javne naročnike)
- (j) Regiebureau Inkoop Rijksoverheid (usklajevanje nabave organov upravljanja na centralni ravni)
- (k) Octrooicentrum Nederland (nizozemski patentni urad)
- (l) Consumentenautoriteit (organ za varstvo potrošnikov)

6. Ministerie van Financiën (ministrstvo za finance):

- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
- (b) Belastingdienst Automatiseringscentrum (center za računalništvo in programsko opremo na področju davkov in carine)

- (c) Belastingdienst (davčna in carinska uprava)
- (d) de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (različni oddelki davčne in carinske uprave na celotnem ozemlju Nizozemske)
- (e) Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst met inbegrip van de Economische Controle dienst (ECD) (davčna informacijska in preiskovalna služba – vključno s preiskovalno službo za gospodarstvo)
- (f) Belastingdienst Opleidingen (center za usposabljanje na področju davkov in carine)
- (g) Dienst der Domeinen (služba za državno premoženje)

7. Ministerie van Justitie (ministrstvo za pravosodje):

- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
- (b) Dienst Justitiële Inrichtingen (agencija za kazenske zavode)
- (c) Raad voor de Kinderbescherming (agencija za otroško varstvo in zaščito)
- (d) Centraal Justitie Incasso Bureau (osrednja agencija za pobiranje glob)

- (e) Openbaar Ministerie (državno tožilstvo)
 - (f) Immigratie en Naturalisatiedienst (služba za priseljevanje in naturalizacijo)
 - (g) Nederlands Forensisch Instituut (nizozemski forenzični inštitut)
 - (h) Dienst Terugkeer & Vertrek (agencija za repatriacijo in odhode)
8. Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (ministrstvo za kmetijstvo, naravo in kakovost hrane):
- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
 - (b) Dienst Regelingen (DR) (nacionalna služba za izvajanje uredb (agencija))
 - (c) Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) (služba za varstvo rastlin (agencija))
 - (d) Algemene Inspectiedienst (AID) (splošna inšpekcijska služba)
 - (e) Dienst Landelijk Gebied (DLG) (vladna služba za trajnostni razvoj podeželja)
 - (f) Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) (organ za varnost hrane in potrošniških izdelkov)

9. Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (ministrstvo za izobraževanje, kulturo in znanost):

- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
- (b) Inspectie van het Onderwijs (inšpektorat za izobraževanje)
- (c) Erfgoedinspectie (inšpektorat za dediščino)
- (d) Centrale Financiën Instellingen (agencija za centralno financiranje institucij)
- (e) Nationaal Archief (državni arhiv)
- (f) Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (svetovalni svet za znanstveno in tehnološko politiko)
- (g) Onderwijsraad (svet za izobraževanje)
- (h) Raad voor Cultuur (svet za kulturo)

10. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (ministrstvo za socialne zadeve in zaposlovanje):
- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
 - (b) Inspectie Werk en Inkomen (inšpektorat za delo in prihodke)
 - (c) Agentschap SZW (agencija SZW)
11. Ministerie van Verkeer en Waterstaat (ministrstvo za promet, javna dela in upravljanje voda):
- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
 - (b) Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart (generalni direktorat za promet in civilno letalstvo)
 - (c) Directoraat-Generaal Personenvervoer (generalni direktorat za prevoz potnikov)
 - (d) Directoraat-Generaal Water (generalni direktorat za področje voda)
 - (e) Centrale Diensten (centralne službe)

- (f) Shared services Organisatie Verkeer en Waterstaat (organizacija skupnih služb, promet in upravljanje voda) (nova organizacija)
- (g) Koninklijk Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI (kraljevi nizozemski meteorološki inštitut)
- (h) Rijkswaterstaat, Bestuur (odbor za javne gradnje in upravljanje voda)
- (i) De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (posamezni regijski oddelki Generalnega direktorata za javna dela in upravljanje voda)
- (j) De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (posamezne specializirane službe generalnega direktorata za javna dela in upravljanje voda)
- (j) Adviesdienst Geo-Informatie en ICT (svetovalni svet za geoinformacije ter informacijsko in komunikacijsko tehnologijo)
- (k) Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) (svetovalni svet za promet in prevoz)
- (l) Bouwdienst (služba za gradbeništvo)
- (m) Corporate Dienst (služba za gospodarske družbe)
- (n) Data ICT Dienst (služba za podatke in informacijsko tehnologijo)

- (o) Dienst Verkeer en Scheepvaart (služba za promet in ladijski promet)
- (p) Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) (služba za ceste in hidrotehniko)
- (q) Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) (nacionalni inštitut za upravljanje obalnih območij in morij)
- (r) Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) (nacionalni inštitut za upravljanje sladkih voda in čiščenje voda)
- (s) Waterdienst (služba za vode)
- (t) Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie (inšpektorat za promet in upravljanje voda, glavni direktorat)
- (u) Havenstaatcontrole (pomorska inšpekcija države pristanišča)
- (v) Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) (direktorat za razvoj nadzora pri komunikacijah in raziskavah)
- (w) Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht (enota za upravljanje „Zrak“)

- (x) Toezichthouder Beheer Eenheid Water (enota za upravljanje „Voda“)
 - (y) Toezichthouder Beheer Eenheid Land (enota za upravljanje „Zemlja“)
12. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (ministrstvo za stanovanja, prostorsko načrtovanje in okolje):
- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)
 - (b) Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie (generalni direktorat za stanovanjsko gospodarstvo, skupnosti in integracijo)
 - (c) Directoraat-generaal Ruimte (generalni direktorat za prostorsko politiko)
 - (d) Directoraat-general Milieubeheer (generalni direktorat za varstvo okolja)
 - (e) Rijksgebouwendienst (agencija za vladna poslopja)
 - (f) VROM Inspectie (inšpektorat)
13. Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (ministrstvo za zdravje, socialno skrbstvo in šport):
- (a) Bestuursdepartement (oddelki za osrednjo politiko in osebje)

- (b) Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (inšpektorat za varovanje zdravja in veterinarske ukrepe v zvezi z javnim zdravjem)
 - (c) Inspectie Gezondheidszorg (inšpektorat za zdravstveno varstvo)
 - (d) Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (službe za mlade in inšpektorat za varstvo mladih)
 - (e) Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) (nacionalni inštitut za javno zdravje in okolje)
 - (f) Sociaal en Cultureel Planbureau (urad za načrtovanje na področju socialnih zadev in kulture)
 - (g) Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (agencija za nadzor zdravil)
- 14. Tweede Kamer der Staten-Generaal (spodnji dom)
 - 15. Eerste Kamer der Staten-Generaal (zgornji dom)
 - 16. Raad van State (državni svet)
 - 17. Algemene Rekenkamer (nizozemsko računsko sodišče)

18. Nationale Ombudsman (nacionalni varuh človekovih pravic)
19. Kanselarij der Nederlandse Orden (urad nizozemskih redov)
20. Kabinet der Koningin (kraljičin kabinet)
21. Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken (odbor za pravosodno upravljanje in svetovanje ter sodišča)

AVSTRIJA

1. Bundeskanzleramt (zvezno kanclerstvo)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (zvezno ministrstvo za evropske in mednarodne zadeve)
3. Bundesministerium für Finanzen (zvezno ministrstvo za finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (zvezno ministrstvo za zdravje)
5. Bundesministerium für Inneres (zvezno ministrstvo za notranje zadeve)
6. Bundesministerium für Justiz (zvezno ministrstvo za pravosodje)

7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (zvezno ministrstvo za obrambo in šport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (zvezno ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo, okolje ter upravljanje voda)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (zvezno ministrstvo za zaposlovanje, socialne zadeve in varstvo potrošnikov)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (zvezno ministrstvo za izobraževanje, umetnost in kulturo)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (zvezno ministrstvo za promet, inovacije in tehnologijo)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (zvezno ministrstvo za gospodarske zadeve, družino in mlade)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (zvezno ministrstvo za znanost in raziskave)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (zvezni urad za umerjanje in merjenje)

15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (avstrijski raziskovalni in testni center družba z omejeno odgovornostjo Arsenal)
16. Bundesanstalt für Verkehr (zvezni inštitut za promet)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (družba z omejeno odgovornostjo za zvezna javna naročila)
18. Bundesrechnungszentrum G.m.b.H (družba z omejeno odgovornostjo zvezni center za obdelavo podatkov)
19. Vsi drugi centralni javni organi, vključno z njihovimi regionalnimi in lokalnimi pododdelki, če nimajo industrijskega ali komercialnega značaja.

POLJSKA

1. Kancelaria Prezydenta RP (urad predsednika)
2. Kancelaria Sejmu RP (urad spodnjega doma)
3. Kancelaria Senatu RP (urad senata)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (urad predsednika vlade)
5. Sąd Najwyższy (vrhovno sodišče)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (vrhovno upravno sodišče)
7. Trybunał Konstytucyjny (ustavno sodišče)
8. Najwyższa Izba Kontroli (vrhovna revizijska zbornica)
9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (urad zagovornika človekovih pravic)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (urad varuha otrokovih pravic)
11. Biuro Ochrony Rządu (vladni urad za zaščito)
12. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (nacionalni varnostni urad)
13. Centralne Biuro Antykorupcyjne (osrednji protikorupcijski urad)
14. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (ministrstvo za delo in socialno politiko)
15. Ministerstwo Finansów (ministrstvo za finance)
16. Ministerstwo Gospodarki (ministrstvo za gospodarstvo)
17. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (ministrstvo za regionalni razvoj)

18. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (ministrstvo za kulturo in nacionalno dediščino)
19. Ministerstwo Edukacji Narodowej (ministrstvo za nacionalno izobraževanje)
20. Ministerstwo Obrony Narodowej (ministrstvo za nacionalno obrambo)
21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (ministrstvo za kmetijstvo in razvoj podeželja)
22. Ministerstwo Skarbu Państwa (ministrstvo za državno blagajno)
23. Ministerstwo Sprawiedliwości (ministrstvo za pravosodje)
24. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (ministrstvo za promet, gradbeništvo in pomorsko gospodarstvo)
25. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (ministrstvo za znanost in visokošolsko izobraževanje)
26. Ministerstwo Środowiska (ministrstvo za okolje)
27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (ministrstvo za notranje zadeve)
28. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (ministrstvo za upravo in digitalizacijo)

29. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (ministrstvo za zunanje zadeve)
30. Ministerstwo Zdrowia (ministrstvo za zdravje)
31. Ministerstwo Sportu i Turystyki (ministrstvo za šport in turizem)
32. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (patentni urad Republike Poljske)
33. Urząd Regulacji Energetyki (poljski regulativni organ za energijo)
34. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (urad za vojne veterane in žrtve represije)
35. Urząd Transportu Kolejowego (urad za železniški promet)
36. Urząd Dozoru Technicznego (urad za tehnični pregled)
37. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (urad za registracijo zdravil, medicinskih pripomočkov in biocidnih proizvodov)
38. Urząd do Spraw Cudzoziemców (urad za tujce)
39. Urząd Zamówień Publicznych (urad za javna naročila)

40. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (urad za konkurencio in varstvo potrošnikov)
41. Urząd Lotnictwa Cywilnego (urad za civilno letalstvo)
42. Urząd Komunikacji Elektronicznej (urad za elektronsko komunikacijo)
43. Wyższy Urząd Górniczy (državni organ za rudarstvo)
44. Główny Urząd Miar (glavni urad za meritve)
45. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (glavni urad za geodezijo in kartografijo)
46. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (splošni urad za gradbeni nadzor)
47. Główny Urząd Statystyczny (glavni statistični urad)
48. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (nacionalni svet za radiodifuzijo)
49. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (generalni inšpektorat za varstvo osebnih podatkov)
50. Państwowa Komisja Wyborcza (državna volilna komisija)

51. Państwowa Inspekcja Pracy (državni inšpektorat za delo)
52. Rządowe Centrum Legislacji (vladni zakonodajni center)
53. Narodowy Fundusz Zdrowia (nacionalni zdravstveni sklad)
54. Polska Akademia Nauk (poljska akademija za znanost)
55. Polskie Centrum Akredytacji (poljski akreditacijski center)
56. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (poljski center za preizkušanje in certificiranje)
57. Polska Organizacja Turystyczna (poljski nacionalni turistični urad)
58. Polski Komitet Normalizacyjny (poljski odbor za standardizacijo)
59. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (institucija za socialno zavarovanje)
60. Komisja Nadzoru Finansowego (poljski organ za finančni nadzor)
61. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (glavni urad za državni arhiv)

62. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (kmetijski sklad za socialno zavarovanje)
63. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (generalni direktorat za nacionalne ceste in avtoceste)
64. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (glavni inšpektorat za varstvo rastlin in semen)
65. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (nacionalni sedež državne gasilske službe)
66. Komenda Główna Policji (poljska državna policija)
67. Komenda Główna Straży Granicznej (glavno poveljstvo mejne straže)
68. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (glavni inšpektorat za tržno kakovost agroživilskih proizvodov)
69. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (glavni inšpektorat za varstvo okolja)
70. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (glavni inšpektorat za cestni promet)

71. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (glavni farmacevtski inšpektorat)
72. Główny Inspektorat Sanitarny (glavni sanitarni inšpektorat)
73. Główny Inspektorat Weterynarii (glavni veterinarski inšpektorat)
74. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (agencija za notranjo varnost)
75. Agencja Wywiadu (tuja obveščevalna agencija)
76. Agencja Mienia Wojskowego (agencija za vojaško lastnino)
77. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (vojaška nepremičninska agencija)
78. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (agencija za prestrukturiranje in posodobitev kmetijstva)
79. Agencja Rynku Rolnego (agencija za kmetijski trg)
80. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agencija za kmetijsko premoženje)
81. Państwowa Agencja Atomistyki (nacionalna agencija za jedrsko energijo)

82. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (poljska agencija za navigacijske službe zračnega prometa)
83. Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (državna agencija za preprečevanje z alkoholom povezanih težav)
84. Agencja Rezerw Materiałowych (agencija za blagovne rezerve)
85. Narodowy Bank Polski (nacionalna banka Poljske)
86. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (nacionalni sklad za varstvo okolja in upravljanje voda)
87. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (nacionalni sklad za rehabilitacijo invalidov)
88. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (inštitut za nacionalni spomin – komisija za pregon kaznivih dejanj proti poljskemu narodu)
89. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (odbor za zaščito spomina na boj in mučeništvo)
90. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (carinska služba Republike Poljske)

91. Państwowe Gospodarstwo Leśne „Lasy Państwowe“ (državna gozdarska družba „Lasy Państwowe“)
92. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (poljska agencija za razvoj družb)
93. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (javne avtonomne enote za upravljanje zdravstvenega varstva, ki jih ustanovijo minister ali enota osrednje oblasti ali voivoda)

PORTUGALSKA

1. Presidência do Conselho de Ministros (predsedstvo sveta ministrov)
2. Ministério das Finanças (ministrstvo za finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (ministrstvo za obrambo)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (ministrstvo za zunanje zadeve in portugalske skupnosti)
5. Ministério da Administração Interna (ministrstvo za notranje zadeve)
6. Ministério da Justiça (ministrstvo za pravosodje)

7. Ministério da Economia (ministrstvo za gospodarstvo)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (ministrstvo za kmetijstvo, razvoj podeželja in ribolov)
9. Ministério da Educação (ministrstvo za izobraževanje)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (ministrstvo za znanost in univerzitetno izobraževanje)
11. Ministério da Cultura (ministrstvo za kulturo)
12. Ministério da Saúde (ministrstvo za zdravje)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (ministrstvo za delo in socialno solidarnost)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (ministrstvo za javne gradnje, promet in stanovanjsko gospodarstvo)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (ministrstvo za mesta, upravljanje zemljišč in okolje)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (ministrstvo za kvalifikacije in zaposlovanje)

17. Presidência da República (predsedstvo republike)
18. Tribunal Constitucional (ustavno sodišče)
19. Tribunal de Contas (računsko sodišče)
20. Provedoria de Justiça (varuh človekovih pravic)

ROMUNIJA

1. Administrația Prezidențială (urad predsednika)
2. Senatul României (romunski senat)
3. Camera Deputaților (poslanska zbornica)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (vrhovno sodišče)
5. Curtea Constituțională (ustavno sodišče)
6. Consiliul Legislativ (zakonodajni svet)
7. Curtea de Conturi (računsko sodišče)

8. Consiliul Superior al Magistraturii (vrhovni sodni svet)
9. Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (urad tožilstva, ki je del vrhovnega sodišča)
10. Secretariatul General al Guvernului (generalni sekretariat vlade)
11. Cancelaria primului ministru (urad predsednika vlade)
12. Ministerul Afacerilor Externe (ministrstvo za zunanje zadeve)
13. Ministerul Economiei și Finanțelor (ministrstvo za gospodarstvo in finance)
14. Ministerul Justiției (ministrstvo za pravosodje)
15. Ministerul Apărării (ministrstvo za obrambo)
16. Ministerul Internelor și Reformei Administrative (ministrstvo za notranje zadeve in reformo uprave)
17. Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse (ministrstvo za delo in enake možnosti)

18. Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (ministrstvo za mala in srednja podjetja, trgovino, turizem ter svobodne poklice)
19. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (ministrstvo za kmetijstvo in razvoj podeželja)
20. Ministerul Transporturilor (ministrstvo za promet)
21. Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (ministrstvo za razvoj, javne gradnje in stanovanjsko gospodarstvo)
22. Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (ministrstvo za izobraževanje, raziskave in mlade)
23. Ministerul Sănătății Publice (ministrstvo za javno zdravje)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (ministrstvo za kulturo in verska vprašanja)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (ministrstvo za komunikacije in informacijsko tehnologijo)
26. Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (ministrstvo za okolje in trajnostni razvoj)

27. Serviciul Român de Informații (romunska obveščevalna služba)
28. Serviciul Român de Informații Externe (romunska tuja obveščevalna služba)
29. Serviciul de Protecție și Pază (služba za zaščito in varovanje)
30. Serviciul de Telecomunicații Speciale (posebna telekomunikacijska služba)
31. Consiliul Național al Audiovizualului (nacionalni avdiovizualni svet)
32. Consiliul Concurenței (CC) (svet za konkurenco)
33. Direcția Națională Anticorupție (nacionalni oddelek za boj proti korupciji)
34. Inspectoratul General de Poliție (generalni policijski inšpektorat)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (nacionalni organ za urejanje in spremljanje javnih naročil)
36. Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (nacionalni svet za reševanje pritožb v zvezi z javnimi naročili)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (nacionalni organ za urejanje storitev javnih služb na ravni skupnosti)

38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (nacionalni organ za sanitarno veterinarsko varnost in varnost hrane)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (nacionalni organ za varstvo potrošnikov)
40. Autoritatea Navală Română (romunski organ za pomorstvo)
41. Autoritatea Feroviară Română (romunski organ za železniški promet)
42. Autoritatea Rutieră Română (romunski organ za cestni promet)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție (nacionalni organ za zaščito otrokovih pravic in posvojitve)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (nacionalni organ za invalidne osebe)
45. Autoritatea Națională pentru Tineret (nacionalni organ za mlade)
46. Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (nacionalni organ za znanstvene raziskave)
47. Autoritatea Națională pentru Comunicații (nacionalni organ za komunikacije)

48. Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (nacionalni organ za storitve informacijske družbe)
49. Autoritatea Electorală Permanentă (stalni volilni organ)
50. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (agencija za vladne strategije)
51. Agenția Națională a Medicamentului (nacionalna agencija za zdravila)
52. Agenția Națională pentru Sport (nacionalna agencija za šport)
53. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (nacionalna agencija za zaposlovanje)
54. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (nacionalni organ za ureditev na področju električne energije)
55. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (romunska agencija za ohranjanje energije)
56. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (nacionalna agencija za mineralne vire)
57. Agenția Română pentru Investiții Străine (romunska agencija za tuje naložbe)
58. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (nacionalna agencija za javne uslužbence)

59. Agenția Națională de Administrare Fiscală (nacionalna agencija za davčno upravo)
60. Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (agencija za izravnavo javnih naročil za posebno tehnologijo)
61. Agenția Națională Anti-doping (nacionalna protidopinška agencija)
62. Agenția Nucleară (agencija za jedrsko energijo)
63. Agenția Națională pentru Protecția Familiei (nacionalna agencija za zaščito družine)
64. Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei (nacionalni organ za enakost spolov)
65. Agenția Națională pentru Protecția Mediului (nacionalna agencija za varstvo okolja)
66. Agenția Națională Antidrog (nacionalna agencija za boj proti drogam)

SLOVENIJA

1. Predsednik Republike Slovenije
2. Državni zbor

3. Državni svet
4. Varuh človekovih pravic
5. Ustavno sodišče
6. Računsko sodišče
7. Državna revizijska komisija
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti
9. Vladne službe
10. Ministrstvo za finance
11. Ministrstvo za notranje zadeve
12. Ministrstvo za zunanje zadeve
13. Ministrstvo za obrambo
14. Ministrstvo za pravosodje

15. Ministrstvo za gospodarstvo
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
17. Ministrstvo za promet
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve
20. Ministrstvo za zdravje
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
22. Ministrstvo za kulturo
23. Ministrstvo za javno upravo
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije

25. Višja sodišča
26. Okrožna sodišča
27. Okrajna sodišča
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije
29. Okrožna državna tožilstva
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije
32. Upravno sodišče Republike Slovenije
33. Senat za prekrške Republike Slovenije
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani
35. Delovna sodišča
36. Upravne enote

SLOVAŠKA

Ministrstva in drugi organi centralne javne uprave, kakor so navedeni v Zakonu št. 575/2001 zb. o strukturi dejavnosti vlade in organov centralne državne uprave:

1. Ministerstvo gospodarstva Slovenske republike (ministrstvo za gospodarstvo Slovaške republike)
2. Ministerstvo financí Slovenske republike (ministrstvo za finance Slovaške republike)
3. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ministrstvo za promet, gradbeništvo in regionalni razvoj Slovaške republike)
4. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ministrstvo za kmetijstvo in razvoj podeželja Slovaške republike)
5. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ministrstvo za notranje zadeve Slovaške republike)
6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (ministrstvo za obrambo Slovaške republike)
7. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (ministrstvo za pravosodje Slovaške republike)

8. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (ministerstvo za zunanje zadeve Slovaške republike)
9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ministerstvo za delo, socialne zadeve in družino Slovaške republike)
10. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ministerstvo za okolje Slovaške republike)
11. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ministerstvo za izobraževanje, znanost, raziskave in šport Slovaške republike)
12. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (ministerstvo za kulturo Slovaške republike)
13. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (ministerstvo za zdravstvene storitve Slovaške republike)
14. Úrad vlády Slovenskej republiky (urad vlade Slovaške republike)
15. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (protimonopolni urad Slovaške republike)
16. Štatistický úrad Slovenskej republiky (statistični urad Slovaške republike)

17. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (urad za geodete, kartografijo in kataster Slovaške republike)
18. Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (organ za urejanje jedrske energije Slovaške republike)
19. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (slovaški urad za standarde, meroslovje in preizkušanje)
20. Úrad pre verejné obstarávanie (urad za javna naročila)
21. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (urad za industrijsko lastnino Slovaške republike)
22. Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (uprava za državne blagovne rezerve Slovaške republike)
23. Národný bezpečnostný úrad (nacionalni varnostni organ)
24. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (urad predsednika Slovaške republike)
25. Národná rada Slovenskej republiky (nacionalni svet Slovaške republike)

26. Ústavný súd Slovenskej republiky (ustavno sodišče Slovaške republike)
27. Najvyšší súd Slovenskej republiky (vrhovno sodišče Slovaške republike)
28. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (državno tožilstvo Slovaške republike)
29. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (vrhovni revizijski urad Slovaške republike)
30. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (telekomunikacijski urad Slovaške republike)
31. Poštový úrad (regulativni urad za pošto)
32. Úrad na ochranu osobných údajov (urad za varstvo osebnih podatkov)
33. Kancelária verejného ochrancu práv (urad varuha človekovih pravic)
34. Úrad pre finančný trh (urad za finančni trg)

FINSKA

1. Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet (urad kanclerja za pravosodje)

2. Liikenne- ja Viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet (ministrstvo za promet in komunikacije):
- (a) Viestintävirasto – Kommunikationsverket (finski regulativni organ za komunikacije)
 - (b) Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (finska uprava za vozila)
 - (c) Imailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (finska uprava za civilno letalstvo)
 - (d) Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (finski meteorološki inštitut)
 - (e) Merenkululaitos – Sjöfartsverket (finska pomorska uprava)
 - (f) Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (finski inštitut za pomorske raziskave)
 - (g) Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (železniška uprava)
 - (h) Rautatievirasto – Järnvägsverket (finska železniška agencija)
 - (i) Tiehallinto – Vägförvaltningen (cestna uprava)

3. Maa- ja Metsätalousministeriö – Jord- Och Skogsbruksministeriet (ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo):

(a) Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (finski urad za varnost hrane)

(b) Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (finski nacionalni organ za geodezijo)

(c) Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (agencija za podeželje)

4. Oikeusministeriö – Justitieministeriet (ministrstvo za pravosodje):

(a) Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (urad varuha osebnih podatkov)

(b) Tuomioistuimet – Domstolar (sodišča)

(c) Korkein oikeus – Högsta domstolen (vrhovno sodišče)

(d) Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (vrhovno upravno sodišče)

(e) Hovioikeudet – hovrätter (prizivna sodišča)

- (f) Käräjäoikeudet – tingsrätter (okrožna sodišča)
- (g) Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (upravna sodišča)
- (h) Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (trgovsko sodišče)
- (i) Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (delovno sodišče)
- (j) Vakuutusoikey – Försäkringsdomstolen (sodišče za zavarovalne zadeve)
- (k) Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (odbor za pritožbe potrošnikov)
- (l) Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (služba za zapore)
- (m) HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (evropski inštitut za preprečevanje kriminala in nadzor)
- (n) Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (urad varuha pravic v primeru stečaja)
- (o) Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (pravna služba za upravljanje)

- (p) Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral
(računalniški center za pravne in upravne zadeve)
- (q) Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (inštitut
za pravno politiko)
- (r) Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (center za pravni register)
- (s) Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (odbor za
preiskovanje nesreč)
- (t) Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (agencija za kazenske sankcije)
- (u) Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral
(inštitut za usposabljanje na področju služb za prestajanje zaporne kazni in pogojni
odpust)
- (v) Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (nacionalni svet za
preprečevanje kriminala)
- (w) Saamelaiskäräjät – Sametinget (samijski parlament)
- (x) Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (vrhovno državno tožilstvo)

5. Opetusministeriö – Undervisningsministeriet (ministrstvo za izobraževanje):
 - (a) Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (nacionalni odbor za izobraževanje)
 - (b) Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (finski odbor za klasifikacijo filmov)
6. Puolustusministeriö – Försvarsministeriet (ministrstvo za obrambo):
 - (a) Puolustusvoimat – Försvarsmakten (finske obrambne sile)
7. Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet (ministrstvo za notranje zadeve):
 - (a) Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (centralna kriminalistična policija)
 - (b) Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (državna prometna policija)
 - (c) Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (mejna straža)
 - (d) Suojelupoliisi – Skyddspolisen (policijska zaščita)
 - (e) Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (policijska akademija)

- (f) Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (policijsko tehnično središče)
- (g) Pelastusopisto – Räddningsverket (reševalne službe)
- (h) Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (center za odzivanje v izrednih razmerah)
- (i) Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (organ za priseljevanje)
- (j) Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (služba za notranje upravljanje)
- (k) Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors (helsinški policijski oddelek)
- (l) Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (sprejemni centri za prosilce za azil)

8. Sosiaali- Ja Terveysministeriö – Social- Och Hälsovårdsministeriet (ministrstvo za socialne zadeve in zdravje):

- (a) Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (odbor za pritožbe na področju brezposelnosti)

- (b) Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (prizivno sodišče)
- (c) Lääkelaitos – Läkemedelsverket (nacionalna agencija za zdravila)
- (d) Terveysturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (nacionalni organ za medicinsko-pravne zadeve)
- (e) Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (finski center za sevanje in jedrsko varnost)
- (f) Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (nacionalni inštitut za javno zdravje)
- (g) Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (center za razvoj farmakoterapije ROHTO)
- (h) Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral (državna agencija za kontrolo izdelkov SSTV)
- (i) Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (raziskovalni in razvojni center za zdravstvo in socialno varstvo STAKES)

9. Työ- Ja Elinkeinoministeriö – Arbets- Och Näringsministeriet (ministrstvo za zaposlovanje in gospodarstvo):
- (a) Kuluttajavirasto – Konsumentverket (finska agencija za potrošnike)
 - (b) Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (finski organ za konkurenco)
 - (c) Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (nacionalni odbor za patente in registracijo)
 - (d) Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (nacionalni urad za spravne posredovalce)
 - (e) Työneuvosto – Arbetsrådet (svet za delo)
 - (f) Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (organ za energijski trg)
 - (g) Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (finski urad za geološke raziskave)
 - (h) Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (nacionalna agencija za nujno oskrbo)

- (i) Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (nacionalni center za potrošniške raziskave)
- (j) Matkailun edistämiskeskus – MEK – Centralen för turistfrämjande (finski turistični odbor)
- (k) Mittatekniikan keskus – MIKES – Mätteknikcentralen (center za metrologijo)
- (l) Tekes – teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes – utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (finska agencija za financiranje tehnologije in inovacij)
- (m) Turvatekniikan keskus – TUKES – Säkerhetsteknikcentralen (organ za varnostno tehnologijo)
- (n) Valtion teknillinen tutkimuskeskus – VTT – Statens tekniska forskningscentral (finski tehnični raziskovalni center VTT)
- (o) Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (sodišče za spore v zvezi z diskriminacijo)
- (p) Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (urad varuha pravic manjšin)

10. Ulkoasiainministeriö – utrikesministeriet (ministrstvo za zunanje zadeve)
11. Valtioneuvoston kanslia – statsrådets kansli (urad predsednika vlade)
12. Valtiovarainministeriö – finansministeriet (ministrstvo za finance):
 - (a) Valtiokonttori – Statskontoret (državna blagajna)
 - (b) Verohallinto – Skatteförvaltningen (davčna uprava)
 - (c) Tullilaitos – Tullverket (carina)
 - (d) Tilastokeskus – Statistikcentralen (statistični urad Finske)
 - (e) Valtionaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (vladni inštitut za ekonomske raziskave)
 - (f) Västörrekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (center za register prebivalstva)
13. Ympäristöministeriö – Miljöministeriet (ministrstvo za okolje):
 - (a) Suomen ympäristökeskus – Finlands miljöcentral (finski inštitut za okolje)
14. Valtionalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk (državni revizijski urad)

ŠVEDSKA

1. Akademien för de fria konsterna (kraljeva akademija lepih umetnosti)
2. Allmänna reklamationsnämnden (nacionalni odbor za pritožbe potrošnikov)
3. Arbetsdomstolen (delovno sodišče)
4. Arbetsförmedlingen (švedske službe za zaposlovanje)
5. Arbetsgivarverk, statens (nacionalna agencija za delodajalce v javni upravi)
6. Arbetslivsinstitutet (nacionalni inštitut za delovno življenje)
7. Arbetsmiljöverket (švedski urad za delovno okolje)
8. Arvsfondsdelegationen (komisija za švedski zapuščinski sklad)
9. Arkitekturmuseet (muzej arhitekture)
10. Ljud och bildarkiv, statens (nacionalni arhiv zvočnih posnetkov in gibljivih slik)
11. Barnombudsmannen (urad varuha otrokovih pravic)

12. Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens (švedski svet za ocenjevanje tehnologij v zdravstvu)
13. Kungliga Biblioteket (kraljeva knjižnica)
14. Biografbyrå, statens (nacionalni odbor za cenzuro filma)
15. Biografiskt lexikon, svenskt (švedski biografski leksikon)
16. Bokföringsnämnden (švedski odbor za računovodske standarde)
17. Bolagsverket (švedski urad za registracijo gospodarskih družb)
18. Bostadskreditnämnd, statens (BKN) (nacionalni odbor za jamstvo nepremičninskih kreditov)
19. Boverket (nacionalni stanovanjski odbor)
20. Brottsförebyggande rådet (nacionalni svet za preprečevanje kriminala)
21. Brottsoffermyndigheten (organ za odškodnine in podporo žrtvam kaznivih dejanj)
22. Centrala studiestödsnämnden (nacionalni odbor za pomoč študentom)

23. Datainspektionen (odbor za preverjanje podatkov)
24. Departementen (ministrstva (vladne službe))
25. Domstolsverket (uprava nacionalnih sodišč)
26. Elsäkerhetsverket (nacionalni odbor za električno varnost)
27. Energimarknadsinspektionen (švedski inšpektorat za energetske trg)
28. Exportkreditnämnden (odbor za jamstva izvoznih kreditov)
29. Finanspolitiska rådet (švedski svet za fiskalno politiko)
30. Finansinspektionen (organ za finančni nadzor)
31. Fiskeriverket (nacionalni odbor za ribištvo)
32. Folkhälsoinstitut, statens (nacionalni inštitut za javno zdravje)
33. Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas (švedski raziskovalni svet za okolje)

34. Fortifikationsverket (nacionalna uprava za vojaške objekte)
35. Medlingsinstitutet (nacionalni urad za mediacijo)
36. Försvarets materielverk (uprava za obrambni material)
37. Försvarets radioanstalt (inštitut za radiodifuzijo za namene nacionalne obrambe)
38. Försvarshistoriska museer, statens (švedski muzeji vojne zgodovine)
39. Försvarshögskolan (visoka šola za nacionalno obrambo)
40. Försvarmakten (švedske oborožene sile)
41. Försäkringskassan (urad za socialno zavarovanje)
42. Geologiska undersökning, Sveriges (švedski urad za geološke raziskave)
43. Geotekniska institut, statens (geotehnični inštitut)
44. Glesbygdsverket (nacionalna agencija za razvoj podeželja)

45. Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning (institut za grafiko in fakulteta za podiplomski študij na področju komunikacij)
46. Granskningsnämnden för Radio och TV (švedska komisija za radiodifuzijo)
47. Handelsflottans kultur- och fritidsråd (služba švedske vlade za pomorstvo)
48. Handikappombudsmannen (varuh pravic invalidov)
49. Haverikommission, statens (odbor za preiskovanje nesreč)
50. Hovrätterna (6) (prizivna sodišča (6))
51. Hyres- och arendenämnder (12) (regionalna sodišča za spore v zvezi z najemninami in zakupninami (12))
52. Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd (odbor za odgovornost zdravstvenega osebja)
53. Höskoleverket (nacionalna agencija za visokošolsko izobraževanje)
54. Högsta domstolen (vrhovno sodišče)
55. Institut för psykosocial miljömedicin, statens (nacionalni inštitut za psihosocialne dejavnike in zdravje)

56. Institut för tillväxtpolitiska studier (nacionalni inštitut za regionalne študije)
57. Institutet för rymdfysik (švedski inštitut za vesoljsko fiziko)
58. Internationella programkontoret för utbildningsområdet (urad za mednarodni program na področju izobraževanja in usposabljanja)
59. Migrationsverket (švedski odbor za migracije)
60. Jordbruksverk, statens (švedski odbor za kmetijstvo)
61. Justitiekanslern (Urad kanclerja za pravosodje)
62. Jämställdhetsombudsmannen (urad varuha enakih možnosti)
63. Kammarkollegiet (nacionalni pravosodni odbor za javna zemljišča in sredstva)
64. Kammarrätterna (4) (upravna prizivna sodišča (4))
65. Kemikalieinspektionen (nacionalni inšpektorat za kemikalije)
66. Kommerskollegium (nacionalni odbor za trgovino)

- 67. Verket för innovationssystem – VINNOVA (švedska agencija za inovacijske sisteme)
- 68. Konjunkturinstitutet (nacionalni inštitut za ekonomske raziskave)
- 69. Konkurrensverket (švedski organ za konkurenco)
- 70. Konstfack (visoka šola za umetnost, obrti in oblikovanje)
- 71. Konsthögskolan (visoka šola lepih umetnosti)
- 72. Nationalmuseum (nacionalni muzej lepih umetnosti)
- 73. Konstnärsnämnden (odbor za podporo umetnosti)
- 74. Konstråd, statens (nacionalni svet za umetnost)
- 75. Konsumentverket (nacionalni odbor za potrošniške politike)
- 76. Kriminaltekniska laboratorium, statens (nacionalni laboratorij sodne medicine)
- 77. Kriminalvården (služba za izvrševanje kazenskih sankcij in pogojni odpust)
- 78. Kriminalvårdsnämnden (nacionalni odbor za pogojni odpust)

79. Kronofogdemyndigheten (švedski izvršilni organ)
80. Kulturråd, statens (nacionalni svet za kulturne zadeve)
81. Kustbevakningen (švedska obalna straža)
82. Lantmäteriverket (nacionalni organ za geodezijo)
83. Livrustkammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet (kraljeva orožarna)
84. Livsmedelsverk, statens (nacionalna uprava za hrano)
85. Lotteriinspektionen (nacionalni odbor za igre na srečo)
86. Agencija za medicinske izdelke / Läkemedelsverket
87. Länsrätterna (24) (okrajna upravna sodišča (24))
88. Länsstyrelserna (24) (okrajni upravni odbori (24))
89. Pensionsverk, statens (nacionalni odbor za pokojnine uslužbencev v javni upravi)
90. Marknadsdomstolen (trgovsko sodišče)

91. Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges (švedski meteorološki in hidrološki inštitut)
92. Moderna museet (muzej sodobne umetnosti)
93. Musiksamlingar, statens (švedska nacionalna glasbena zbirka)
94. Myndigheten för handikappolitisk samordning (švedska agencija za usklajevanje politike na področju invalidnosti)
95. Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning (švedska agencija za omrežja in sodelovanje na področju visokega izobraževanja)
96. Nämnden för statligt stöd till trossamfun (komisija za državna sredstva, dodeljena verskim skupnostim)
97. Naturhistoriska riksmuseet (naravoslovni muzej)
98. Naturvårdsverket (nacionalna agencija za varstvo okolja)
99. Nordiska Afrikainstitutet (skandinavski inštitut za afriške študije)
100. Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap (skandinavska visoka šola za javno zdravje)

101. Notarienämnden (notarski odbor)
102. Myndigheten för internationella adoptionsfrågor (švedski nacionalni odbor za meddržavne posvojitve)
103. Verket för näringslivsutveckling – NUTEK (švedska agencija za gospodarsko in regionalno rast)
104. Ombudsmannen mot etnisk diskriminering (urad varuha pred etnično diskriminacijo)
105. Patentbesvärsrätten (prizivno sodišče za patente)
106. Patent- och registreringsverket (urad za patente in registracijo)
107. Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden (švedski odbor za register naslovov prebivalstva)
108. Polarforskningssekretariatet (švedski sekretariat za polarne raziskave)
109. Presstödsnämnden (svet za subvencije tiska)
110. Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige (svet evropskega socialnega sklada na Švedskem)

- 111. Radio- och TV-verket (švedski organ za radio in televizijo)
- 112. Regeringskansliet (vladni uradi)
- 113. Regeringsrätten (vrhovno upravno sodišče)
- 114. Riksantikvarieämbetet (centralni odbor za starine nacionalnega pomena)
- 115. Riksarkivet (državni arhivi)
- 116. Riksbanken (Banka Švedske)
- 117. Riksdagsförvaltningen (parlamentarni upravni urad)
- 118. Riksdagens ombudsmän, JO (parlamentarni varuh človekovih pravic)
- 119. Riksdagens revisorer (parlamentarni revizorji)
- 120. Riksgäldskontoret (urad za javni dolg)
- 121. Rikspolisstyrelsen (odbor za državno policijo)

122. Riksrevisionen (nacionalni revizijski urad)
123. Riksutställningar, Stiftelsen (služba za potujoče razstave)
124. Rymdstyrelsen (nacionalni odbor za vesolje)
125. Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap (švedski svet za delovno življenje in socialne raziskave)
126. Räddningsverk, statens (nacionalni odbor za reševalne službe)
127. Rättshjälpsmyndigheten (regionalni organ za pravno pomoč)
128. Rättsmedicinalverket (nacionalni odbor za sodno medicino)
129. Sameskolstyrelsen och sameskolor (Sami (laponska) šolska uprava in Sami (laponske) šole)
130. Sjöfartsverket (nacionalna pomorska uprava)
131. Maritima museer, statens (nacionalni pomorski muzeji)
132. Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden (švedska komisija za varnost in zaščito integritete)

- 133. Skatteverket (švedska davčna uprava)
- 134. Skogsstyrelsen (nacionalni odbor za gozdarstvo)
- 135. Skolverk, statens (nacionalna agencija za izobraževanje)
- 136. Smittskyddsinstitutet (švedski inštitut za nadzor nad nalezljivimi boleznimi)
- 137. Socialstyrelsen (nacionalni odbor za zdravje in dobro počutje)
- 138. Sprängämnesinspektionen (nacionalni inšpektorat za eksplozive in vnetljive snovi)
- 139. Statistiska centralbyrån (statistični urad Švedske)
- 140. Statskontoret (agencija za upravni razvoj)
- 141. Strålsäkerhetsmyndigheten (švedski organ za radiološko zaščito)
- 142. Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA (švedski organ za mednarodno razvojno sodelovanje)
- 143. Styrelsen för psykologiskt försvar (nacionalni odbor za psihološko obrambo in ugotavljanje skladnosti)

144. Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (švedski odbor za akreditacijo)
145. Svenska Institutet, stiftelsen (švedski inštitut)
146. Talboks- och punktskriftsbiblioteket (knjižnica zvočnih knjig in publikacij v Braillovi pisavi)
147. Tingsrätterna (97) (okrožna in mestna sodišča (97))
148. Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet (odbor za predlaganje imenovanja sodnikov)
149. Totalförsvarets pliktverk (odbor za nabor oboroženih sil)
150. Totalförsvarets forskningsinstitut (švedska agencija za obrambne raziskave)
151. Tullverket (švedska carinska uprava)
152. Turistdelegationen (švedski organ za turizem)
153. Ungdomsstyrelsen (nacionalni odbor za mladino)
154. Universitet och högskolor (univerze in visoke šole)
155. Utlänningsnämnden (odbor za pritožbe tujcev)

156. Utsädeskontroll, statens (nacionalni inštitut za testiranje in certificiranje semen)
157. Vägverket (švedska nacionalna uprava za ceste)
158. Vatten- och avloppsnämnd, statens (nacionalno sodišče za spore v zvezi z oskrbo z vodo in odpadnimi vodami)
159. Verket för högskoleservice (VHS) (nacionalna agencija za visoko šolstvo)
160. Verket för näringslivsutveckling – NUTEK (švedska agencija za gospodarsko in regionalno rast)
161. Vetenskapsrådet (švedski raziskovalni svet)
162. Veterinärmedicinska anstalt, statens (nacionalni veterinarski inštitut)
163. Väg- och transportforskningsinstitut, statens (švedski nacionalni inštitut za raziskave cest in prometa)
164. Växsortnämnd, statens (nacionalni odbor za raznolikost rastlin)
165. Åklagarmyndigheten (švedsko tožilstvo)
166. Krisberedskapsmyndigheten (švedska agencija za obvladovanje izrednih razmer)
167. Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag (odbor za pritožbe v zvezi z misijo Manna)

OPOMBA K ODDELKU A

1. Navedeni javni naročniki držav članic Evropske unije zajemajo tudi vse podrejene subjekte teh javnih naročnikov, če ti niso ločene pravne osebe.
2. Naročila subjektov na področju obrambe in varnosti so zajeta samo v zvezi z neobčutljivimi in nevojnimi materiali iz oddelka D.

ODDELEK B

SUBJEKTI NA PODCENTRALNI RAVNI JAVNE UPRAVE

1. Če v tej prilogi ni določeno drugače in v skladu s splošnimi opombami iz oddelka H, se poglavje 21 (Javna naročila) uporablja za naročnike iz odstavka 2, če je vrednost dobave enaka naslednjim pragovom ali jih presega:
 - (a) 200 000 posebnih pravic črpanja za blago iz oddelka D in storitve iz oddelka E, in
 - (b) 5 000 000 posebnih pravic črpanja za gradbene storitve iz oddelka F.

2. Naročniki, ki jih zajema ta oddelek, so vsi regionalni naročniki držav članic upravnih enot, navedenih v kategorijah NUTS 1 in NUTS 2 v skupni klasifikaciji statističnih teritorialnih enot („NUTS“), vzpostavljeni z Uredbo (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003³.

OPOMBE K ODDELKU B

1. Evropska unija Mehiki predloži ponudbo za razširitev obsega naročnikov iz tega oddelka takoj po prejemu ponudbe, ki jo je Mehika predložila v skladu z odstavkom 13 opomb k oddelku B v Prilogi 21-B (Zajeta javna naročila za Mehiko).
2. Po izmenjavi ponudb iz pododstavka 1 Pododbor za javna naročila, ustanovljen z odstavkom (j) člena 1.10 (Pododbori in drugi organi iz dela III tega sporazuma), oceni enakovrednost vzajemno odobrenega dostopa do trga in, če predstavniki pogodbenic v navedenem pododboru menijo, da je ponujeni dostop do trga enakovreden, za Skupni svet v skladu s pododstavkom (b) člena 21.19 (Pododbor za javna naročila) pripravi sklep, ki določa potrebne spremembe tega oddelka.
3. Skupni svet sprejme sklep o spremembi tega oddelka v šestih mesecih po zaključku notranjih postopkov vsake pogodbenice.

³ Uredba (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS).

ODDELEK C

DRUGI SUBJEKTI

1. Če v tej prilogi ni določeno drugače ter v skladu z opombami k temu oddelku in splošnimi opombami iz oddelka H, se poglavje 21 (Javna naročila) uporablja za naročnike iz odstavka 2, če je vrednost dobave enaka naslednjim pragovom ali jih presega:

- (a) 400 000 posebnih pravic črpanja za blago iz oddelka D in storitve iz oddelka E, in
- (b) 5 000 000 posebnih pravic črpanja za gradbene storitve iz oddelka F.

2. Ta oddelek zajema vse naročnike, katerih javna naročila so zajeta v Direktivi 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴, ki so javni naročniki v skladu z navedeno direktivo, vključno s tistimi iz oddelkov A in B, ali štejejo za javna podjetja⁵ in ki opravljajo katero koli od spodaj navedenih dejavnosti ali katero koli kombinacijo teh dejavnosti:

- (a) zagotavljanje ali upravljanje fiksnih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s proizvodnjo, prenosom ali z distribucijo pitne vode ali z oskrbo takih omrežij s pitno vodo;
- (b) zagotavljanje ali upravljanje fiksnih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s proizvodnjo, prenosom ali z distribucijo električne energije ali z oskrbo takih omrežij z električno energijo;
- (c) zagotavljanje letališč ali druge terminalske infrastrukture prevoznikom v zračnem prometu;

⁴ Direktiva 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju naročnikov, ki opravljajo dejavnosti v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštne storitve ter o razveljavitvi Direktive 2004/17/ES (UL EU L 94, 28.3.2014, str. 243).

⁵ V skladu z Direktivo 2014/25/EU „javno podjetje“ pomeni vsako podjetje, na katero imajo lahko javni naročniki neposredno ali posredno prevladujoč vpliv zaradi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo poslovanje; Šteje se, da imajo naročniki prevladujoč vpliv, če v zvezi z določenim podjetjem neposredno ali posredno:

- (a) imajo večinski delež vpisanega kapitala podjetja, ali
- (b) nadzirajo večino glasov, povezanih z delnicami, ki jih je izdalo podjetje, ali
- (c) lahko imenujejo več kot polovico članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja.

- (d) zagotavljanje pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali druge terminalske infrastrukture prevoznikom v pomorskem prometu ali prometu po celinskih plovnih poteh, ali
- (e) zagotavljanje ali upravljanje omrežij⁶, ki zagotavljajo javno storitev na področju prevoza z mestno železnico, avtomatskimi sistemi, tramvajem, trolejbusom, avtobusom ali žičnico.

OPOMBE K ODDELKU C

1. Naročila, oddana za opravljanje dejavnosti iz pododstavka 2(a) do (e) oddelka C, niso zajeta v poglavju 21 (Javna naročila), če je dejavnost izpostavljena konkurenci na zadevnem trgu.
2. Poglavje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za naročila, ki so jih oddali naročniki zajeti v tem oddelku:
 - (a) za oskrbo z vodo in dobavo energije ali goriva za proizvodnjo energije;
 - (b) za namene, ki ne vključujejo opravljanja njihovih dejavnosti iz pododstavka 2(a) do (e) oddelka C, ali za opravljanje teh dejavnosti v državi zunaj Evropskega gospodarskega prostora, ali

⁶ Pri prevoznih storitvah se šteje, da omrežje obstaja, kadar se storitev zagotavlja v skladu s pogoji delovanja, ki jih predpiše pristojni organ države članice Evropske unije, kot so na primer stanje poti, ki se bo oskrbovala, zmogljivost, ki se bo dala na voljo, ali pogostost storitve.

- (c) za namene nadaljnje prodaje ali oddaje v najem tretjim osebam, če nima naročnik nobene posebne ali izključne pravice za prodajo ali oddajo v najem predmeta takih naročil in ga smejo drugi subjekti prosto prodajati ali dajati v najem pod enakimi pogoji kot naročnik.

3. Če naročniki, ki niso javni naročniki, s pitno vodo ali električno energijo oskrbujejo omrežja, namenjena javni oskrbi, se to ne šteje kot dejavnost v smislu odstavkov 2(a) ali (b), če:

- (a) zadevni subjekt proizvaja pitno vodo ali električno energijo zato, ker sta potrebni za opravljanje dejavnosti, razen tistih iz pododstavkov 2(a) do (e) oddelka C, in
- (b) je oskrba javnega omrežja odvisna samo od lastne porabe subjekta in ne presega 30 % njegove celotne količine proizvedene pitne vode ali električne energije glede na povprečje prejšnjih treh let, vključno s tekočim letom.

4. Če vsaj 80 % povprečnih prihodkov povezanega podjetja v zvezi s storitvami ali blagom, ki jih je to podjetje doseglo v prejšnjih treh letih, izhaja iz zagotavljanja takih storitev ali blaga podjetjem, s katerimi je povezano⁷, se poglavje 21 (Javna naročila) ne uporablja za storitve ali za naročila blaga:

- (a) ki jih naročnik odda povezanemu podjetju⁸, ali
- (b) ki jih skupno podjetje, ki ga je ustanovilo izključno več naročnikov za opravljanje dejavnosti v smislu pododstavka 2(a) do (e) oddelka C, odda podjetju, ki je povezano z enim od teh naročnikov.

⁷ Če zaradi datuma ustanovitve ali začetka opravljanja dejavnosti povezanega podjetja promet za prejšnja tri leta ni na voljo, zadostuje, da podjetje prikaže, da je promet iz te opombe verjeten, zlasti glede na poslovne napovedi.

⁸ Pojem „povezano podjetje“ pomeni vsako podjetje, katerega letni računovodski izkaz je konsolidiran z izkazi naročnika v skladu z zahtevami Direktive 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS, ali pri subjektih, za katere se ne uporablja navedena direktiva, vsako podjetje, na katero ima naročnik lahko posredno ali neposredno prevladujoč vpliv, ter podjetje, ki ima lahko prevladujoč vpliv na naročnika ali ki je skupaj z naročnikom pod prevladujočim vplivom drugega podjetja, in sicer na podlagi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo poslovanje.

5. Če je bilo skupno podjetje ustanovljeno za opravljanje zadevne dejavnosti v obdobju najmanj treh let in listina o ustanovitvi skupnega podjetja določa, da bodo naročniki, ki ga sestavljajo, ostali del tega podjetja v najmanj enakem obdobju, se poglavje 21 (Javna naročila) ne uporablja za naročila:

- (a) ki jih skupno podjetje, ki ga je ustanovilo izključno več naročnikov za opravljanje dejavnosti iz pododstavkov 2(a) do (e) oddelka C, odda enemu od teh naročnikov, ali
- (b) ki jih naročnik odda takemu skupnemu podjetju, katerega del je.

ODDELEK D

BLAGO

1. Če v tej prilogi ni določeno drugače in v skladu s splošnimi opombami iz oddelka H, poglavje 21 (Javna naročila) zajema naročila vsega blaga, ki ga naročajo naročniki iz oddelkov A do C.

2. Ne glede na odstavek 1 za blago, ki ga naročijo ministrstva za obrambo in agencije za obrambne ali varnostne dejavnosti v Belgiji, Bolgariji, na Češkem, Danskem, v Nemčiji, Estoniji, na Irskem, v Grčiji, Španiji, Franciji, na Hrvaškem, v Italiji, na Cipru, v Latviji, Litvi, Luksemburgu, na Madžarskem, Malti, Nizozemskem, v Avstriji, na Poljskem, Portugalskem, v Romuniji, Sloveniji, na Slovaškem, Finskem in Švedskem, poglavje 21 (Javna naročila) zajema samo blago, opisano v spodaj navedenih poglavjih kombinirane nomenklature:

Poglavje 25: Sol; žveplo; zemljine in kamen; mavčni materiali, apno in cement

Poglavje 26: Rude, žlindre in pepeli

Poglavje 27: Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski

razen

ex 2710: posebna motorna goriva.

Poglavje 28: Anorganski kemijski proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin, radioaktivnih elementov ali izotopov

razen

ex 2808: razstreliva

ex 2813: razstreliva

ex 2814: solzivec

ex 2825: razstreliva

ex 2829: razstreliva

ex 2834: razstreliva

ex 2844: strupeni izdelki

ex 2845: strupeni izdelki

ex 2847: razstreliva

ex 2852: strupeni izdelki

ex 2853: strupeni izdelki

Poglavje 29: Organski kemijski proizvodi

razen

ex 2904: razstreliva

ex 2905: razstreliva

ex 2908: razstreliva

ex 2909: razstreliva

ex 2912: razstreliva

ex 2913: razstreliva

ex 2914: strupeni izdelki

ex 2915: strupeni izdelki

ex 2916: strupeni izdelki

ex 2920: strupeni izdelki

ex 2921: strupeni izdelki

ex 2922: strupeni izdelki

ex 2933: razstreliva

ex 2926: strupeni izdelki

ex 2928: razstreliva

Poglavje 30: Farmacevtski izdelki

Poglavje 31: Gnojila

Poglavje 32: Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barvila, pigmenti in druge barvilne snovi; barve in laki; kiti in druge tesnilne mase; tiskarske barve in črnila

Poglavje 33: Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični in toaletni izdelki

Poglavje 34: Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“ ter zobarski preparati na osnovi mavca

Poglavje 35: Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi

Poglavje 37: Proizvodi za fotografske in kinematografske namene

Poglavje 38: Razni kemijski proizvodi

razen:

ex 3824: strupeni izdelki

Poglavje 39: Plastične mase in izdelki iz plastičnih mas

razen

ex 3912: razstreliva

Poglavje 40: Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume

razen

ex 4011: neprebojne pnevmatike

Poglavje 41: Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje

Poglavje 42: Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svienega katguta)

Poglavje 43: Naravno in umetno krzno; krzneni izdelki

Poglavje 44: Les in lesni izdelki; lesno oglje

Poglavje 45: Pluta in plutasti izdelki

Poglavje 46: Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki

Poglavje 47: Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papir in karton za recikliranje (odpadki in ostanki)

Poglavje 48: Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona

Poglavje 49: Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi proizvodi grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti

Poglavje 65: Pokrivala in njihovi deli

Poglavje 66: Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli

Poglavje 67: Preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las

Poglavje 68: Izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov

Poglavje 69: Keramični izdelki

Poglavje 70: Steklo in stekleni izdelki

Poglavje 71: Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci

Poglavje 73: Izdelki iz železa in jekla

Poglavje 74: Baker in bakreni izdelki

Poglavje 75: Nikelj in nikljevi izdelki

Poglavje 76: Aluminij in aluminijasti izdelki

Poglavje 77: Magnezij in berilij ter izdelki iz magnezija in berilija

Poglavje 78: Svinec in svinčeni izdelki

Poglavje 79: Cink in cinkovi izdelki

Poglavje 80: Kositer in kositrni izdelki

Poglavje 81: Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki

Poglavje 82: Orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin

razen

ex 8207: orodje iz navadnih kovin

ex 8209: orodje in njegovi deli iz navadnih kovin

Poglavje 83: Razni izdelki iz navadnih kovin

Poglavje 84: Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli

razen

8407: motorji

8408: motorji

ex 8411: drugi motorji

ex 8412: drugi motorji

ex 8458: stroji

ex 8486: stroji

ex 8471: stroji za avtomatsko obdelavo podatkov

ex 8473: deli strojev iz tarifne številke 8471

ex 8401: jedrski reaktorji

Poglavje 85: Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke

razen

ex 8517: telekomunikacijska oprema

ex 8525: oddajniki

ex 8527: oddajniki

Poglavje 86: Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (vključno elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst

razen

ex 8601: električne oklepne lokomotive

ex 8603: druge oklepne lokomotive

ex 8605: vagoni

ex 8604: vagoni za popravila

Poglavje 87: Vozila, razen železniških in tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor

razen

8710: tanki in druga oklepna vozila

8701: traktorji

ex 8702: vojaška vozila

ex 8705: samonakladalna vozila za prevoz vozil z okvarami

ex 8711: motorna kolesa

ex 8716: priklopniki

Poglavje 89: Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije

razen

ex 8906: vojne ladje

Poglavje 90: Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor

razen

ex 9005: daljnogledi

ex 9013: razni inštrumenti, laserji

ex 9014: daljinomeri

ex 9028: električni in elektronski merilni inštrumenti

ex 9030: električni in elektronski merilni inštrumenti

ex 9031: električni in elektronski merilni inštrumenti

ex 9012: mikroskopi

ex 9018: medicinski instrumenti

ex 9019: naprave za mehanoterapijo

ex 9021: ortopedski pripomočki

ex 9022: rentgenski aparati

Poglavje 91: Ure in njihovi deli

Poglavje 92: Glasbila; njihovi deli in pribor

Poglavje 94: Pohištvo; medicinsko-kirurško pohištvo; posteljni vložki, posteljna dna, polnjena posteljnina in podobna posteljna oprema; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe

razen

ex 9401: letalski sedeži

Poglavje 95: Izdelki in ročni izdelki, izdelani z rezbarjenjem ali vlivanjem

Poglavje 96: Razni izdelki

ODDELEK E

STORITVE

Razen če je v tej prilogi določeno drugače ter v skladu z opombami k temu oddelku in splošnimi opombami iz oddelka H, poglavje 21 (Javna naročila) v zvezi z naročili naročnikov iz oddelkov A do C zajema naslednje storitve, opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), kot je navedena v dokumentu MTN.GNS/W/120:

Storitve	Referenčna št. CPC
Storitve vzdrževanja in popravila	6112, 6122, 633, 886
Storitve kopenskega prevoza, vključno s storitvami oklepnih avtomobilov, in kurirske storitve, razen prevoza pošte	712 (razen 71235), 7512, 87304
Storitve v zračnem prevozu potnikov in tovora, razen prevoza pošte	73 (razen 7321)
Kopenski prevoz pošte, razen prevoza z železnico, in zračni prevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske storitve	752

Storitve	Referenčna št. CPC
Finančne storitve	ex 81
(a) Zavarovalniške storitve	812, 814
(b) Bančne in investicijske storitve	
Računalniške in povezane storitve	84
Računovodske, revizorske in knjigovodske storitve	862
Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja	864
Storitve svetovanja pri vodenju in povezane storitve	865, 866
Arhitekturne storitve; inženirske storitve in integrirane inženirske storitve; urejanje naselij in krajine; storitve, povezane z znanstvenim in tehničnim svetovanjem; storitve tehničnega preizkušanja in analiz	867
Oglaševalske storitve	871
Storitve v zvezi s čiščenjem stavb in upravljanjem premoženja	874, 82201 do 82206
Storitve s področja založništva in tiskanja na podlagi honorarja ali pogodbe	88442
Storitve pri ravnanju z odpadnimi vodami in odpadki, sanitarne in podobne storitve	94

OPOMBE K ODDELKU C

1. Javno naročilo naročnikov iz oddelkov A do C katere koli storitve, zajete v tem oddelku, je zajeto javno naročilo v zvezi z mehiškim ponudnikom storitev le, če je Mehika navedeno storitev zajela v obsegu uporabe v skladu z oddelkom E (Storitve) Priloge 21-B (Zajeta javna naročila za Mehiko).

2. Poglavlje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za storitve, ki jih morajo subjekti naročiti pri drugem subjektu na podlagi izključne pravice, ki jo uživajo v skladu z objavljenimi zakoni, predpisi ali upravnimi določbami.
3. V zvezi z bančnimi in investicijskimi storitvami se poglavje 21 (Javna naročila) ne uporablja za javna naročila ali pridobitev storitev fiskalnega urada ali depozitnih storitev, likvidacijskih in upravljavskih storitev za regulirane finančne institucije ali storitev, povezanih s prodajo, odkupom in razdelitvijo javnega dolga, vključno s posojili in državnimi obveznicami ter dolžniškimi in drugimi vrednostnimi papirji. Na Švedskem se plačila za državne agencije in iz njih opravijo preko švedskega poštnege sistema za brezgotovinsko poslovanje (Postgiro).
4. V zvezi s storitvami iz CPC 866 se poglavje 21 (Javna naročila) ne uporablja za storitve na področju arbitraže in poravnav.

ODDELEK F

GRADBENE STORITVE

1. V tej prilogi „pogodba o gradbenih storitvah“ pomeni pogodbo, katere cilj je na kakršen koli način izvesti nizke ali visoke gradnje na podlagi oddelka 51 CPC.

2. Če v tej prilogi ni določeno drugače in v skladu s splošnimi opombami iz oddelka H, poglavje 21 (Javna naročila) zajema vse gradbene storitve, ki jih naročajo subjekti iz oddelkov A do C, navedene v oddelku 51 CPC.

ODDELEK G

KONCESIJE ZA GRADNJE

1. V tej prilogi „koncesija za gradnje“ pomeni pisno sklenjeno odplačno pogodbo, s katero naročniki izvedbo gradenj zaupajo enemu ali več gospodarskim subjektom, pri čemer je nadomestilo zgolj pravica do uporabe gradenj, ki so predmet pogodbe, ali ta pravica skupaj s plačilom. Podelitev koncesije za gradnje vključuje prenos operativnega tveganja pri izkoriščanju teh gradenj na gospodarske subjekte in zajema tveganje, povezano s povpraševanjem ali ponudbo ali z obojim. Povračilo izvedenih naložb ali stroškov, ki so nastali pri izvajanju del, ne bi smelo biti zjamčeno.

2. Če v tej prilogi ni določeno drugače ter v skladu z opombami k temu oddelku in splošnimi opombami iz oddelka H, se za koncesije za gradnje, ki jih podelijo naročniki iz oddelka A, uporabljajo naslednje določbe poglavja 21 (Javna naročila):

(a) člen 21.1 (Opredelitev pojmov);

- (b) člen 21.2 (Področje in obseg uporabe), razen odstavkov 7 in 8;
- (c) člen 21.3 (Varnostne in splošne izjeme);
- (d) člen 21.4 (Splošna načela), razen odstavka 4;
- (e) člen 21.5 (Informacije o sistemu javnih naročil);
- (f) člen 21.6 (Obvestila), razen pododstavka 2(c) in (e) ter odstavkov 4 in 5;
- (g) člen 21.7 (Pogoji za sodelovanje);
- (h) člen 21.9 (Tehnične specifikacije in razpisna dokumentacija);
- (i) odstavek 1 člena 21.10 (Roki);
- (j) pododstavek 1(a) do (c) člena 21.12 (Omejeni razpisni postopki), in
- (k) členi 21.14 (Obravnava ponudb in oddaja naročil) do 21.19 (Pododbor za javna naročila).

OPOMBE K ODDELKU G

Za koncesije za gradnje, zajete v tem oddelku, veljajo izjeme iz členov 11 in 12 Direktive 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁹.

ODDELEK H

SPLOŠNE OPOMBE IN ODSTOPANJA

1. Poglavlje 21 (Javna naročila) ne zajema:
 - (a) naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom in programom prehranjevanja ljudi, kot je na primer pomoč v hrani, vključno z nujno človekoljubno pomočjo;
 - (b) naročil za nakup, razvoj, produkcijo ali koprodukcijo programskega materiala, namenjenega za predvajanje na radijskih ali televizijskih postajah, in pogodb za čas predvajanja;
 - (c) naročil naročnikov iz oddelkov A in B v zvezi z dejavnostmi na področjih pitne vode, energije, prometa in poštnega sektorja, razen če so zajeti v oddelku C in se zanje uporabljajo pragovi za vrednosti dobave iz tega oddelka;

⁹ Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL EU L 94, 28.3.2014, str. 1).

- (d) nabave blaga in storitev, ki jih zajeti subjekt opravi prek lastnih oddelkov ali subjektov, in
- (e) naročil, opravljenim med enim in drugim zajetim subjektom, če ima zajeti subjekt nad drugim subjektom nadzor, podoben tistemu, ki ga izvaja nad svojimi službami.

2. V zvezi z Ålandskimi otoki se uporabljajo posebni pogoji Protokola št. 2 o Ålandskih otokih k Pogodbi o pristopu Republike Finske k Evropski uniji.

ODDELEK I

INFORMACIJE O JAVNIH NAROČILIH

A OBJAVA SPLOŠNIH UKREPOV ZA JAVNA NAROČILA

Naslednji seznam navaja elektronske in tiskane medije, ki jih Evropska unija in njene države članice uporabljajo za objavo zakonov, uredb, sodnih odločb, upravnih odločb v splošni uporabi, standardnih pogodbenih klavzul in postopkov iz člena 21.5 (Informacije o sistemu za javna naročila) v zvezi z javnimi naročili, ki so zajeta v poglavju 21 (Javna naročila).

1. NA RAVNI EVROPSKE UNIJE

Informacije o sistemu Evropske unije za javna naročila:

- (a) http://simap.ted.europa.eu/index_en.html
- (b) Uradni list Evropske unije.

2. DRŽAVE ČLANICE

BELGIJA

- (a) Zakoni, kraljevi predpisi, ministrski predpisi, ministrske okrožnice:

le Moniteur Belge

- (b) Sodna praksa:

Pasicrisie

BOLGARIJA

- (a) Zakoni in predpisi:

Държавен вестник (uradni list)

- (b) Sodne odločbe:

<http://www.sac.government.bg>

- (c) Upravne odločbe v splošni uporabi in vsi postopki:

<http://www.aop.bg>

<http://www.cpc.bg>

ČEŠKA

- (a) Zakoni in predpisi:

Zbirka zakonov Češke republike

- (b) Odločbe urada za varstvo konkurence:

Zbirka odločb urada za varstvo konkurence

DANSKA

- (a) Zakoni in predpisi:

Lovtidende

- (b) Sodne odločbe:

Ugeskrift for Retsvaesen

- (c) Upravne odločbe in postopki:

Ministerialtidende

- (d) Odločbe danskega pritožbenega odbora za javna naročila:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

NEMČIJA

- (a) Zakoni in predpisi:

Bundesgesetzblatt

Bundesanzeiger

- (b) Sodne odločbe:

Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs

Bundesverwaltungsgerichts, Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

ESTONIJA

- (a) Zakoni in predpisi ter upravne odločbe v splošni uporabi:

Riigi Teataja – <http://www.riigiteataja.ee>

- (b) Postopki za javna naročila:

<https://riigihanked.riik.ee>

IRSKA

- (a) Zakoni in predpisi:

Iris Oifigiuil (uradni list irske vlade)

GRČIJA

Επίσημη εφημερίδα ευρωπαϊκών κοινοτήτων (uradni list grške vlade)

ŠPANIJA

(a) Zakoni in predpisi:

Boletín Oficial del Estado

(b) Sodne odločbe:

Ni uradne objave

FRANCIJA

(a) Zakoni in predpisi:

Journal Officiel de la République française

(b) Sodna praksa:

Recueil des arrêts du Conseil d'État

Revue des marchés publics

HRVAŠKA

Narodne novine – <http://www.nn.hr>

ITALIJA

(a) Zakoni in predpisi:

Gazzetta Ufficiale

(b) Sodna praksa:

Ni uradne objave

CIPER

(a) Zakoni in predpisi:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (uradni list Republike)

(b) Sodne odločbe:

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 - Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (odločbe vrhovnega sodišča – urad za tisk)

LATVIJA

- (a) Zakoni in predpisi:

Latvijas vēstnesis (uradno glasilos)

LITVA

- (a) Zakoni, predpisi in upravne določbe:

Teisės aktų registras (register pravnių aktų)

- (b) Sodne odločbe, sodna praksa:

Bilten vrhovnega sodišča Litve „Teismų praktika“

Bilten vrhovnega upravnega sodišča Litve „Administracinių teismų praktika“

LUKSEMBURG

- (a) Zakoni in predpisi:

Memorial

(b) Sodna praksa:

Pasicrisie

MADŽARSKA

(a) Zakoni in predpisi:

Magyar Közlöny (uradni list Republike Madžarske)

(b) Sodna praksa:

Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (bilten o javnih naročilih
– uradni list sveta za javna naročila)

MALTA

(a) Zakoni in predpisi:

uradni list

NIZOZEMSKA

- (a) Zakoni in predpisi:

Nederlandse Staatscourant ali Staatsblad

- (b) Sodna praksa:

Ni uradne objave

AVSTRIJA

- (a) Zakoni in predpisi:

Österreichisches Bundesgesetzblatt

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

- (b) Sodne odločbe:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte – <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

POLJSKA

- (a) Zakoni in predpisi:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (uradni list – Republika Poljska)

- (b) Sodne odločbe, sodna praksa:

„Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie“ (zbirka odločb arbitražnih senatov in regionalnega sodišča v Varšavi)

PORTUGALSKA

- (a) Zakoni in predpisi:

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

- (b) Pravne publikacije:

Boletim do Ministerio da Justizia

Colectanea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

ROMUNIJA

- (a) Zakoni in predpisi:

Monitorul Oficial al României (uradni list Romunije)

- (b) Sodne odločbe, upravne odločbe v splošni uporabi in vsi postopki:

<http://www.anrmap.ro>

SLOVENIJA

- (a) Zakoni in predpisi:

Uradni list Republike Slovenije

- (b) Sodne odločbe:

Ni uradne objave

SLOVAŠKA

(a) Zakoni in predpisi:

Zbierka zakonov (zbirka zakonov)

(b) Sodne odločbe:

Ni uradne objave

FINSKA

Suomen Säädoskokoelma – Finlands Författningssamling (zbirka finskih zakonov)

ŠVEDSKA

Svensk Författningssamling (švedski zakonik)

B. OBJAVA OBVESTIL O JAVNIH NAROČILIH

Ta del oddelka I vsebuje sezname elektronskih in tiskanih medijev, ki jih Evropska unija in njene države članice uporabljajo za objavo obvestil, v skladu s členom 21.5 (Informacije o sistemu javnih naročil), ki se zahtevajo v skladu s členom 21.6 (Obvestila), odstavkom 7 člena 21.8 (Kvalificiranost ponudnikov) in odstavkom 2 člena 21.15 (Preglednost informacij o javnih naročilih).

1. EVROPSKA UNIJA IN NJENE DRŽAVE ČLANICE

Vsa obvestila o javnih naročilih naročnikov Evropske unije in njenih držav članic, zajeta v oddelkih A, B in C, so objavljena v Dopolnilu k Uradnemu listu Evropske unije in njegovi elektronski različici TED (dnevna elektronska javna naročila), <http://ted.europa.eu>, ki je dostopna tudi na portalu http://simap.ted.europa.eu/index_en.html.

2. DODATNE PUBLIKACIJE V POSAMEZNIH DRŽAVAH ČLANICAH

Poleg objave v elektronskem ali tiskanem mediju iz naslova 1 države članice zagotovijo objavo obvestil o javnih naročilih v navedenih medijih.

BELGIJA

(a) Le Bulletin des Adjudications

- (b) Druge publikacije v strokovnem tisku

BOLGARIJA

- (a) Държавен вестник (uradni list) – <http://dv.parliament.bg>
- (b) Register javnih naročil – <http://www.aop.bg>

IRSKA

Dnevni tisk: „Irish Independent“, „Irish Times“, „Irish Press“, „Cork Examiner“

GRČIJA

Objave v dnevnem, finančnem, regionalnem in strokovnem tisku

FRANCIJA

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

HRVAŠKA

Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (oglasi Republike Hrvatske v zvezi z elektronskim javnim naročanjem)

CIPER

- (a) Republiški uradni list
- (b) Lokalni dnevni tisk

LATVIJA

Latvijas vēstnesis (uradno glasilos)

LITVA

- (a) Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (osrednji portal javnih naročil)
- (b) Informativno dopolnilo „Informaciniai pranešimai“ k uradnemu listu („Valstybės žinios“) Republike Litve

LUKSEMBURG

Dnevni tisk

MADŽARSKA

Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (bilten o javnih naročilih – uradni list sveta za javna naročila)

MALTA

Government Gazette

AVSTRIJA

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

POLJSKA

Biuletyn Zamówień Publicznych (Bilten javnih naročil)

ROMUNIJA

- (a) Monitorul Oficial al României (uradni list Romunije)
- (b) Elektronski sistem javnih naročil – <http://www.e-licitatie.ro>

SLOVENIJA

Portal javnih naročil – <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

SLOVAŠKA

Vestnik verejnego obstaravanja (list javnih naročil)

FINSKA

Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (javna naročila na Finskem in na območju EGP, dopnilo k uradnemu listu Finske)

ZAJETA JAVNA NAROČILA ZA MEHIKO

ODDELEK A

SUBJEKTI NA CENTRALNI RAVNI JAVNE UPRAVE

1. Če v tej prilogi ni določeno drugače ter v skladu z opombami k temu oddelku in splošnimi opombami iz oddelka H, se poglavje 21 (Javna naročila) uporablja za naročnike Mehike iz tega oddelka, če je vrednost dobave enaka naslednjim pragovom ali jih presega:
 - (a) 79 507 USD za blago in storitve iz oddelka D in storitve iz oddelka E, in
 - (b) 10 335 931 USD za gradbene storitve in projekte partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem iz oddelkov F in G.
2. Pragovi iz odstavka 1 so za leto 2018 in se prilagajajo inflaciji v skladu z odstavkom 16 oddelka H (Splošne opombe).

SEZNAM SUBJEKTOV

1. Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (ministrstvo za kmetijstvo, živilorejo, razvoj podeželja, ribištvo in krmo), vključno z:
 - (a) Agencia de Servicios a la Comercialización y Desarrollo de Mercados Agropecuarios (podporne storitve za trženje kmetijskih proizvodov);
 - (b) Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca (nacionalna komisija za ribogojstvo in ribištvo);
 - (c) Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (nacionalni raziskovalni inštitut za gozdarstvo, kmetijstvo in govedorejo);
 - (d) Instituto Nacional de Pesca (nacionalni inštitut za ribištvo);
 - (e) Servicio de Información y Estadística Agroalimentaria y Pesquera (informacijska služba ter kmetijska statistika in statistika ribištva);
 - (f) Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (nacionalna služba za inšpekcijske preglede in certificiranje semena);

- (g) Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (nacionalna služba za zdravje, neškodljivost in kakovost v kmetijsko živilski industriji), in
 - (h) Colegio Superior Agropecuario del Estado de Guerrero (univerza zvezne države Guerrero za kmetijstvo).
2. Secretaría de Comunicaciones y Transportes (ministrstvo za komunikacije in promet), vključno z:
- (a) Instituto Mexicano del Transporte (mehiški inštitut za promet) in
 - (b) Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano (navigacijske službe za mehiški zračni prostor).
3. Secretaría de Cultura (ministrstvo za kulturo), vključno z:
- (a) Instituto Nacional de Antropología e Historia (nacionalni inštitut za antropologijo in zgodovino);
 - (b) Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (nacionalni inštitut za likovno umetnost in literaturo);

- (c) Instituto Nacional de Estudios Históricos de las revoluciones de México (nacionalni inštitut za zgodovinske študije mehiških revolucij);
 - (d) Instituto Nacional del Derecho de Autor (nacionalni inštitut za avtorske pravice) in
 - (e) Radio Educación (radijska postaja Radio Educación).
4. Secretaría de la Defensa Nacional (ministrstvo za nacionalno obrambo).
5. Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano (ministrstvo za kmetijski, teritorialni in mestni razvoj), vključno z:
- (a) Procuraduría Agraria (tožilstvo za kmetijske zadeve) in
 - (b) Registro Agrario Nacional (nacionalni kmetijski register).
6. Secretaría de Desarrollo Social (ministrstvo za socialni razvoj), vključno z:
- (a) Coordinación Nacional de PROSPERA (nacionalni program PROSPERA);
 - (b) Instituto Nacional de Desarrollo Social (nacionalni inštitut za socialni razvoj) in
 - (c) Instituto Nacional de la Economía Social (nacionalni inštitut za socialno gospodarstvo).

7. Secretaría de Cultura (ministrstvo za kulturo), vključno z:
- (a) Comisión Federal de Mejora Regulatoria (zvezna komisija za izboljšanje predpisov) in
 - (b) Instituto Nacional del Emprendedor (nacionalni podjetniški inštitut).
8. Secretaría de Educación Pública (ministrstvo za javno izobraževanje), vključno z:
- (a) Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal (zvezna uprava za izobraževalne službe v zveznem okrožju);
 - (b) Comisión Nacional de Cultura Física y Deporte (nacionalna komisija za telesno kulturo in šport);
 - (c) Comisión de Apelación y Arbitraje del Deporte (komisija za pritožbe in arbitražo na področju športa);
 - (d) Instituto Politécnico Nacional (nacionalni politehnični inštitut);
 - (e) Univerza Pedagógica Nacional (nacionalna pedagoška univerza);

- (f) Universidad Abierta y a Distancia de México (odprto izobraževanje in izobraževanje na daljavo v Mehiki);
- (g) Coordinación Nacional del Servicio Profesional Docente (nacionalna koordinacija službe za poklicno poučevanje);
- (h) Coordinación General @prende.mx (upravni organ za splošno usklajevanje @prende.mx) in
- (i) Tecnológico Nacional de México (mehiški nacionalni tehnološki inštitut).

9. Secretaría de Energía (ministrstvo za energijo), vključno z:

- (a) Comisión Nacional de Seguridad Nuclear y Salvaguardias (nacionalna komisija za jedrsko varnost in zaščitne ukrepe) in
- (b) Comisión Nacional para el Uso eficiente de la Energía (nacionalna komisija za ohranjanje energije).

10. Secretaría de la Función Pública (ministrstvo za javno upravo).

11. Secretaría de Gobernación (ministrstvo vlade), vključno z:

- (a) Archivo General de la Nación (nacionalni arhiv);

- (b) Centro Nacional de Prevención de Desastres (nacionalni center za preprečevanje nesreč);
- (c) Centro de Producción de Programas Informativos y Especiales (center za realizacijo informativnih in posebnih programov);
- (d) Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres (nacionalna komisija za preprečevanje in izkoreninjenje nasilja nad ženskami);
- (e) Coordinación General de la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados (splošna koordinacijska služba mehiške komisije za pomoč beguncem);
- (f) Coordinación para la Atención Integral de la Migración en la Frontera Sur (organ za usklajevanje na področju migracij na južni meji);
- (g) Instituto Nacional de Migración (nacionalni inštitut za migracije);
- (h) Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal (nacionalni inštitut za federalni in občinski razvoj);
- (i) Policía Federal (zvezna policija);
- (j) Prevención y Readaptación Social (preprečevanje in ponovno socialno vključevanje);

- (k) Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (izvršni sekretariat nacionalnega sistema javne varnosti);
 - (l) Secretaría General del Consejo Nacional de Población (generalni sekretariat nacionalnega sveta za prebivalstvo);
 - (m) Secretaría Técnica de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas (tehnični sekretariat komisije za pregled ilustriranega periodičnega tiska in publikacij) in
 - (n) Secretaría Técnica del Consejo de Coordinación para la Implementación del Sistema de Justicia Penal (tehnični sekretariat koordinacijskega sveta za izvajanje kazenskopravnega sistema).
12. Secretaría de Hacienda y Crédito Público (ministrstvo za finance in javne kredite), vključno z:
- (a) Comisión Nacional Bancaria y de Valores (nacionalna komisija za bančništvo in vrednostne papirje);
 - (b) Comisión Nacional de Seguros y Fianzas (nacionalna komisija za zavarovanje in jamstva);

- (c) Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro (nacionalna komisija sistema pokojninskega varčevanja);
 - (d) Servicio de Administración y enajenación Bienes (agencija za upravljanje in razpolaganje s sredstvi);
 - (e) Servicio de Administración Tributaria (služba za davčno upravo) in
 - (f) Instituto de Administración y Avalúos de Bienes Nacionales (inštitut za upravljanje in ocenjevanje nacionalne lastnine).
13. Secretaría de Marina (ministrstvo za mornarico).
14. Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (ministrstvo za okolje in naravne vire), vključno z:
- (a) Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (mehiški inštitut za vodno tehnologijo);
 - (b) Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (nacionalna komisija za naravna zavarovana območja);
 - (c) Procuraduría Federal de Protección al Medio Ambiente (zvezni tožilec za varstvo okolja);

- (d) Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (komisija za znanje in uporabo biotske raznovrstnosti) in
- (e) Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (nacionalni inštitut za ekologijo in podnebne spremembe).

15. Secretaría de Relaciones Exteriores (ministrstvo za zunanje odnose), vključno z:

- (a) Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (mehiška agencija za mednarodno sodelovanje za razvoj);
- (b) Instituto de los Mexicanos en el Exterior (inštitut za Mehičane v tujini) in
- (c) Instituto Matías Romero (Inštitut Matías Romero).

16. Secretaría de Salud (ministrstvo za zdravje), vključno z:

- (a) Administración del Patrimonio de la Beneficencia Pública (uprava javnega dobrodelnega sklada);
- (b) Centro Nacional de Programas preventivos y Control de Enfermedades (nacionalni center za preprečevanje in obvladovanje bolezni);

- (c) Centro Nacional de Trasplantes (nacionalni center za presaditve);
- (d) Centro Nacional de la Transfusión Sanguínea (nacionalni center za transfuzijo kri);
- (e) Centro Nacional para la Prevención y Control del VIH/SIDA (nacionalni center za preprečevanje in nadzor virusa HIV/aidsa);
- (f) Centro Nacional para la Salud de la Infancia y la Adolescencia (nacionalni center za zdravje otrok in najstnikov);
- (g) Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (zvezna komisija za varovanje pred zdravstvenimi tveganji);
- (h) Comisión Nacional de Arbitraje Médico (nacionalna komisija za zdravniško arbitražo);
- (i) Instituto Nacional de Rehabilitación (nacionalni inštitut za rehabilitacijo);
- (j) Laboratorios de Biológicos y Reactivos de México, S.A. de C.V. (mehiški laboratoriji za biološka zdravila in reagente);
- (k) Servicios de Atención Psiquiátrica (službe za psihiatrično obravnavo);

- (l) Coordinación General de los Institutos Nacionales de Salud (splošna koordinacijska služba nacionalnih zdravstvenih inštitutov);
 - (m) Centro Nacional de Equidad de Género y Salud Reproductiva (nacionalni center za enakost spolov in reproduktivno zdravje);
 - (n) Centro Nacional de Excelencia Tecnológica en Salud (nacionalni center za odličnost v zdravstvenih tehnologijah);
 - (o) Centro Nacional para la Prevención y el Control de las Adicciones (nacionalni center za preprečevanje in nadzor odvisnosti);
 - (p) Comisión Nacional de Bioética (nacionalna komisija za bioetiko) in
 - (q) Comisión Nacional de Protección Social en Salud (nacionalna komisija za socialno varstvo na področju zdravja).
17. Secretaría del Trabajo y Previsión Social (ministrstvo za delo in socialno varstvo), vključno z:
- (a) Procuraduría Federal de la Defensa del Trabajo (zvezni tožilec za varovanje pravic delavcev);
 - (b) Las Delegaciones Federales del Trabajo (zvezne delegacije na področju dela) in

- (c) Comité Nacional Mixto de Protección al Salario (skupni nacionalni odbor za zaščito plač).
18. Secretaría de Turismo (ministrstvo za turizem), vključno z:
- (a) Corporación de Servicios al Turista Ángeles Verdes (družba Zeleni angeli za turistične storitve) in
 - (b) Instituto de Competitividad Turística (inštitut za turistično konkurenčnost).
19. Procuraduría General de la República (generalni državni tožilec republike).
20. Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial (center za inženirstvo in industrijski razvoj).
21. Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos (nacionalna komisija za brezplačne učbenike).
22. Comisión Nacional de las Zonas Áridas (nacionalna komisija za sušna območja).
23. Consejo Nacional de Fomento Educativo (nacionalni svet za razvoj izobraževanja).
24. Comisión Reguladora de Energía (regulativna komisija za energijo).

OPOMBA K ODDELKU A

Slovenski prevod subjektov, navedenih v tem oddelku, je na voljo samo za namene sklicevanja in ne pomeni uradnega prevoda.

ODDELEK B

SUBJEKTI NA PODCENTRALNI RAVNI JAVNE UPRAVE

1. Če v opombah k temu oddelku in oddelku H (Splošne opombe) ni določeno drugače, se poglavje 21 (Javna naročila) uporablja za naročnike držav Chihuahua, Ciudad de México, Colima, Durango, Estado de México, Guanajuato, Jalisco, Morelos, Nuevo León, Puebla, Querétaro, San Luis Potosí, Veracruz in Zacatecas:

(a) za subjekte na podcentralni ravni javne uprave, navedene na podseznamu 1 (Subjekti javne uprave) vsake države, če je vrednost dobav enaka ali presega naslednje pragove:

(i) 178 100 USD za blago in storitve iz oddelkov D in E, in

(ii) 10 333 931 USD za gradbene storitve iz oddelka F, in

(b) za druge subjekte na podcentralni ravni javne uprave, navedene na podseznamu 2 (Drugi subjekti) vsake države, če je vrednost dobav enaka ali presega naslednje pragove:

(i) 397 535 USD za blago in storitve iz oddelkov D in E, in

(ii) 12 721 740 USD za gradbene storitve iz oddelkua F.

2. Pragovi iz odstavka 1 se uporabljajo v letu začetka veljavnosti tega sporazuma in se prilagodijo inflaciji v skladu z odstavkom 14 opomb k temu oddelku.

Seznam naročnikov na podcentralni ravni javne uprave

I. CHIHUAHUA

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Comisión Estatal para los Pueblos Indígenas;

2. Coordinación Ejecutiva de Gabinete;

3. Fiscalía General del Estado;

4. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Municipal;
7. Secretaría de Desarrollo Rural;
8. Secretaría de Desarrollo Social;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología;
10. Secretaría de Educación y Deporte;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de Innovación y Desarrollo Económico;
13. Secretaría de la Función Pública;
14. Secretaría de Salud;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; in
16. Secretaría General de Gobierno.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Administradora de Servicios Aeroportuarios de Chihuahua, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Chihuahua (COBACH);
3. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Chihuahua;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Chihuahua;
5. Comisión Estatal de Vivienda, Suelo e Infraestructura de Chihuahua (COESVI);
6. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
7. Consejo Estatal de Población;
8. Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Chihuahua;
9. El Colegio de Chihuahua;
10. Escuela Normal Superior del Estado Profesor J. E. Medrano;
11. Fomento y Desarrollo Artesanal del Estado de Chihuahua;

12. Instituto Chihuahuense de Educación para los Adultos (ICHEA);
13. Instituto Chihuahuense de Infraestructura Física y Educativa;
14. Instituto Chihuahuense de la Juventud;
15. Instituto Chihuahuense de la Mujer;
16. Instituto Chihuahuense de Salud;
17. Instituto Chihuahuense del Deporte y Cultura Física;
18. Instituto de Apoyo al Desarrollo Tecnológico;
19. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Chihuahua;
20. Instituto de Innovación y Competitividad;
21. Instituto Tecnológico Superior de Nuevo Casas Grandes (ITSNCG);
22. Junta Central de Agua y Saneamiento;
23. Junta de Asistencia Social;

24. Pensiones Civiles del Estado de Chihuahua;
25. Promotora para el Desarrollo Económico de Chihuahua;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud (Seguro Popular);
27. Servicios de Salud de Chihuahua;
28. Servicios Educativos del Estado de Chihuahua;
29. Subsistema de Preparatoria Abierta del Estado de Chihuahua;
30. Universidad Pedagógica Nacional;
31. Universidad Politécnica de Chihuahua (UPCH);
32. Universidad Tecnológica de Camargo;
33. Universidad Tecnológica de Chihuahua (UTCH);
34. Universidad Tecnológica de Chihuahua Sur;
35. Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez;

36. Universidad Tecnológica de la Babícora;
37. Universidad Tecnológica de la Tarahumara;
38. Universidad Tecnológica de Paquimé;
39. Universidad Tecnológica de Parral; in
40. Universidad Tecnológica Paso del Norte.

II. CIUDAD DE MÉXICO

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Consejería Jurídica y de Servicios Legales;
2. Secretaría de Administración y Finanzas;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda;

6. Secretaría de Educación, Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Secretaría de Gestión Integral de Riesgos y Protección Civil;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Inclusión y Bienestar Social;
10. Secretaría de la Contraloría General;
11. Secretaría de las Mujeres;
12. Secretaría de Movilidad;
13. Secretaría de Obras y Servicios;
14. Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes;
15. Secretaría de Salud;
16. Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo;
17. Secretaría de Turismo; in
18. Secretaría del Medio Ambiente.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Agencia de Atención Animal;
2. Atención de Protección Sanitaria;
3. Agencia Digital de Innovación Pública;
4. Autoridad del Centro Histórico;
5. Caja de Previsión de la Policía Auxiliar de la Ciudad de México;
6. Caja de Previsión de la Policía Preventiva;
7. Caja de Previsión para Trabajadores a Lista de Raya de la Ciudad de México;
8. Consejo de Evaluación de Desarrollo Social de la Ciudad de México;
9. Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación de la Ciudad de México;
10. Corporación Mexicana de Impresión, S.A. de C.V.;
11. Escuela de Administración Pública de la Ciudad de México;

12. Heroico Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de México;
13. Instituto de Educación Media Superior;
14. Instituto de la Juventud de la Ciudad de México;
15. Instituto de Verificación Administrativa;
16. Instituto de Vivienda;
17. Instituto del Deporte de la Ciudad de México;
18. Instituto Local de la Infraestructura Física Educativa de la Ciudad de México;
19. Instituto para la Integración al Desarrollo de las Personas con Discapacidad de la Ciudad de México;
20. Instituto para la Prevención de las Adicciones de la Ciudad de México;
21. Instituto para la Seguridad de las Construcciones de la Ciudad de México;
22. Metrobús;

23. Órgano Regulador del Transporte;
24. Planta Productora de Mezclas Asfálticas de la Ciudad de México;
25. Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la Ciudad de México;
26. Procuraduría Social de la Ciudad de México;
27. Red de Transporte de Pasajeros de la Ciudad de México;
28. Servicios de Salud Pública de la Ciudad de México;
29. Sistema de Transporte Colectivo;
30. Servicios de Transportes Eléctricos;
31. Servicios Metropolitanos, S.A. de C.V.;
32. Sistema de Aguas de la Ciudad de México; in
33. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia de la Ciudad de México.

III. COLIMA

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Procuraduría General de Justicia;
2. Secretaría de Administración y Gestión Pública;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Rural;
5. Secretaría de Desarrollo Social;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Fomento Económico;
8. Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano;
9. Secretaría de la Juventud;
10. Secretaría de Movilidad;

11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud y Bienestar Social;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; in
16. Secretaría General de Gobierno.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Colima;
2. Comisión Estatal del Agua de Colima;
3. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
4. Consejo de Participación Social del Estado de Colima;
5. Consejo Estatal contra las Adicciones (CECA);

6. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Colima;
7. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Familiar;
8. Escuela de Talentos;
9. Instituto Colimense de la Charrería;
10. Instituto Colimense de la Infraestructura Física Educativa;
11. Instituto Colimense de las Mujeres;
12. Instituto Colimense de Radio y Televisión;
13. Instituto Colimense del Deporte;
14. Instituto Colimense para la Discapacidad;
15. Instituto Colimense para la Sociedad de la Información y el Conocimiento;
16. Instituto de Suelo Urbanización y Vivienda;
17. Instituto Estatal de Becas;

18. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
19. Instituto para el Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable del Estado de Colima;
20. Instituto para el Registro del Territorio del Estado de Colima;
21. Instituto para la Atención de los Adultos en Plenitud;
22. Instituto para la Competitividad del Estado de Colima;
23. Instituto Superior de Educación Normal del Estado de Colima;
24. Junta de Asistencia Privada del Estado de Colima;
25. Órgano de Gestión y Control del Patrimonio Inmobiliario del Estado de Colima;
26. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Colima;
27. Unidad Estatal de Protección Civil; in
28. Universidad Tecnológica de Manzanillo.

IV. DURANGO

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural;
2. Secretaría de Bienestar Social;
3. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
4. Secretaría de Contraloría;
5. Secretaría de Desarrollo Económico;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas y de Administración;
8. Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente;
9. Secretaría de Salud;
10. Secretaría de Seguridad Pública;

11. Secretaría de Turismo;
12. Secretaría del Trabajo y Previsión Social;
13. Secretaría General de Gobierno; in
14. Fiscalía General del Estado.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Bebeleche, Museo Interactivo de Durango;
2. Benemérita y Centenaria Escuela Normal del Estado de Durango;
3. Colegio de Bachilleres del Estado de Durango;
4. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado;
5. Colegio Tecnológico de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Durango;
6. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Durango;
7. Centro Cultural y de Convenciones del Estado de Durango;

8. Comisión del Agua del Estado de Durango;
9. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas;
10. Comisión Estatal de Suelo y Vivienda;
11. Ferias, Espectáculos y Paseos Turísticos de Durango;
12. Dirección de Pensiones del Estado de Durango;
13. Instituto Duranguense de Educación para Adultos;
14. Instituto Tecnológico Superior de la Región de los Llanos;
15. Instituto Tecnológico Superior de Lerdo;
16. Instituto Tecnológico Superior de Santa María del Oro;
17. Instituto Tecnológico Superior de Santiago Papasquiaro;
18. Instituto Estatal de Atención a Migrantes y su Familia;
19. Instituto Duranguense de la Juventud;

20. Instituto Estatal de las Mujeres;
21. Instituto para la Infraestructura Física Educativa del Estado de Durango;
22. Secretariado Ejecutivo del Consejo Estatal de Seguridad Pública;
23. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia;
24. Sistema Estatal de Telesecundaria;
25. Servicios de Salud de Durango;
26. Secretaría Ejecutiva del Sistema Local Anticorrupción;
27. Universidad Pedagógica de Durango;
28. Universidad Politécnica de Durango;
29. Universidad Politécnica de Gómez Palacio;
30. Universidad Politécnica de Cuencamé;

31. Universidad Tecnológica de Durango;
32. Universidad Tecnológica de la Laguna;
33. Universidad Tecnológica del Mezquital;
34. Universidad Tecnológica de Poanas;
35. Universidad Tecnológica de Rodeo; in
36. Universidad Tecnológica de Tamazula.

V. ESTADO DE MÉXICO

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Secretaría de Comunicaciones;
2. Secretaría de Cultura;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Metropolitano;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas;
8. Secretaría de Justicia y de Derechos Humanos del Estado de México;
9. Secretaría de la Contraloría;
10. Secretaría de Movilidad;
11. Secretaría de Obra Pública;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Medio Ambiente;
15. Secretaría del Trabajo; in
16. Secretaría General de Gobierno.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Administradora Mexiquense del Aeropuerto Internacional de Toluca, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de México;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de México;
4. Comisión del Agua del Estado de México;
5. Centro de Control de Confianza del Estado de México;
6. Comisión Estatal de Parques Naturales y de la Fauna;
7. Comisión para la Protección contra Riesgos Sanitarios del Estado de México;
8. Comisión para el Desarrollo Turístico del Valle de Teotihuacán;
9. Hospital Regional de Alta Especialidad de Zumpango;
10. Comité de la Planeación para el Desarrollo del Estado de México;
11. Consejo Mexiquense de Ciencia y Tecnología;

12. Instituto de Formación Continua, Profesionalización e Investigación del Magisterio del Estado;
13. Instituto de Capacitación y Adiestramiento para el Trabajo Industrial;
14. Instituto de Fomento Minero y Estudios Geológicos del Estado de México;
15. Instituto de Información e Investigación Geográfica, Estadística y Catastral del Estado de México;
16. Instituto de Investigación y Capacitación Agropecuaria, Acuícola y Forestal del Estado de México;
17. Instituto de Investigación y Fomento de las Artesanías del Estado de México;
18. Instituto de la Función Registral del Estado de México;
19. Instituto Hacendario del Estado de México;
20. Instituto Mexiquense del Emprendedor;
21. Junta de Caminos del Estado de México;

22. Procuraduría de Protección al Ambiente del Estado de México;
23. Procuraduría del Colono del Estado de México;
24. Protectora de Bosques del Estado de México;
25. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
26. Sistema de Autopistas, Aeropuertos, Servicios Conexos y Auxiliares del Estado de México;
27. Sistema de Radio y Televisión Mexiquense;
28. Sistema de Transporte Masivo y Teleférico del Estado de México;
29. Servicios Educativos Integrados al Estado de México;
30. Tecnológico de Estudios Superiores de Coacalco;
31. Tecnológico de Estudios Superiores de Ecatepec;
32. Universidad Tecnológica "Fidel Velázquez";
33. Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl; in

34. Universidad Tecnológica de Tecámac.

VI. GUANAJUATO

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Secretaría de Desarrollo Agroalimentario y Rural;
2. Secretaría de Desarrollo Económico Sustentable;
3. Secretaría de Desarrollo Social y Humano;
4. Secretaría de Finanzas, Inversión y Administración;
5. Secretaría de Infraestructura, Conectividad y Movilidad;
6. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
7. Secretaría de Educación de Guanajuato;
8. Secretaría de Innovación, Ciencia y Educación Superior; in
9. Secretaría de la Transparencia y Rendición de Cuentas.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Instituto de Alfabetización y Educación Básica para Adultos;
2. Instituto de Financiamiento e Información para la Educación (EDUCAFIN);
3. Instituto Tecnológico Superior de Irapuato;
4. Museo Iconográfico del Quijote;
5. Universidad Politécnica Bicentenario;
6. Universidad Politécnica de Guanajuato;
7. Universidad Politécnica de Pénjamo;
8. Universidad Politécnica Juventino Rosas;
9. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica de Guanajuato (CONALEP);
10. Instituto de Infraestructura Física Educativa de Guanajuato;
11. Instituto Estatal de Capacitación;

12. Preparatoria Regional del Rincón;
13. Sistema Avanzado de Bachillerato y Educación Superior;
14. Universidad Tecnológica de León;
15. Universidad Tecnológica de Salamanca;
16. Universidad Tecnología de San Miguel de Allende;
17. Universidad Tecnológica del Norte de Guanajuato; in
18. Universidad Tecnológica del Suroeste de Guanajuato.

VII. JALISCO

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Jefatura de Gabinete;
2. Coordinaciones Generales Estratégicas;
3. Unidad de Enlace Federal y Asuntos Internacionales;

4. Contraloría del Estado;
5. Consejería Jurídica del Poder Ejecutivo del Estado;
6. Fiscalía Estatal;
7. Procuraduría Social del Estado;
8. Secretaría de Administración;
9. Secretaría de Cultura;
10. Secretaría de Igualdad Sustantiva;
11. Secretaría de Desarrollo Económico;
12. Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural;
13. Secretaría de Educación;
14. Secretaría General de Gobierno;
15. Secretaria de Gestión Integral del Agua;

16. Secretaría de Infraestructura y Obra Pública;
17. Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología;
18. Secretaría de Medio Ambiente y Desarrollo Territorial;
19. Secretaría de Transporte;
20. Secretaría de la Hacienda Pública;
21. Secretaría de Planeación y Participación Ciudadana;
22. Secretaría de Salud;
23. Secretaria de Seguridad;
24. Secretaria del Sistema de Asistencia Social;
25. Secretaría de Trabajo y Previsión Social; in
26. Secretaría de Turismo.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Agencia de Energía del Estado de Jalisco – AEEJ;
2. Agencia Estatal de Entretenimiento de Jalisco;
3. Agencia Integral de Regulación de Emisiones (AIRE);
4. Agencia para el Desarrollo de Industrias Creativas y Digitales del Estado de Jalisco;
5. Bosque La Primavera;
6. Centro de Coordinación, Comando, Control, Comunicaciones y Computo de Estado de Jalisco – Escudo Urbano C5;
7. Centro de Justicia para las Mujeres del Estado de Jalisco;
8. Colegio de Bachilleres del Estado de Jalisco – COBAEJ;
9. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Jalisco – CONALEP;
10. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Jalisco – CECYTEJ;

11. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Jalisco – CAMEJAL;
12. Comisión Estatal del Agua de Jalisco – CEA;
13. Comisión Estatal Indígena – CEI;
14. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología – COECYTJAL;
15. Consejo Estatal de Promoción Económica – CEPE;
16. Consejo Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos CETOT;
17. Consejo Estatal para el Fomento Deportivo – CODE;
18. Escuela de conservación y Restauración de Occidente – ECRO;
19. Fiscalía Especializada en el Combate a la Corrupción;
20. Hogar Cabañas;
21. Hospital Civil de Guadalajara (HCG);
22. Industria Jalisciense de Rehabilitación Social (INJALRESO);

23. Instituto Cultural Cabañas – ICC;
24. Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco – IDEFT;
25. Instituto de Información Estadística y Geográfica del Estado de Jalisco – IIEG;
26. Instituto de la Infraestructura Física Educativa del Estado de Jalisco (INFEJAL);
27. Instituto de Pensiones del Estado;
28. Instituto Estatal para la Educación de Jóvenes y Adultos – INEEJAD;
29. Instituto Jalisciense de Cancerología – IJC;
30. Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses IJCF;
31. Instituto Jalisciense de la Vivienda – IJALVI;
32. Museos Exposiciones y Galerías de Jalisco;
33. Organismo Operador del Parque de la Solidaridad;
34. Parque Metropolitano de Guadalajara;

35. Procuraduría de Desarrollo Urbano;
36. Régimen Estatal de Protección Social en Salud de Jalisco – REPSS;
37. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
38. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
39. Servicios de Salud Jalisco – SSJ;
40. Servicios y Transportes – SyT;
41. Sistema de Servicios de Agua Potable, Drenaje y Alcantarillado de Puerto Vallarta, Jalisco – SEAPAL;
42. Sistema de Tren Eléctrico Urbano – SITEUR;
43. Sistema Intermunicipal de los Servicios de Agua Potable y Alcantarillado – SIAPA;
44. Sistema Jalisciense de Radio y Televisión – SJRTV;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia – DIF;

46. Unidad Estatal de Protección Civil y Bomberos Jalisco;
47. Comisión Estatal de Bioética e Investigación de Jalisco;
48. Comisión Estatal de Seguridad para el Manejo y uso de Plaguicidas, Fertilizantes y Sustancias Tóxicas;
49. Comisión Interinstitucional de Enfermeras del Estado de Jalisco – CIEEJ;
50. Comisión Interinstitucional de Profesionalización del Sistema de Seguridad Pública;
51. Comisión Interinstitucional de Salud Bucodental;
52. Comisión Interinstitucional para la Formación de Recursos Humanos para la Salud;
53. Comité de Mejora Regulatoria del Estado de Jalisco (COMERJAL);
54. Comité Estatal de Prevención de Seguridad Civil;
55. Comité Estatal de Reservas Territoriales para el Desarrollo Urbano Industrial y Regularización de la Tenencia de la Tierra;
56. Comité Estatal para la Desregulación y Promoción Económica – CEDESPE;

57. Comité Interinstitucional del Servicio Civil de Carrera del Sistema de Seguridad Pública – CISCCSSP;
58. Consejo Agrario Estatal – CAE;
59. Consejo Consultivo Estatal de Vialidad Tránsito y Transporte;
60. Consejo Consultivo Turístico del Estado de Jalisco;
61. Consejo de la Zona Metropolitana de Guadalajara; in
62. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Intrafamiliar – CEPAVI.

VIII. MORELOS

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Comisión Estatal de Seguridad Pública;
2. Consejería Jurídica;
3. Fiscalía General del Estado de Morelos;
4. Secretaría de Administración;
5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Económico y del Trabajo;
7. Secretaría de Desarrollo Social;
8. Secretaría de Desarrollo Sustentable;

9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Gobierno;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de la Contraloría;
13. Secretaría de Movilidad y Transporte;
14. Secretaría de Obras Públicas;
15. Secretaría de Salud; in
16. Secretaría de Turismo y Cultura.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Aeropuerto de Cuernavaca S.A. de C.V.;
2. Centro de Rehabilitación Integral "Xoxotla";
3. Centro Morelense de las Artes del Estado de Morelos (CMA);

4. Colegio de Bachilleres del Estado de Morelos (COBAEM);
5. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Morelos (CONALEP-MORELOS);
6. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Morelos (CECYTE);
7. Comisión Ejecutiva de Atención y Reparación a Víctimas del Estado de Morelos;
8. Comisión Estatal de Arbitraje Médico del Estado de Morelos (COESAMOR);
9. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria (CEMER);
10. Comisión Estatal de Reservas Territoriales (CERT);
11. Comisión Estatal del Agua (CEAGUA);
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Morelos (CCYTEM);
13. Coordinación Estatal de Protección Civil Morelos;
14. Hospital del Niño Morelense;
15. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Morelos (ICATMOR);

16. Instituto de Crédito para los Trabajadores al Servicio del Gobierno del Estado de Morelos (ICTSGEM);
17. Instituto de la Defensoría Pública del Estado de Morelos;
18. Instituto de la Educación Básica del Estado de Morelos (IEBEM);
19. Instituto de la Mujer para el Estado de Morelos (IMM);
20. Instituto de Servicios Registrales y Catastrales del Estado de Morelos (ISRyC);
21. Instituto del Deporte y Cultura Física del Estado de Morelos (INDEM);
22. Instituto Estatal de Educación para Adultos (INEEA);
23. Instituto Estatal de Infraestructura Educativa (INEIEM);
24. Instituto Morelense de Radio y Televisión (IMRyT);
25. Instituto Morelense para el Financiamiento del Sector Productivo (IMOFI);
26. Instituto Proveteranos de la Revolución del Sur;

27. Operador de Carreteras de Cuota;
28. Servicios de Salud de Morelos;
29. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Morelos (DIF MORELOS);
30. Universidad Politécnica del Estado de Morelos (UPEMOR);
31. Universidad Tecnológica del Sur del Estado de Morelos (UTSEM); in
32. Universidad Tecnológica Emiliano Zapata (UTEZ).

IX. NUEVO LEÓN

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Contraloría y Transparencia Gubernamental;
2. Coordinación Ejecutiva de la Administración Pública del Estado;
3. Representación del Gobierno del Estado en la Ciudad de México;
4. Secretaría de Administración;

5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
8. Secretaría de Economía y Trabajo;
9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Finanzas y Tesorería General del Estado;
11. Secretaría de Infraestructura;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública; in
14. Secretaría General de Gobierno.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Agencia para la Racionalización y Modernización del Sistema de Transporte Público de Nuevo León;

2. Colegio de Educación Profesional Técnica de Nuevo León (CONALEP);
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Nuevo León;
4. Consejo Estatal de Rehabilitación Urbana, A.C. (CERU);
5. Consejo Estatal de Transporte y Vialidad;
6. Consejo Estatal para la Promoción de Valores y Cultura de la Legalidad;
7. Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León;
8. Corporación de Desarrollo Turístico de Nuevo León;
9. Corporación para el Desarrollo Agropecuario de Nuevo León (CODEAGRO);
10. Corporación para el Desarrollo de la Zona Fronteriza de Nuevo León;
11. Fiscalía General de Justicia;
12. Instituto Constructor de Infraestructura Física Educativa y Deportiva de Nuevo León;
13. Instituto de Capacitación y Educación para el Trabajo del Estado de Nuevo León;

14. Instituto de Control Vehicular;
15. Instituto de Innovación y Transferencia de Tecnología de Nuevo León;
16. Instituto de Investigación, Innovación y Estudios de Posgrado para la Educación en el Estado de Nuevo León;
17. Instituto de la Vivienda de Nuevo León;
18. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado de Nuevo León;
19. Instituto Estatal de Cultura Física y Deporte;
20. Instituto Estatal de la Juventud;
21. Instituto Estatal de las Mujeres;
22. Instituto Estatal de Seguridad Pública;
23. Instituto Registral y Catastral del Estado de Nuevo León;
24. Operadora de Servicios Turísticos de Nuevo León;
25. Parque Fundidora;

26. Parques y Vida Silvestre de Nuevo León;
27. Promotora de Desarrollo Rural de Nuevo León;
28. Red Estatal de Autopistas de Nuevo León;
29. Régimen de Protección Social en Salud;
30. Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey;
31. Servicios de Salud de Nuevo León;
32. Sistema de Caminos de Nuevo León;
33. Sistema de Transporte Colectivo;
34. Sistema Integral para el Manejo Ecológico y Procesamiento de Desechos;
35. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Nuevo León;
36. Unidad de Integración Educativa;
37. Universidad de Ciencias de la Seguridad;

38. Universidad Politécnica de Apodaca;
39. Universidad Politécnica de García;
40. Universidad Tecnológica de Cadereyta;
41. Universidad Tecnológica General Mariano Escobedo;
42. Universidad Tecnológica Linares; in
43. Universidad Tecnológica Santa Catarina.

X. PUEBLA

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Secretaría de Desarrollo Social;
2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Bienestar;
4. Secretaría de Competitividad, Trabajo y Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Cultura y Turismo;
6. Secretaría de Desarrollo Rural y Competitividad Agrícola;
7. Secretaría de Desarrollo Rural, Sustentabilidad y Ordenamiento Territorial;
8. Secretaría de Educación Pública;
9. Secretaría de Finanzas y Administración;
10. Secretaría de Infraestructura, Movilidad y Transportes;
11. Secretaría de la Contraloría;
12. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;
15. Secretaría de Servicios Legales y Defensoría Pública;
16. Secretaría del Trabajo y Competitividad; in
17. Secretaría General de Gobierno.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Banco Estatal de Tierra;
2. Carreteras de Cuota – Puebla;
3. Casa del Artesano del Estado de Puebla;
4. Centro de Conciliación Laboral del Estado de Puebla Comisión de Vivienda del Estado De Puebla;
5. Ciudad Modelo;
6. Colegio de Bachilleres del Estado de Puebla;
7. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Puebla;
8. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Puebla;
9. Comisión Estatal de Agua y Saneamiento del Estado de Puebla;
10. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria;

11. Comité Administrador Poblano para la Construcción de Espacios Educativos;
12. Comité de Planeación para El Desarrollo del Estado de Puebla;
13. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Puebla;
14. Consejo Estatal de Coordinación del Sistema Nacional de Seguridad Pública;
15. Convenciones y Parques;
16. Coordinación Estatal de Asuntos Internacionales y de Apoyo a Migrantes Poblanos;
17. Coordinación Estatal de Transparencia y Gobierno Abierto;
18. Coordinación General de Comunicación y Agenda Digital;
19. Corporación Auxiliar de Policía de Protección Ciudadana;
20. Ejecutivo del Estado;
21. Hospital para El Niño Poblano;
22. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;

23. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;
24. Instituto de Educación Digital del Estado de Puebla;
25. Instituto de Profesionalización del Magisterio Poblano;
26. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de Los Trabajadores al Servicio de los Poderes del Estado de Puebla I.S.S.S.T.E.P.;
27. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
28. Instituto Metropolitano de Planeación del Estado de Puebla;
29. Instituto Poblano de las Mujeres;
30. Instituto Registral y Catastral del Estado de Puebla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Acatlán de Osorio;
32. Instituto Tecnológico Superior de Atlixco;
33. Instituto Tecnológico Superior de Ciudad Serdán;

34. Instituto Tecnológico Superior de Huauchinango;
35. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Negra de Ajalpan;
36. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Norte de Puebla;
37. Instituto Tecnológico Superior de Libres;
38. Instituto Tecnológico Superior de San Martín Texmelucan;
39. Instituto Tecnológico Superior de Tepeaca;
40. Instituto Tecnológico Superior de Tepexi de Rodríguez;
41. Instituto Tecnológico Superior de Teziutlán;
42. Instituto Tecnológico Superior de Tlatlauquitepec;
43. Instituto Tecnológico Superior de Venustiano Carranza;
44. Instituto Tecnológico Superior de Zacapoaxtla;
45. Museos Puebla;

46. Operadora Estatal de Aeropuertos Internacional de Puebla S.A. de C.V.;
47. Puebla Comunicaciones;
48. Red Urbana de Transporte Articulado;
49. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
50. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
51. Servicios de Salud del Estado de Puebla;
52. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla;
53. Universidad Intercultural del Estado de Puebla;
54. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Ahuacatlán;
55. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Chilchotla;
56. Universidad Politécnica de Amozoc;
57. Universidad Politécnica de Puebla;

58. Universidad Politécnica Metropolitana de Puebla;
59. Universidad Tecnológica Bilingüe Internacional y Sustentable de Puebla;
60. Universidad Tecnológica de Huejotzingo;
61. Universidad Tecnológica de Izúcar de Matamoros;
62. Universidad Tecnológica de Oriental;
63. Universidad Tecnológica de Puebla;
64. Universidad Tecnológica de Tecamachalco;
65. Universidad Tecnológica de Tehuacán; in
66. Universidad Tecnológica de Xicotepec de Juárez.

XI. QUERÉTARO

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Oficialía Mayor;

2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
6. Secretaría de Desarrollo Urbano y Obras Públicas;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Juventud;
10. Secretaría de la Contraloría;
11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Ciudadana;

14. Secretaría de Trabajo; in

15. Secretaría de Turismo.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Aeropuerto Intercontinental de Querétaro;
2. Casa Queretana de las Artesanías;
3. Centro de Evaluación y Control de Confianza del Estado de Querétaro;
4. Centro Estatal de Trasplantes de Querétaro;
5. Colegio de Bachilleres del Estado de Querétaro;
6. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Querétaro;
7. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Querétaro;
8. Comisión Estatal de Aguas;
9. Comisión Estatal de Infraestructura de Querétaro;

10. Comisión Estatal del Sistema Penitenciario de Querétaro;
11. Comisión para el Fomento Económico de las Empresas del Sector Industrial Aeroespacial, Comercial y de Servicios del Estado de Querétaro;
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Querétaro;
13. Instituto de Artes y Oficios de Querétaro;
14. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Querétaro;
15. Instituto de Formación Policial del Estado de Querétaro;
16. Instituto de Infraestructura Física Educativa del Estado de Querétaro;
17. Instituto de la Vivienda del Estado de Querétaro;
18. Instituto del Deporte y la Recreación del Estado de Querétaro;
19. Instituto Queretano de las Mujeres;
20. Instituto Queretano del Transporte;

21. Patronato de las Fiestas de Querétaro;
22. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente y Desarrollo Urbano;
23. Régimen Estatal de Protección Social en Salud en el Estado de Querétaro;
24. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
25. Servicios de Salud del Estado de Querétaro;
26. Sistema Estatal de Comunicación Cultural y Educativa;
27. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Querétaro;
28. Unidad de Servicios para la Educación Básica en el Estado de Querétaro;
29. Universidad Aeronáutica en Querétaro;
30. Universidad Politécnica de Querétaro;
31. Universidad Politécnica de Santa Rosa Jáuregui;

32. Universidad Tecnológica de Corregidora;
33. Universidad Tecnológica de Querétaro; in
34. Universidad Tecnológica de San Juan del Río.

XII. SAN LUIS POTOSÍ

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Contraloría General del Estado;
2. Oficialía Mayor;
3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Comunicaciones y Transportes;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Agropecuario y Recursos Hidráulicos;
7. Secretaría de Desarrollo Económico;

8. Secretaría de Desarrollo Social y Regional;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Obras Públicas;
10. Secretaría de Ecología y Gestión Ambiental;
11. Secretaría de Educación;
12. Secretaría de Finanzas;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; in
15. Secretaría General de Gobierno.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Agencia Pro San Luis;
2. Archivo Histórico del Estado;
3. Casa Cuna Margarita Maza de Juárez;

4. Centro Cultural Real de Catorce;
5. Centro de Asistencia Social Rafael Nieto;
6. Centro de Asistencia Social Rosario Castellanos;
7. Centro de Convenciones de San Luis Potosí;
8. Centro de las Artes San Luis Potosí Centenario;
9. Centro de Producción Santa Rita S.A. de C.V.;
10. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga "Profesor Carlos Jonguitud Barrios";
11. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga II;
12. Cineteca Alameda del Estado de San Luis Potosí;
13. Colegio de Bachilleres del Estado de San Luis Potosí;
14. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de San Luis Potosí;
15. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de San Luis Potosí;

16. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas del Estado de San Luis Potosí;
17. Comisión Estatal del Agua del Estado de San Luis Potosí;
18. Consejo Consultivo del Centro Histórico;
19. Consejo Estatal de Población;
20. Consejo Potosino de Ciencia y Tecnología;
21. Coordinación Estatal para el Fortalecimiento Institucional de los Municipios;
22. El Colegio de San Luis Potosí, A.C;
23. Hospital Central Dr. Ignacio Morones Prieto;
24. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de San Luis Potosí;
25. Instituto de Desarrollo Humano y Social de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado;
26. Instituto de las Mujeres del Estado de San Luis Potosí;
27. Instituto de Televisión Pública de San Luis Potosí Xhsls Canal 9;

28. Instituto de Vivienda del Estado de San Luis Potosí;
29. Instituto Estatal de Ciegos;
30. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
31. Instituto Estatal de Infraestructura Física Educativa;
32. Instituto Geriátrico Dr. Nicolás Aguilar;
33. Instituto Potosino de Bellas Artes;
34. Instituto Potosino de Cultura Física y Deporte;
35. Instituto Potosino de Investigación Científica y Tecnológica, A.C.;
36. Instituto Potosino de la Juventud;
37. Instituto Registral y Catastral del Estado de San Luis Potosí;
38. Instituto Tecnológico Superior de Ébano;
39. Instituto Tecnológico Superior de Rio Verde San Luis Potosí;

40. Instituto Tecnológico Superior de San Luis Potosí;
41. Instituto Tecnológico Superior de Tamazunchale;
42. Instituto Temazcalli Prevención y Rehabilitación;
43. Junta Estatal de Caminos;
44. Museo de Arte Contemporáneo de San Luis Potosí;
45. Museo del Ferrocarril;
46. Museo del Virreinato;
47. Museo Federico Silva "Escultura Contemporánea";
48. Museo Francisco Cossío del Estado de San Luis Potosí;
49. Museo Laberinto de las Ciencias y las Artes;
50. Museo Nacional de la Máscara;
51. Patronato para la Organización, Difusión y Administración de la Feria Nacional Potosina;

52. Promotora del Estado de San Luis Potosí;
53. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
54. Servicios de Salud de San Luis Potosí;
55. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
56. Universidad Intercultural de San Luis Potosí;
57. Universidad Politécnica de San Luis Potosí;
58. Universidad Tecnológica de San Luis Potosí; in
59. Universidad Tecnológica Metropolitana de San Luis Potosí.

XIII. VERACRUZ

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Contraloría General;
2. Coordinación General de Comunicación Social;

3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Desarrollo Agropecuario, Rural y Pesca;
5. Secretaría de Desarrollo Económico y Portuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas y Planeación;
9. Secretaría de Gobierno;
10. Secretaría de Infraestructura y Obras Públicas;
11. Secretaría de Medio Ambiente;
12. Secretaría de Protección Civil;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;

15. Secretaría de Trabajo, Previsión Social y Productividad; in

16. Secretaría de Turismo y Cultura.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Veracruz;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Veracruz;
4. Colegio de Veracruz;
5. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica del Estado de Veracruz;
6. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Veracruz;
7. Comisión del Agua del Estado de Veracruz;
8. Comisión Ejecutiva de Atención Integral a Víctimas del Delito;
9. Consejo Veracruzano de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico;

10. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Veracruz;
11. Instituto de Espacios Educativos del Estado de Veracruz;
12. Instituto de Pensiones del Estado de Veracruz;
13. Instituto de Policía Auxiliar y Protección Patrimonial;
14. Instituto Tecnológico de Superior Acayucan;
15. Instituto Tecnológico Superior de Álamo Temapache;
16. Instituto Tecnológico Superior de Alvarado;
17. Instituto Tecnológico Superior de Chicontepepec;
18. Instituto Tecnológico Superior de Coatzacoalcos;
19. Instituto Tecnológico Superior de Cosamaloapan;
20. Instituto Tecnológico Superior de Huatusco;
21. Instituto Tecnológico Superior de Jesús Carranza;

22. Instituto Tecnológico Superior de Juan Rodríguez Clara;
23. Instituto Tecnológico Superior de las Choapas;
24. Instituto Tecnológico Superior de Martínez de la Torre;
25. Instituto Tecnológico Superior de Misantla;
26. Instituto Tecnológico Superior de Naranjos;
27. Instituto Tecnológico Superior de Pánuco;
28. Instituto Tecnológico Superior de Perote;
29. Instituto Tecnológico Superior de Poza Rica;
30. Instituto Tecnológico Superior de San Andrés Tuxtla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Tantoyuca;
32. Instituto Tecnológico Superior de Tierra Blanca;
33. Instituto Tecnológico Superior de Xalapa;

34. Instituto Tecnológico Superior de Zongolica;
35. Instituto Veracruzano de Desarrollo Municipal;
36. Instituto Veracruzano de Educación para los Adultos;
37. Instituto Veracruzano de la Cultura
38. Instituto Veracruzano de la Vivienda;
39. Instituto Veracruzano de las Mujeres;
40. Instituto Veracruzano del Deporte;
41. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente;
42. Radiotelevisión de Veracruz;
43. Régimen Veracruzano de Protección Social en Salud;
44. Servicios de Salud de Veracruz;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Veracruz;

46. Universidad Politécnica de Huatusco;
47. Universidad Tecnológica de Gutiérrez Zamora;
48. Universidad Tecnológica del Centro de Veracruz; in
49. Universidad Tecnológica del Sureste de Veracruz.

XIV. ZACATECAS

Podseznam 1: Javni subjekti

1. Coordinación Estatal de Planeación;
2. Coordinación General Jurídica;
3. Secretaría de Administración;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Ordenamiento Territorial;
6. Secretaría de Economía;

7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas;
9. Secretaría de la Función Pública;
10. Secretaría de las Mujeres;
11. Secretaría de Obras Públicas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Agua y Medio Ambiente;
16. Secretaría del Campo;
17. Secretaría del Zacatecano Migrante; in
18. Secretaría General de Gobierno.

Podseznam 2: Drugi subjekti

1. Centro Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Zacatecas;
3. Colegio de Educación Profesional y Técnica de Zacatecas;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Zacatecas;
5. Consejo Estatal de Desarrollo Económico;
6. Consejo Zacatecano de Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Escuela de Conservación y Restauración de Zacatecas "Refugio Reyes";
8. Instituto de Capacitación para el Trabajo;
9. Instituto de Cultura Física y el Deporte del Estado de Zacatecas;
10. Instituto de la Juventud del Estado de Zacatecas;
11. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para el Estado de Zacatecas;

12. Instituto de Selección y Capacitación del Estado;
13. Instituto para la Atención e Inclusión de las Personas con Discapacidad en el Estado de Zacatecas;
14. Instituto Tecnológico Superior de Fresnillo;
15. Instituto Tecnológico Superior de Jerez;
16. Instituto Tecnológico Superior de Loreto;
17. Instituto Tecnológico Superior de Nochistlán;
18. Instituto Tecnológico Superior de Río Grande;
19. Instituto Tecnológico Superior de Sombrerete;
20. Instituto Tecnológico Superior de Tlaltenango;
21. Instituto Zacatecano de Construcción de Escuelas;
22. Instituto Zacatecano de Cultura "Ramón López Velarde";

23. Instituto Zacatecano de Educación para Adultos;
24. Junta de Protección y Conservación de Monumentos y Zonas Típicas del Estado de Zacatecas;
25. Patronato Estatal de Promotores Voluntarios;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
27. Servicios de Salud de Zacatecas;
28. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
29. Sistema Zacatecano de Radio y Televisión;
30. Universidad Politécnica de Zacatecas;
31. Universidad Politécnica del Sur de Zacatecas; in
32. Universidad Tecnológica de Zacatecas.

OPOMBE K ODDELKU B

Splošna pravila

1. Zajeti so vsi subjekti, podrejeni subjektom na podcentralni ravni javne uprave s podseznama 1 (Javni subjekti) vsake države, če subjekt ni ločena pravna oseba.
2. Prevod imen subjektov, navedenih v tem oddelku, je na voljo samo za namene sklicevanja in ne pomeni uradnega prevoda.

Izključitev iz obsega uporabe

3. Oddelek G (Projekti partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem) v poglavju 21 (Javna naročila) se ne uporablja za oddelek B (Subjekti na podcentralni ravni javne uprave).
4. Poglavje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za javna naročila blaga, storitev in gradbenih storitev, povezanih s kazenskimi sistemi iz tega oddelka (Subjekti na podcentralni ravni javne uprave).

5. Poglavlje 21 (Javna naročila) se uporablja za naročila blaga, storitev in gradbenih storitev, ne glede na izvor javnega financiranja, z naslednjimi izjemami:

- (a) za Ciudad de México so javna naročila blaga in storitev zajeta le v obsegu, v katerem se financirajo s finančnimi prispevki v okviru mehanizma Ramo 33 iz proračuna za izdatke federacije in so zagotovljena v skladu s poglavjem V zakona o fiskalnem usklajevanju (capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal);
- (b) za Estado de México so javna naročila blaga, storitev in gradbenih storitev zajeta le v obsegu, v katerem se financirajo s finančnimi prispevki v okviru mehanizmov Ramo 28 in Ramo 33 iz proračuna za izdatke federacije ter so določena v poglavju V zakona o fiskalnem usklajevanju (capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal), in
- (c) za Jalisco so javna naročila blaga in storitev zajeta le v obsegu, v katerem se financirajo s finančnimi prispevki v okviru mehanizmov Ramo 28 in Ramo 33 iz proračuna za izdatke federacije ter so določena v poglavju V zakona o fiskalnem usklajevanju (capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal).

6. Za Durango se poglavje 21 (Javna naročila) ne uporablja za naročila:

- (a) povezana z gradbenimi storitvami za izobraževalni sektor;
- (b) povezana s projekti in ukrepi, ki izhajajo iz socialnih programov, in
- (c) šolskih uniform.

7. Za subjekte s podseznama 1 (Javni subjekti) države Estado de México veljavni prag za javna naročila gradbenih storitev iz oddelka F znaša 12 721 740 USD.
8. Poglavje 21 (Javna naročila) se za javna naročila s strani države Jalisco začne uporabljati šele tri leta po datumu podpisa tega sporazuma.
9. Določbe poglavja 21 (Javna naročila), ki se nanašajo na uporabo elektronskih sredstev, se za javna naročila države Veracruz začnejo uporabljati šele štiri leta po datumu podpisa tega sporazuma.
10. Za Zacatecas:
 - (a) zajeto je samo blago iz skupin FSC 10, FSC 12, FSC 14, FSC 63, FSC 66, FSC 68, FSC 71, FSC 70, FSC 74 in FSC 9999 po zvezni klasifikaciji dobav (FSC);
 - (b) zajete so samo storitve iz kategorij D304, D316, D399, J015, J016, J017, L099 in R019 skupnega sistema klasifikacije iz Dodatka 13-D-1 (Skupni sistem klasifikacije) k Sporazumu med Združenimi državami Amerike, Združenimi mehiškimi državami in Kanado, vzpostavljenega s Prilogo I k Protokolu z dne 30. novembra 2018 o nadomestitvi Sporazuma o prosti trgovini Severne Amerike s Sporazumom med Združenimi državami Amerike, Združenimi mehiškimi državami in Kanado (v nadaljnjem besedilu: USMCA), in

- (c) pojasniti je treba, da obseg uporabe gradbenih storitev iz oddelka F (Gradbene storitve) velja za naročila, ki jih izvedejo subjekti, navedeni v obsegu uporabe za Zacatecas.

Izboljšanje vzajemnega dostopa do trga

11. Mehika najpozneje dve leti po datumu podpisa tega sporazuma Evropski uniji predloži ponudbo za razširitev obsega uporabe tega oddelka na naročnike iz držav Aguascalientes in Coahuila.

12. Mehika najpozneje pet let po datumu podpisa tega sporazuma Evropski uniji predloži ponudbo za razširitev obsega uporabe tega oddelka.

Po izmenjavi ponudb za boljši dostop do trga iz tega odstavka in odstavka 1 opomb k oddelku B (Subjekti na podcentralni ravni javne uprave) Priloge 21-A (Zajeta javna naročila za Evropsko unijo) Pododbor za javna naročila, ustanovljen z odstavkom (j) člena 1.10 (Pododbori in drugi organi iz dela III tega sporazuma) – če predstavniki pogodbenic v tem pododboru menijo, da je ponujen dostop do trga enakovreden – pripravi za Skupni svet v skladu s pododstavkom (b) člena 21.19 (Pododbor za javna naročila) sklep o spremembi tega oddelka.

13. Skupni svet sprejme sklep o spremembi tega oddelka v skladu s ponodbami iz odstavkov 11 in 12 v šestih mesecih, pod pogojem, da pogodbenici zaključita notranje postopke.

14. Zneski pragov iz tega oddelka, izraženi v USD, se vsako leto prilagodijo tako, da se upošteva stopnja inflacije v Združenih državah Amerike skupaj s prilagoditvami za Sporazum med Združenimi državami Amerike, Združenimi mehiškimi državami in Kanado (USMCA) z uporabo naslednje formule:

$$T_0 \times (1 + \pi_i) = T_1$$

T_0 = threshold value at base period

π_i = accumulated U.S. inflation rate for the i th two year-period

T_1 = new threshold value.

Prilagoditev pragov se izračuna v skladu z naslednjim:

- (a) stopnja inflacije v Združenih državah Amerike se meri z indeksom cen proizvajalcev za končno blago, ki ga objavi urad ZDA za statistiko dela, in
- (b) prilagoditve se izračunajo z uporabo dveletnih obdobj, pri čemer se vsako obdobje začne 1. novembra, veljati pa začnejo 1. januarja leta, ki neposredno sledi koncu dveletnega obdobja.

Mehika Evropsko unijo uradno obvesti o prilagojenih pragovih najpozneje do 16. novembra v letu pred letom, v katerem začne veljati prilagoditev.

15. Mehika izračuna in pretvori vrednost pragov v mehiške pese z uporabo menjalnega tečaja mehiške banke (Banco de México). Ta menjalni tečaj je vrednost mehiškega pesa v USD na dan 1. decembra in 1. junija vsakega leta ali prvi delovni dan po tem. Menjalno razmerje na dan 1. decembra se uporablja od 1. januarja do 30. junija naslednjega leta, menjalno razmerje od 1. junija pa se uporablja od 1. julija do 31. decembra navedenega leta.

Mehika Evropsko unijo uradno obvesti o menjalnem tečaju in določenih pragovih v mehiških pesih pred njihovo uporabo.

16. Informacije v zvezi s pragovi se objavijo na naslednji spletni strani:
www.compranet.gob.mx.

ODDELEK C

DRUGI SUBJEKTI

1. Če v tej prilogi ni določeno drugače ter v skladu s splošnimi opombami iz oddelka H, se poglavje 21 (Javna naročila) uporablja za naročnike Mehike iz tega oddelka, če je vrednost dobave enaka naslednjim pragovom ali jih presega:

- (a) 397 535 USD za blago in storitve iz oddelka D in storitve iz oddelka E, in
- (b) 12 721 740 USD za gradbene storitve in projekte partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem iz oddelkov F in G.

2. Pragovi iz odstavka 1 so za leto 2018 in se prilagajajo inflaciji v skladu z odstavkom 16 oddelka H (Splošne opombe).

SEZNAM DRUGIH SUBJEKTOV

- 1. Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, S.A. de C.V. (mednarodno letališče Mexico City).
- 2. Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA) (letališke in pomožne storitve).

3. Caminos y Puentes Federales de Ingresos y Servicios Conexos (CAPUFE) (zvezne cestninske ceste in mostovi ter povezane storitve).
4. Centro de Integración Juvenil, A.C. (centri za integracijo mladine).
5. Comisión Federal de Electricidad (CFE) (zvezna komisija za električno energijo), vključno z:
 - (a) Comisión Federal de Electricidad (Cooperativo) (zvezna komisija za električno energijo – podjetja);
 - (b) Empresas Productiva subsidiaria CFE Distribución (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Distribution);
 - (c) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Transmisión (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Transmisión);
 - (d) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación I (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Generación I);
 - (e) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación II (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Generación II);

- (f) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación III (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Generación III);
 - (g) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación IV (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Generación IV);
 - (h) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación V (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Generación V);
 - (i) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación VI (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Generación VI); in
 - (j) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Suministrador de Servicios Básicos (hčerinska proizvodna družba družbe CFE Suministrador de Servicios Básicos).
6. Comisión Nacional del Agua (nacionalna komisija za vodo).
 7. Comisión Nacional Forestal (nacionalna komisija za gozdarstvo).
 8. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indigenas (nacionalna komisija za razvoj domorodnih ljudstev).
 9. Comisión para la Regularización de la tenencia de la Tierra (komisija za ureditev zemljiške posesti).

10. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) (nacionalni svet za znanost in tehnologijo).
11. Consejo de Promoción Turística de México, S.A. de C.V. (mehiški svet za turizem).
12. Distribuidora Impulsora Comercial de Conasupo S.A. de C.V. (Diconsa) (komercialna distribucija in spodbujanje trgovine).
13. Ferrocarril del Istmo de Tehuantepec, S.A. de C.V. (železnica Istmo de Tehuantepec).
14. Grupo Aeroportuario de la Ciudad de México S.A. de C.V. (letališka skupina Mexico City).
15. Instituto Mexicano de Cinematografía (mehiški institut za kinematografijo).
16. Instituto Mexicano de la Juventud (mehiški mladinski inštitut).
17. Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) (mehiški zavod za socialno varnost).
18. Instituto Nacional de la Infraestructura Física Educativa (nacionalni inštitut za izgradnjo izobraževalnih infrastruktur).
19. Instituto Nacional de las Mujeres (narodni inštitut za ženske).

20. Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (mehiški inštitut za industrijsko lastnino).
21. Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores (nacionalni inštitut za starejše).
22. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado (ISSSTE) (inštitut za socialno varnost in storitve vladnih uslužbencev).
23. Instituto de Seguridad Social para las Fuerzas Armadas Mexicanas (inštitut za socialno varnost mehiških oboroženih sil).
24. Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (nacionalni inštitut za izobraževanje odraslih).
25. Leche Industrializada Conasupo S.A. de C.V. (Liconsa) – no incluye la compra de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana (družba Leche Industrializada Conasupo – ne vključuje naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom ali programom prehranjevanja ljudi).
26. Lotería Nacional para la Asistencia Pública (nacionalna loterija za javno pomoč).
27. NOTIMEX S.A. de C.V.

28. Petróleos Mexicanos (PEMEX) – no incluye las compras de combustibles y gas (družba Petróleos Mexicanos (PEMEX) – ne vključuje nabave goriv in plina):
- (a) PEMEX Corporativo (PEMEX – podjetja);
 - (b) Pemex Exploración y Producción (PEMEX – raziskovanje in proizvodnja);
 - (c) PEMEX Perforación y Servicios (PEMEX – vrtanje in storitve);
 - (d) Pemex Transformación Industrial (PEMEX – industrijska preobrazba);
 - (e) Pemex Logística (PEMEX – logistika);
 - (f) PEMEX Cogeneración y Servicios (PEMEX – soproizvodnja in storitve);
 - (g) PEMEX Etileno (PEMEX – etilen), in
 - (h) PEMEX Fertilizantes (PEMEX – gnojila).
29. Instituto Mexicano del Petróleo (mehiški inštitut za nafto).
30. Procuraduría Federal del Consumidor (zvezno tožilstvo za varstvo potrošnikov).

31. Pronósticos para la Asistencia Pública (loterija s skladi, namenjenimi za javno pomoč).
32. Servicio Aeroportuario de la Ciudad de México, S.A. de C.V. (letališke storitve Mexico City).
33. Servicio Geológico Mexicano (mehiška geološka služba).
34. Servicio Postal Mexicano (mehiške poštnе službe).
35. Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) – no incluye las compras de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana (nacionalni sistem za socialno pomoč družinam – ne vključuje naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom ali programom prehranjevanja ljudi).
36. Talleres Gráficos de México (mehiška nacionalna podjetja za tiskanje).
37. Financiera para el Bienestar (javna institucija za finančne storitve).
38. Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (nacionalni svet za preprečevanje diskriminacije).

39. Autoridad Federal para el Desarrollo de las Zonas Económicas Especiales (zvezni organ za razvoj posebnih ekonomskih con).
40. Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros (nacionalna komisija za varstvo in obrambo uporabnikov finančnih storitev).
41. Instituto para el Desarrollo Técnico de las Haciendas Públicas (inštitut za tehnični razvoj javnih financ).
42. Centro Nacional para el Desarrollo y la Inclusión de las Personas con Discapacidad (nacionalni center za razvoj in vključevanje invalidov).
43. Centro Nacional de Metrología (nacionalni meteorološki center).
44. Hospital Juárez de México (bolnišnica Juárez de Mexico).
45. Hospital General Dr. Manuel Gea González (splošna bolnišnica dr. Manuel Gea González).
46. Hospital General de México Dr. Eduardo Liceaga (mehiška splošna bolnišnica dr. Eduardo Liceaga).
47. Hospital Infantil de México Federico Gómez (mehiška pediatrična bolnišnica Federico Gómez).

48. Comité Nacional para el Desarrollo Sustentable de la Caña de Azúcar (nacionalni odbor za trajnostni razvoj sladkornega trsa).
49. Productora Nacional de Biológicos Veterinarios (nacionalni proizvajalec veterinarskih bioloških zdravil).
50. Organismo Promotor de Inversiones en Telecomunicaciones (organizacija za spodbujanje naložb v telekomunikacije).
51. Comisión Nacional de los salarios mínimos (nacionalna komisija za minimalne plače).
52. Comisión Nacional de Vivienda (nacionalna komisija za stanovanja).
53. Centro Nacional del Control del Gas Natural (nacionalni nadzorni center za zemeljski plin).
54. Centro Nacional de Control de Energía (nacionalni nadzorni center za energijo).
55. Administración Portuaria Integral de Altamira, S.A de C.V. (pristanška uprava v Altamiri)
56. Administración Portuaria Integral de Lázaro Cárdenas, S.A de C.V. (pristanška uprava v Lázaro Cárdenas)

57. Administración Portuaria Integral de Manzanillo, S.A de C.V. (pristanška uprava v Manzanilli)
58. Administración Portuaria Integral de Veracruz, S.A de C.V. (pristanška uprava v Veracruz)
59. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (nacionalni inštitut za avtohtone jezike).
60. Instituto Nacional de Ciencias Penales (nacionalni kazenski inštitut).
61. Comisión Nacional de los Derechos Humanos (nacionalna komisija za človekove pravice).
62. Instituto Nacional de Estadística y Geografía (nacionalni statistični in geografski inštitut).
63. Comisión Federal de Competencia Económica (zvezna komisija za gospodarsko konkurenco).
64. Instituto Federal de Telecomunicaciones (zvezni inštitut za telekomunikacije).

OPOMBE K ODDELKU C

Slovenski prevod subjektov, navedenih v tem oddelku, je na voljo samo za namene sklicevanja in ne pomeni uradnega prevoda.

ODDELEK D

BLAGO

1. Če v tej prilogi ni določeno drugače in v skladu s splošnimi opombami iz oddelka H, poglavje 21 (Javna naročila) zajema naročila vsega blaga, ki ga naročajo subjekti iz oddelkov A do C.
2. Ne glede na odstavek 1 se za naročila s strani Secretaría de la Defensa Nacional (ministrstvo za nacionalno obrambo) in Secretaría de Marina (ministrstvo za mornarico) poglavje 21 (Javna naročila) nanaša samo na blago, opisano v spodaj navedenih oznakah zvezne klasifikacije dobav (FSC):
 22. Oprema za železnice
 23. Ekranoplani, motorna vozila, priklopniki in kolesa (razen avtobusov iz 2310, vojaških tovornjakov in priklopnikov iz 2320 in 2330 ter goseničnih bojnih, jurišnih in taktičnih vozil iz 2350)
 24. Traktorji
 25. Deli opreme vozil

- 26. Plašči in zračnice za vozila
- 29. Oprema motorja
- 30. Oprema za mehanski prenos moči
- 32. Stroji in oprema za obdelavo lesa
- 34. Stroji za obdelavo kovin
- 35. Oprema za opravljanje storitev in trgovanje
- 36. Posebni industrijski stroji
- 37. Kmetijski stroji in oprema
- 38. Oprema za gradbeništvo, rudarstvo, izkopavanje in vzdrževanje avtocest
- 39. Oprema za ravnanje z materiali
- 40. Vrvi, kabli, verige in napeljave
- 41. Oprema za hlajenje, klimatizacijo in kroženje zraka

- 42. Gasilska, reševalna in varnostna oprema ter oprema in materiali za varstvo okolja
- 43. Črpalke in kompresorji
- 44. Peči, naprave za uparjevanje in oprema za sušenje; ter jedrski reaktorji
- 45. Oprema za vodovodne napeljave, ogrevanje in odstranjevanje odpadkov
- 46. Oprema za prečiščevanje vode in čiščenje odpadnih vod
- 47. Cevi, cevovodi, gumijaste cevi in napeljave
- 48. Ventili
- 49. Oprema za delavnice za vzdrževalna dela in popravila
- 52. Merilna orodja
- 53. Železnina in snovi za brušenje (abrazivi)
- 54. Montažne konstrukcije in zidarski odri

- 55. Stavbni les, montažni les, vezan les in furnir
- 56. Konstrukcijski in gradbeni materiali
- 61. Električne žice ter oprema za električno energijo in njeno distribucijo
- 62. Svetlobna telesa in svetilke
- 63. Alarmni, signalizacijski in varnostni sistemi
- 65. Zdravstvena, zobozdravstvena in veterinarska oprema ter pripomočki
- 66. Instrumenti in laboratorijska oprema
- 67. Fotografska oprema
- 68. Kemikalije in kemični izdelki
- 69. Pripomočki in naprave za usposabljanje
- 70. Oprema za avtomatsko obdelavo podatkov (vključno s strojno programsko opremo), programska oprema, zaloge in oprema za podporo

- 71. Pohištvo
- 72. Notranja oprema in naprave za gospodinjstvo in poslovne prostore
- 73. Oprema za pripravo in postrežbo hrane
- 74. Pisarniške naprave, sistemi za urejanje besedila in oprema za vizualne zapise
- 75. Pisarniške potrebščine in oprema
- 76. Knjige, zemljevidi in druge publikacije (razen 7650: risbe in specifikacije)
- 77. Glasbeni instrumenti, fonografi in gospodinjski radijski sprejemniki
- 78. Oprema za prosti čas in športna oprema
- 79. Oprema in pripomočki za čiščenje
- 80. Ščetke, barve, tesnila in lepila
- 81. Posode, embalaža in pripomočki za pakiranje
- 85. Izdelki za osebno higieno

- 87. Kmetijski pripomočki
- 88. Žive živali
- 91. Goriva, maziva, olja in voski
- 93. Nekovinski predelani materiali
- 94. Nekovinske surovine
- 96. Rude, minerali in njihovi primarni proizvodi (razen 9620: minerali, naravni in sintetični)
- 99. Razno

ODDELEK E

STORITVE

Poglavje 21 (Javna naročila) zajema naročanje vseh storitev, razen gradbenih storitev, ki jih naročajo subjekti iz oddelkov A do C, razen naslednjih storitev, opredeljenih v skladu s sistemom skupne klasifikacije iz Dodatka 13-D-1 (Storitve po skupnem sistemu klasifikacije) k USMCA:

A		Raziskave in razvoj
		Vsi razredi
C		Arhitekturne in inženirske storitve
	C130	Obnova (samo za ohranjanje zgodovinskih spomenikov in stavb)
D		Obdelava informacij in povezane telekomunikacijske storitve
	D304	Avtomatizirana obdelava podatkov – storitve telekomunikacije in prenosa, razen tistih storitev, ki so razvrščene kot storitve z višjo ali dodano vrednostjo, ki so opredeljene kot telekomunikacijske storitve z uporabo računalniških sistemov za obdelavo podatkov, s katerimi se: (a) obdelajo oblika, vsebina, koda, protokol in podobni vidiki informacij, ki jih posreduje uporabnik, (b) stranki zagotovijo dodatne, drugačne ali preoblikovane informacije ali (c) ki vključujejo interakcijo uporabnika s shranjenimi informacijami. Za namene te opredelitve pridobitev storitev avtomatizirane obdelave podatkov za telekomunikacijo in prenos ne vključuje lastništva ali zagotavljanja naprav za govorne storitve ali storitve prenosa podatkov.
	D305	Avtomatizirana obdelava podatkov – storitve obdelave na daljavo in časovnega zakupa
	D309	Informacijske in podatkovne storitve ali storitve distribucije podatkov
	D316	Storitve upravljanja telekomunikacijskih omrežij

	D317	Avtomatizirane novičarske storitve, podatkovne storitve ali druge informacijske storitve
		Nakup podatkov (enakovredna elektronska različica knjig, periodičnega tiska, časopisov itd.)
	D399	Druge storitve avtomatizirane obdelave podatkov za telekomunikacije (vključno s shranjevanjem podatkov na traku, CD-ploščah, itd.)
F		Storitve v zvezi z naravnimi viri
	F011	Podporne storitve v povezavi s pesticidi/insekticidi
G		Zdravstvene in socialne storitve
		Vsi razredi
J		Vzdrževanje, popravila, spremembe, obnova in namestitve blaga
		Oprema
	J010	Oborožitev
	J011	Vojaški jedrski material
	J012	Protipožarna oprema in nadzor
	J013	Strelivo in eksplozivi
	J014	Vodeni izstrelki
	J015	Komponente zrakoplovov in ogrodij zrakoplovov
	J016	Komponente in pripomočki za zrakoplove
	J017	Oprema za vzletanje, pristajanje in zemeljsko oskrbo zrakoplovov
	J018	Vesoljska vozila
	J019	Ladje, majhne konstrukcije, barže in plavajoči doki
	J020	Čolni in pomorska oprema
	J022	Železniška oprema
	J023	Kopenska vozila, motorna vozila, priklopniki in motorna kolesa
	J024	Traktorji
	J025	Motorna vozila in njihovi deli
	J998	Popravilo nejedrskih ladij

K		Skrbniške dejavnosti in povezane storitve (poklicne storitve samo za zaščito, varovanje oseb in namestitve izvajajo oboroženi varnostniki)
	K103	Storitve oskrbe z gorivom in druge storitve v zvezi z nafto – razen skladiščenja
	K105	Storitve varovanja (poklicne storitve samo za zaščito, varovanje oseb in namestitve nadzornih naprav izvajajo oboroženi varnostniki)
	K109	Storitve nadzora (poklicne storitve samo za zaščito, varovanje oseb in upravljanje nadzornih naprav izvajajo oboroženi varnostniki)
	K110	Storitve ravnanja s trdnimi gorivi
L		Finančne in povezane storitve
		Vsi razredi
R		Poklicne in upravne storitve ter storitve podpore vodstvu
	R003	Pravne storitve
	R004	Potrdila in akreditacije za izdelke in ustanove, ki niso izobraževalne ustanove
	R012	Storitve v zvezi s patenti in blagovnimi znamkami
	R016	Pogodbe o osebnih storitvah
	R101	Izvedenska priča (samo za pravne storitve)
	R103	Kurirske storitve in sporočilne storitve
	R105	Poštna in distribucijske storitve (brez poštnih storitev)
	R106	Storitve pošt
	R116	Storitve poročanja o delu sodišč
	R200	Vojaški nabor
S		Javne službe
		Vsi razredi
T		Komunikacijske storitve, fotografske storitve, storitve kartiranja, tiskarske storitve in storitve objave
	T000	Komunikacijske študije

	T001	Storitve tržnih raziskav in javnega mnenja (nekdanje telefonske ankete in ankete na terenu, vključno z osredotočenimi raziskavami, neodvisnimi raziskavami in raziskavami mnenja zaposlenih), razen CPC 86503 (storitve upravljanja tržnega svetovanja).
	T002	Komunikacijske storitve (vključno s storitvami razstavljanja)
	T004	Storitve odnosov z javnostmi (vključno s storitvami pisanja, načrtovanjem in upravljanjem dogodkov, odnosi z mediji, radijskimi in televizijskimi analizami, tiskovnimi storitvami)
	T005	Umetniške/grafične storitve
	T008	Storitve obdelave filmov
	T009	Storitve filmske/video produkcije
	T010	Storitve zapisa na mikrofiših
	T013	Splošne fotografske storitve – tihožitja
	T014	Tiskarske storitve in storitve vezave
	T015	Storitve reprodukcije
	T017	Splošne fotografske storitve – gibanje
	T018	Avdio/vizualne storitve
	T099	Druge komunikacijske storitve, fotografske storitve, storitve kartiranja, tiskarske storitve
		storitve objave
U		Storitve izobraževanja in usposabljanja
	U003	Usposabljanje rezervistov (vojska)
	U010	Certifikati in akreditacije za izobraževalne ustanove
V		Prevozne, potovalne in premestitvene storitve
		Vsi razredi (razen V503 (storitve potovalnih agentov))
W		Zakup in dajanje v najem opreme, za katero je potrebno patentno varstvo, avtorske pravice ali druge lastninske pravice
	W058	Oprema za komunikacijo, odkrivanje in koherentno sevanje

OPOMBE K ODDELKU E

1. Mehika Skupnemu svetu predlaga potrebne spremembe tega oddelka za uskladitev njene klasifikacije na podlagi skupne klasifikacije NAFTA s klasifikacijo CPC, ki temelji na začasni osrednji klasifikaciji proizvodov Združenih narodov, v obdobju največ pet let od začetka veljavnosti tega sporazuma. Skupni svet predlagane spremembe sprejme s sklepom.
2. Poglavje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za upravljanje javnih objektov na podlagi koncesij.
3. Poglavje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za storitve, povezane z blagom, ki ga pridobita Secretaría de la Defensa Nacional (ministrstvo za nacionalno obrambo) in Secretaría de Marina (ministrstvo za mornarico), ki niso zajete v poglavju 21 (Javna naročila).
4. Pojasniti je treba, da za opravljanje storitev iz poglavja 21 v zvezi s čezmejnimi opravljanjem storitev veljajo poglavje 11 (Čezmejna trgovina s storitvami), poglavje 12 (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov) in poglavje 18 (Finančne storitve).

ODDELEK F

GRADBENE STORITVE

Če v tej prilogi ni določeno drugače in v skladu s splošnimi opombami iz oddelka H, se poglavje 21 (Javna naročila) uporablja za vse gradbene storitve, ki jih naročajo subjekti iz oddelkov A do C, navedene v oddelku 51 začasne osrednje klasifikacije proizvodov Združenih narodov (CPC).

ODDELEK G

PROJEKTI PARTNERSTVA MED JAVNIM IN ZASEBNIM SEKTORJEM

1. V tej prilogi:

„Projekti partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem“ pomenijo projekte, razvite v okviru sheme z namenom zagotavljanja storitev javnemu sektorju, trgovcem na debelo, posrednikom ali končnim potrošnikom, ki se izvajajo na podlagi dolgoročnega pogodbenega razmerja med javnim organom in zasebnim gospodarskim subjektom¹, v katerem infrastrukturo v celoti ali delno zagotavlja zasebni gospodarski subjekt.

¹ Pojasniti je treba, da vsi projekti partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem pomenijo porazdelitev tveganja med javnim in zasebnim sektorjem v različnih fazah projektov.

2. Projekti partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem, ki jih oddajo naročniki iz oddelkov A in C, so zajeti v poglavju 21 (Javna naročila).
3. Člena 21.6.4 (Obvestila) in 21.17 (Postopki notranjega pregleda) se ne uporabljata za projekte partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem, zajete v skladu z odstavkom 2.
4. Za namene ocenjevanja nenaročenih predlogov projektov partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem Mehika uporablja svojo zakonodajo in podjetja Evropske unije obravnava enako kot mehiška podjetja.

OPOMBE K ODDELKU G

1. Projekti partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem se lahko uporabljajo za dejavnosti, pri katerih mehiška zakonodaja dovoljuje sodelovanje zasebnega sektorja in za katere se podelijo licence, dovoljenja ali koncesije, ki so potrebni za opravljanje povezanih storitev.
2. Ne glede na določbe poglavja 21 (Javna naročila) lahko subjekti iz oddelka A v skladu z mehiško zakonodajo za razvoj in upravljanje projektov partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem zahtevajo lokalno ustanovitev izbranega ponudnika.
3. V okviru projektov partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem lahko naročniki uporabijo omejeni razpisni postopek v skladu s pogoji iz člena 21.12 (Omejeni razpisni postopki) in člena 64 Ley de Asociaciones Público Privadas (zakon o združenjih med javnim in zasebnim sektorjem), kakor je bil 21. aprila 2016 spremenjen z Decreto por el que se reforman y derogan diversas disposiciones de la Ley de Asociaciones Público Privadas (odlokom o reformi in razveljavitvi različnih določb zakona o združenjih med javnim in zasebnim sektorjem).

4. Podjetja Evropske unije imajo enak dostop do revizijskih postopkov v Mehiki kot mehiška podjetja.

ODDELEK H

SPLOŠNE OPOMBE

Splošne izjeme

1. Poglavje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za naročila:
 - (a) za komercialno nadaljnjo prodajo s strani maloprodajnih prodajaln v državni lasti;
 - (b) za nabavo blaga in storitev, ki jih zajeti subjekt opravi prek lastnih podrejenih subjektov;
 - (c) opravljena med enim in drugim zajetim subjektom, če ima zajeti subjekt nad drugim subjektom nadzor, podoben tistemu, ki ga izvaja nad svojimi podrejenimi subjekti, ali
 - (d) za oskrbo z vodo in dobavo energije ali goriva za proizvodnjo energije.
2. Poglavje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za storitve javnih služb, vključno s telekomunikacijskimi storitvami, storitvami prenosa, vodnimi in energetske storitvami.

3. Poglavje 21 (Javna naročila) se ne uporablja za prevozne storitve, vključno s kopenskim prevozom (CPC 71); prevozom po plovnih poteh (CPC 72); zračnim prevozom (CPC 73); podpornim in pomožnim prevozom (CPC 74); poštnimi in telekomunikacijskimi storitvami (CPC 75), in popravilom druge transportne opreme za honorar ali na podlagi pogodbe (CPC 8868).
4. Poglavje 21 (Javna naročila) se uporablja za pogodbe izgradi-upravljaj-prenesi v last in koncesijske pogodbe za javne gradnje le, če so zajete v oddelku G (Projekti partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem).

Rezervacije javnih naročil

5. Ne glede na poglavje 21 (Javna naročila) lahko Mehika rezervira javna naročila glede na obveznosti iz poglavja 21 (Javna naročila) pod naslednjimi pogoji:
- (a) skupna vrednost javnih naročil, ki se rezervirajo, ne sme presegati zneska v mehiških pesih, ki ustreza znesku 2 328 000 000 USD, v vsakem koledarskem letu od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma, ki ga lahko dodelijo vsi naročniki, vključno s PEMEX in CFE;
 - (b) skupna vrednost javnih naročil iz katere koli skupine FSC (ali drugega sistema klasifikacije, o katerem se dogovorita pogodbenici), ki se lahko v katerem koli letu rezervira v skladu s tem odstavkom, ne presega 10 % skupne vrednosti naročil, ki se lahko v skladu s tem odstavkom rezervirajo za navedeno leto;

- (c) noben subjekt, za katerega velja pododstavek (a), v katerem koli koledarskem letu ne sme rezervirati naročil, katerih vrednost presega 20 % skupne vrednosti naročil, ki se lahko rezervirajo za navedeno leto, in
- (d) skupna vrednost naročil, ki jih PEMEX in CFE rezervirata, ne sme presegati zneska v mehiških pesih, ki ustreza znesku 466 000 000 USD, v posameznem koledarskem letu.

6. Od januarja koledarskega leta, ki sledi letu začetka veljavnosti tega sporazuma, se vrednosti USD iz odstavka 5 vsako leto prilagodijo za kumulativno inflacijo na podlagi implicitnega cenovnega deflatorja BDP za ZDA ali katerega koli naslednjega indeksa, ki ga objavi Svet ekonomskih svetovalcev za ekonomske kazalnike.

Vrednosti dolarja, prilagojene za kumulativno inflacijo do januarja vsakega koledarskega leta, ki sledi letu 2018, so enake prvotnim vrednostim dolarja, pomnoženim s količnikom med implicitnim cenovnim deflatorjem BDP za ZDA ali katerim koli naslednjim indeksom, ki ga objavi Svet ekonomskih svetovalcev za ekonomske kazalnike, ki velja od januarja zadevnega leta, in implicitnim cenovnim deflatorjem BDP za ZDA ali katerim koli naslednjim indeksom, ki ga objavi Svet ekonomskih svetovalcev za ekonomske kazalnike, ki velja od januarja 2018, če imajo ti deflatorji isto referenčno leto.

Dobljene prilagojene vrednosti v dolarjih se zaokrožijo na najbližji milijon dolarjev. Mehika Evropsko unijo uradno obvesti o prilagojenih vrednostih v dolarjih v mesecu januarju leta, v katerem začne veljati prilagoditev.

7. Če Mehika v danem letu preseže skupno vrednost naročil, ki jih lahko rezervira v skladu z odstavkom 5, se posvetuje z Evropsko unijo, da bi se v naslednjem letu dogovorila o nadomestilu v obliki dodatnih priložnosti za javna naročila. Posvetovanja ne posegajo v pravice druge pogodbenice iz poglavja 31 (Reševanje sporov).

Zahteve glede lokalne vsebine PEMEX in CFE

8. Ne glede na poglavje 21 (Javna naročila) lahko PEMEX in CFE uvedeta zahtevo glede lokalne vsebine, ki ne presega:

- (a) 40 % za delovno intenzivne projekte na ključ ali velike integrirane projekte, ali
- (b) 20 % za kapitalsko intenzivne projekte na ključ ali velike integrirane projekte.

9. V tem odstavku „na ključ ali velik integrirani projekt“ pomeni projekt gradnje, opravljanja storitev ali namestitve, ki ga izvaja glavni izvajalec v skladu s pravico, ki jo podeli subjekt, v zvezi s katero:

- (a) je glavni izvajalec pooblaščen za izbiro splošnih izvajalcev ali podizvajalcev;
- (b) niti PEMEX niti CFE ne financirata projekta;

- (c) glavni izvajalec nosi tveganja, povezana z neizpolnitvijo obveznosti, in
- (d) bo objekt izveden s strani subjekta ali bo z javnim naročilom tega subjekta.

10. Vsako znižanje tega odstotka vrednosti naročila, ki ga določi PEMEX ali CFE na podlagi mednarodnega sporazuma ali mehiške zakonodaje, predpisov ali politik, trajno nadomesti zgoraj navedene odstotke. Pri uporabi tega obvestila naročniki iz Mehike ponudnike iz Evropske unije obravnavajo pod pogoji, ki niso manj ugodni od pogojev za mehiške ponudnike ali ponudnike iz drugih tretjih držav.

11. Izraz „lokalna vsebina“ pomeni stroške za komponente, podkomponente in surovine, proizvedene v Mehiki, vključno s stroški dela ali drugimi povezanimi storitvami, kot so poprodajne in vzdrževalne storitve, kot je določeno v razpisu. Vključuje tudi vse stroške, povezane s končnim sestavljanjem v Mehiki. Ponudnik ima pravico, da na podlagi možnosti iz obvestila o javnem naročilu določi, kateri del vrednosti naročila bo izpolnjen z uporabo pridobljene mehiške vrednosti.

12. Upravičeni stroški uspešnemu ponudniku zagotavljajo razumno prožnost, da vrednost naročila izpolni na podlagi konkurenčnih pogojev s strani mehiških ponudnikov, vključno s ceno in kakovostjo. Družbi Pemex in CFE ne delita pogodb z namenom omejevanja izbire upravičenih stroškov ponudnika.

13. Naročniki v obvestilih o razpisu in naročilu jasno in objektivno navedejo, da obstajajo zahteve glede lokalne vsebine in povezani pogoji.
14. Deset let po začetku veljavnosti tega sporazuma Mehika predloži poročilo o uporabi tega odstavka Pododboru za javna naročila, ustanovljenemu s pododstavkom 1(g) člena 1.10 (Pododbori in drugi organi iz dela III tega sporazuma).
15. Nobena določba poglavja 21 (Javna naročila) se ne razlaga tako, da bi se od PEMEX zahtevalo, da sklene pogodbe o delitvi tveganja.

Formula za prilagoditev pragov

16. Mejne vrednosti, izražene v USD v oddelkih A in C tega oddelka, se za vsako koledarsko leto prilagodijo inflaciji po stopnji, določeni za Združene države Amerike v skladu s formulo za prilagoditev pragov iz odstavka 1 oddelka G Priloge 13-A (Seznam Mehike) k poglavju 13 (Javna naročila) k USMCA.

Mehika Evropsko unijo uradno obvesti o stopnji inflacije, ki so jo določile Združene države Amerike, najpozneje do 18. novembra v letu pred letom, ko začne veljati prilagoditev.

17. Mehika izračuna in pretvori vrednost pragov v mehiške pese z uporabo menjalnega tečaja mehiške banke (Banco de México). Ta menjalni tečaj je vrednost mehiškega pesa v USD na dan 1. decembra in 1. junija vsakega leta ali prvi delovni dan po tem. Menjalno razmerje na dan 1. decembra se uporablja od 1. januarja do 30. junija naslednjega leta, menjalno razmerje od 1. junija pa se uporablja od 1. julija do 31. decembra navedenega leta. Mehika Evropsko unijo uradno obvesti o menjalnem tečaju in določenih pragovih v mehiških pesih pred njihovo uporabo.

18. Informacije v zvezi s pragovi se objavijo na naslednji spletni strani:
www.compranet.gob.mx.

ODDELEK I

INFORMACIJE O JAVNIH NAROČILIH

Mehika objavlja informacije o javnih naročilih na naslednjih spletnih straneh:

A Objava splošnih ukrepov za javna naročila

I. Za subjekte na centralni ravni javne uprave in druge subjekte

www.dof.gob.mx

II. Za subjekte na podcentralni ravni javne uprave in druge subjekte

Chihuahua

<http://www.chihuahua.gob.mx/periodicooficial>

Ciudad de México

<https://www.consejeria.cdmx.gob.mx/gaceta-oficial>

Colima

<http://www.periodicooficial.col.gob.mx/p/indexperi.php>

Durango

<http://secretariageneral.durango.gob.mx/periodico-oficial/>

Estado de México

https://legislacion.edomex.gob.mx/ve_periodico_oficial

Guanajuato

http://periodico.guanajuato.gob.mx/faces/publico/InicioPub.jsf?_adf.ctrl-state=10xvevwyq7_3

Jalisco

<https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/periodicos/periodico-oficial>

Morelos

<http://periodico.morelos.gob.mx/>

Nuevo León

<http://www.nl.gob.mx/aplicaciones/periodicooficialdelestado>

Puebla

<http://periodicooficial.puebla.gob.mx/>

Querétaro

<http://lasombradearteaga.segobqueretaro.gob.mx/>

San Luis Potosí

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Veracruz

<http://www.veracruz.gob.mx/gaceta-oficial/>

Zacatecas

<http://periodico.zacatecas.gob.mx/>

B Objava obvestil o javnih naročilih

I. Za subjekte na centralni ravni javne uprave in druge subjekte

(a) www.compranet.gob.mx

(b) www.pemex.com

(c) www.cfe.gob.mx

II. Za subjekte na podcentralni ravni javne uprave in druge subjekte

Chihuahua

<https://contrataciones.chihuahua.gob.mx/>

Ciudad de México

<https://www.tianguisdigital.cdmx.gob.mx/>

Colima

<https://proveedores.col.gob.mx/>

Durango

<https://comprasestatal.durango.gob.mx/>

Estado de México

<https://compramex.edomex.gob.mx/compramex/public/home.xhtml>

Guanajuato

https://transparencia.guanajuato.gob.mx/transparencia/informacion_publica_licitaciones.php

Jalisco

<https://encompras.jalisco.gob.mx/compras/encompras>

Morelos

<https://compras.morelos.gob.mx/>

Nuevo León

<http://secop.nl.gob.mx/>

Puebla

<http://licitaciones.puebla.gob.mx/>

Querétaro

<https://www.queretaro.gob.mx/OM/Adquisiciones/>

San Luis Potosí

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Veracruz

<http://www.veracruz.gob.mx/finanzas/transparencia-abrogada/transparencia-fiscal/licitaciones/>

Zacatecas

<http://funcionpublica.zacatecas.gob.mx/licitaciones.php>

NESKLADNE DEJAVNOSTI MEHIKE

POJASNJEVALNA OPOMBA

1. Seznam Mehike v tej prilogi v skladu s členom 22.4 (Neskladne dejavnosti) določa neskladne dejavnosti podjetja v državni lasti ali pravnega monopola, v zvezi s katerimi se ne uporabljajo obveznosti iz člena 22.6 (Nediskriminacijska obravnava in trgovinski vidiki):
2. Vsak vnos na seznamu vsebuje naslednje elemente:
 - (a) „zadevna obveznost“ določa obveznosti iz člena 22.6 (Nediskriminaturna obravnava in trgovinski vidiki), ki se v skladu s členom 22.4 (Neskladne dejavnosti) ne uporabljajo za neskladne dejavnosti podjetja v državni lasti ali pravnega monopola, kot je določeno v odstavku 3;
 - (b) „subjekt“ pomeni podjetje v državni lasti ali pravni monopol, ki se vpiše na seznam;
 - (c) „obseg neskladnih dejavnosti“ vsebuje opis obsega neskladnih dejavnosti podjetja v državni lasti ali pravnega monopola, ki se vpišejo na seznam, in

- (d) zaradi preglednosti „ukrepi“ določajo neizčrpen seznam zakonov, predpisov ali drugih ukrepov, v skladu s katerimi podjetje v državni lasti ali pravni monopol izvaja neskladne dejavnosti, ki se vpišejo na seznam.

SEZNAM MEHIKE

Zadevne obveznosti:	Člen 22.6.1(a) (Nediskriminatorna obravnava in trgovinski vidiki)
Subjekt:	Zvezna komisija za električno energijo (Comisión Federal de Electricidad), njene hčerinske in povezane družbe ter vsako novo, reorganizirano ali nasledniško podjetje ali subjekt
Obseg neskladnih dejavnosti:	Subjekt lahko odobri preference za blago in storitve mehiških podjetij pri nakupu blaga in storitev v skladu s spodaj navedenimi ukrepi, kadar na ozemlju Mehike opravlja dejavnosti v skladu s svojimi pooblastili. Mehika lahko zahteva, da subjekt v naročilih in dovoljenjih, ki so mu izdani, vključi preference za nakup blaga in storitev od mehiških podjetij, med drugim pri financiranju, namestitvi, vzdrževanju in širitvi infrastrukture, potrebne za opravljanje javne storitve povezane z dejavnostmi sektorja električne energije, v skladu z Ley del Sector Eléctrico. Preference za blago in storitve, kot so opisani zgoraj, se odobrijo v skladu z vnosom v Prilogi I – MX – 14 (Električna energija). Pojasniti je treba, da ta vnos ne vpliva na obveznosti iz člena 22.6.1(b) (Nediskriminatorna obravnava in trgovinski vidiki).

Ukrepi:	(a) Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (Politična ustava Združenih mehiških držav), členi 25, 27 in 28. (b) Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía, published in the Official Journal on 31 October 2024 (Uredba o spremembi in dopolnitvi različnih določb Politične ustave Združenih mehiških držav o energiji). (c) Ley de la Empresa Pública del Estado, Comisión Federal de Electricidad (Zakon o državnem podjetju Zvezna komisija za električno energijo) členi 1, 3, 8, 65 in 81. (d) Ley del Sector Eléctrico (Zakon o sektorju električne energije) členi 1, 2, 4, 5, 8, 10, 12, 13, 29, 40, 44 to 48, 57, 60, 61, 108 in 109. (e) Ley del Sector de Hidrocarburos (Zakon o sektorju ogljikovodikov), člena 95 in 104. (f) Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos (Zakon o obdavčenju ogljikovodikov), člen 31. (g) Ley Reglamentaria del artículo 27 Constitucional en Materia Nuclear (regulativni zakon o členu 27 ustave v zvezi z jedrskimi odpadki), kot je bil objavljen v uradnem listu 4. februarja 1985 in njegovi zadnji posodobitvi 9. aprila 2012, člen 15(1) in (2) ter člen 49 (h) Izvedbeni zakoni in predpisi ukrepov iz pododstavkov (a) do (g)
Zadevne obveznosti:	Člen 22.6.1(a) (Nediskriminatorna obravnava in trgovinski vidiki)
Subjekt:	Petróleos Mexicanos, njegove hčerinske in povezane družbe ter vsako novo ali reorganizirano podjetje ali subjekt ali podjetje ali subjekt, ki ga nasledi
Obseg neskladnih dejavnosti:	Subjekt lahko odobri preference za blago in storitve mehiških podjetij pri nakupu blaga in storitev v skladu s spodaj navedenimi ukrepi, kadar na ozemlju Mehike izvaja iskanje ali pridobivanje nafte in drugih ogljikovodikov. Mehika lahko od subjekta zahteva, da v pogodbe za pravice, iskanje in pridobivanje ter v dovoljenja, ki so mu izdana, vključi preference za nakup nacionalnega blaga ali domačih storitev. Povprečne nacionalne kapacitete za iskanje in pridobivanje morajo znašati vsaj 35 %. V primeru projektov v globokih in ultra globokih vodah Ministrstvo za gospodarstvo določi metodologijo za merjenje nacionalnega deleža pri nalogah in pogodbah za iskanje in pridobivanje ogljikovodikov in preveri skladnost z odstotkom nacionalnega deleža v skladu z določenim programom o skladnosti.

	Preference za blago in storitve, kot so opisani zgoraj, se odobrijo v skladu z vnosom v Prilogi I – MX – 12 (Energija). Pojasniti je treba, da ta vnos ne vpliva na obveznosti iz člena 22.6.1(b) (Nediskriminatorna obravnava in trgovinski vidiki). Ministrstvo za energijo lahko podjetju v državni lasti, katerega izključni namen je iskanje in pridobivanje ogljikovodikov, neposredno dodeli pravico do razvoja navedenih dejavnosti in dokaže, da je to najprimernejši mehanizem za interese države v smislu pridobivanja in zagotavljanja oskrbe z ogljikovodiki.
Ukrepi:	(a) Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (Politična ustava Združenih mehiških držav), členi 25, 27 in 28. (b) Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía, published in the Official Journal on 31 October 2024 (Uredba o spremembi in dopolnitvi različnih določb Politične ustave Združenih mehiških držav o energiji, objavljena v Uradnem listu z dne 31. oktobra 2024). (c) Ley del Sector de Hidrocarburos (Zakon o sektorju ogljikovodikov) členi 1, 3, 4, 10 do 14, 24, 26, 28, 30, 31, 44, 58, 69, 74, 78, 158 in 161 to 1633. (d) Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos (zakon o dohodkih od ogljikovodikov), kot je bil objavljen v uradnem listu z dne 11. avgusta 2014 in njegovi zadnji posodobitvi z dne 24. decembra 2018, člen 31 (e) Ley de la Empresa Pública del Estado, Petróleos Mexicanos (Zakon o državnem podjetju Petróleos Mexicanos) člen 8, 10, 11, 16, 62, 65 in 79 (f) Reglamento de la Ley de Hidrocarburos (uredba o zakonu o ogljikovodikih), kot je bil objavljen v uradnem listu z dne 31. oktobra 2014, člena 14 in 36

	(g) Metodología para la Medición del Contenido Nacional en Asignaciones y Contratos para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos, así como para los permisos en la Industria de Hidrocarburos, emitida por la Secretaría de Economía (metodologija merjenja nacionalnega deleža v pogodbah o pravicah, izkoriščanju in proizvodnji ogljikovodikov ter za dovoljenja v industriji ogljikovodikov, ki jih izda ministrstvo za gospodarstvo), kot je bila objavljena v uradnem listu z dne 13. novembra 2014. (h) Acuerdo por el que se establecen los valores para 2015 y 2025 de contenido nacional en las actividades de Exploración y Extracción de Hidrocarburos en aguas profundas y ultra profundas, emitidos por la Secretaría de Economía (sporazum o določitvi vrednosti nacionalnih deležev za leti 2015 in 2025 pri dejavnostih izkoriščanja in ekstrakcije ogljikovodikov v globokih in ultra globokih vodah, ki ga je izdalo ministrstvo za gospodarstvo), kot je bil objavljen v uradnem listu z dne 29. marca 2016. (g) Izvedbeni zakoni in predpisi ukrepov iz pododstavkov (a) do (h).
--	---

GLAVNI ELEMENTI POSTOPKA UGOVORA

ODDELEK A

GLAVNI ELEMENTI POSTOPKA UGOVORA

V EVROPSKI UNIJI

Evropska unija pri izvajanju postopka ugovora iz člena 25.33 zagotovi naslednje.

1. Vse fizične in pravne osebe, razen tistih s sedežem ali prebivališčem v Mehiki, ki imajo pravni interes, so pozvane, da z objavo obvestila nasprotujejo predvideni zaščiti zadevne geografske označbe z vložitvijo ustrezno utemeljene izjave. Obvestilo mora vključevati imena z ustreznim prečrkovanjem v latinico in vrsto proizvoda geografske označbe, ki jo je treba zaščititi.
2. Izjave o ugovoru mora Evropska komisija prejeti najpozneje dva meseca po datumu objave obvestila.

3. Izjave o ugovoru so dopustne le, če prispejo v roku, določenem zgoraj, in če dokazujejo, da:
- (a) bi predlagano zaščiteno ime sovpadalo z imenom rastlinske sorte, vključno s sorto vinske trte, ali živalske pasme, zaradi česar je verjetno, da bi tako ime zavedlo potrošnika glede resničnega porekla blaga;
 - (b) gre za homonimno ime, ki potrošnika lahko zavede, tako da misli, da blago prihaja z drugega ozemlja;
 - (c) bi predlagano zaščiteno ime zaradi ugleda, slovesa in trajanja rabe blagovne znamke verjetno zavedlo potrošnika glede resničnega porekla blaga;
 - (d) bi predlagano zaščiteno ime ogrožalo obstoj popolnoma ali delno enakega imena ali blagovne znamke ali obstoj blaga, ki so bili najmanj pet let pred datumom objave obvestila zakonito na trgu, ali
 - (e) informacije, ki jih predloži vložnik ugovora, kažejo na to, da je ime, katerega zaščita in registracija se obravnavata, generično.
4. Elementi postopka ugovora, navedeni zgoraj, se ovrednotijo glede na ozemlje Evropske unije, ki se v primeru pravic intelektualne lastnine nanaša le na ozemlje ali ozemlja, kjer so te pravice zaščitene.

ODDELEK B

GLAVNI ELEMENTI POSTOPKA UGOVORA V MEHIKI

Mehika pri izvajanju postopka ugovora iz člena 25.33 zagotovi naslednje.

Upravičene zainteresirane osebe imajo pravico nasprotovati predvideni zaščiti geografske označbe v skladu z mehiškim pravom. Merila za ugovor se objavijo v javnem obvestilu in so naslednja:

1. ime je enako zaščiteni označbi porekla ali geografski označbi za isto ali podobno blago ali ima določeno stopnjo podobnosti, ki lahko povzroči zamenjavo z zaščiteno označbo porekla ali geografsko označbo („*semejante en grado de confusion*“);
2. ime je enako imenu, ki je predmet že obstoječe vloge za priznanje označbe porekla ali geografske označbe v dobri veri za isto ali podobno blago, ali ima določeno stopnjo podobnosti s takim imenom, kar lahko povzroči zamenjavo („*semejante en grado de confusion*“);
3. ime je generično ali se na ozemlju Mehike običajno uporablja za blago, ki naj bi bilo zaščiteno, ali je postalo običajen ali generičen element tega blaga v skupnem ali komercialnem jeziku;

4. ime ob upoštevanju vseh njegovih značilnosti pomeni opis blaga, ki ga želi zaščititi. Te značilnosti vključujejo opisne ali okvirne besede, ki običajno označujejo vrste, kakovost, količino, sestavo, namembni kraj ali vrednost blaga v poteku trgovanja;
5. ime je enako registrirani blagovni znamki ali trgovski oznaki, registrirani v Mehiki, ki se uporablja za isto ali podobno blago, ali ima določeno stopnjo podobnosti, ki lahko povzroči zamenjavo z blagovno znamko ali trgovsko znamko („semejante en grado de confusion“);
6. ime je enako imenu, ki je predmet že obstoječe vloge za priznanje blagovne znamke ali trgovske oznake v dobri veri za isto ali podobno blago, ali ima določeno stopnjo podobnosti s takim imenom, kar lahko povzroči zamenjavo („semejante en grado de confusion“);
7. ime je prevod ali prečrkovanje označbe porekla ali geografske označbe, ki je ni mogoče zaščititi, in
8. ime je v nasprotju z imenom rastlinske sorte, vključno s sorto vinske trte, ali živalske pasme.

SEZNAM GEOGRAFSKIH OZNAČB

ODDELEK A

GEOGRAFSKE OZNAČBE EVROPSKE UNIJE

IZ ČLENA 25.32(a)

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Steirischer Kren		Hren	Avstrija
Steirisches Kürbiskernöl		Druga užitna olja	Avstrija
Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse		Trdi kravji sir	Avstrija
Tiroler Bergkäse		Trdi kravji sir	Avstrija
Tiroler Graukäse		Trdi kravji sir	Avstrija
Tiroler Speck		Svinjska šunka	Avstrija
Vorarlberger Alpkäse		Sir	Avstrija
Vorarlberger Bergkäse		Trdi kravji sir	Avstrija
Beurre d'Ardenne		Maslo	Belgija
Fromage de Herve		Mehki kravji sir	Belgija
Jambon d'Ardenne		Svinjska šunka	Belgija
Pâté Gaumais		Druge toplotno obdelane mesnine	Belgija
Plate de Florenville		Krompir	Belgija
Vin mousseux de qualité de Wallonie		Vino	Belgija

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Vin de pays des jardins de Wallonie		Vino	Belgija
Crémant de Wallonie		Vino	Belgija
Côtes de Sambre et Meuse		Vino	Belgija
Българско розово масло	Bulgarsko rozovo maslo	Eterično olje	Bolgarija
Дунавска равнина	Dunavska ravnina	Vino	Bolgarija
Тракийска низина	Trakijska nizina	Vino	Bolgarija
Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Glyko Triantafyllo Agrou	Slaščice	Ciper
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	Slaščice	Ciper
Κουμανδάρια	Coumandaria	Vino	Ciper
Λεμεσός	Lemesos	Vino	Ciper
Πάφος	Pafos	Vino	Ciper
České pivo		Piva	Češka
Českobudějovické pivo ¹		Piva	Češka
Žatecký chmel		Hmelj	Češka

¹ Izraz je zaščiten samo v izvirnem jeziku. Uporaba izraza v Mehiki je odvisna od zasebnih dogovorov med uporabniki geografske označbe in imetnikom blagovne znamke.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Bayerisches Bier		Piva	Nemčija
Bremer Bier		Piva	Nemčija
Dortmunder Bier		Piva	Nemčija
Hopfen aus der Hallertau		Hmelj	Nemčija
Kölsch ²		Piva	Nemčija
Kulmbacher Bier		Piva	Nemčija
Lübecker Marzipan		Slaščice	Nemčija
Münchener Bier ³		Piva	Nemčija
Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste		Izdelki iz svinjine (100 %)	Nemčija
Nürnberger Lebkuchen		Piškoti	Nemčija

² Zaščita geografske označbe „Kölsch“ predhodnim uporabnikom, ki so pred 21. aprilom 2018 v dobri veri in neprekinjeno uporabljali izraz „tipo Kölsch“ ali „estilo Kölsch“, ne preprečuje, da ta izraz uporabljajo še naprej, pod pogojem da je izraz prikazan v pisavi, ki je bistveno manjša od imena blagovne znamke, vendar še vedno berljiva, in nedvoumen glede porekla blaga. V primeru izvršilnih postopkov iz pododdelka B.4 bodo morali predhodni uporabniki dokazati, da so bili uporabniki na ozemlju Mehike v skladu s to opombo.

³ Zaščita geografske označbe „Münchener Bier“ predhodnim uporabnikom, ki so pred 21. aprilom 2018 v dobri veri in neprekinjeno uporabljali izraz „tipo Munich“ ali „estilo Munich“, ne preprečuje, da ta izraz uporabljajo še naprej, pod pogojem da je izraz prikazan v pisavi, ki je bistveno manjša od imena blagovne znamke, vendar še vedno berljiva, in nedvoumen glede porekla blaga. V primeru izvršilnih postopkov iz pododdelka B.4 bodo morali predhodni uporabniki dokazati, da so bili uporabniki na ozemlju Mehike v skladu s to opombo.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Schwarzwälder Schinken ⁴		Svinjska šunka	Nemčija
Tettnanger Hopfen		Hmelj	Nemčija
Baden		Vino	Nemčija
Franken		Vino	Nemčija
Mosel		Vino	Nemčija
Pfalz		Vino	Nemčija
Rheingau		Vino	Nemčija
Rheinhessen		Vino	Nemčija
Württemberg		Vino	Nemčija
Danablu		Kravji sir z modro plesnijo	Danska
Esrom		Trdi kravji sir	Danska
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	Oljčno olje	Grčija
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	Namizne oljke	Grčija
Καλαμάτα	Kalamata	Oljčno olje	Grčija
Κασέρι	Kasseri	Poltrdi sir iz ovčjega mleka ali sir iz ovčjega in kozjega mleka	Grčija
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	Trdi sir iz ovčjega mleka ali sir iz ovčjega in kozjega mleka	Grčija

⁴ Zaščita geografske označbe „Schwarzwälder Schinken“ ne preprečuje uporabe izraza „selva negra“ v dobri veri, če se uporablja samo za kuhano šunko in če se to blago ne trži s sklici (grafična oblika, imena, slike, zastave) na pristno poreklo geografske označbe „Schwarzwälder Schinken“ in pod pogojem, da je izraz prikazan v pisavi, ki je bistveno manjša od blagovne znamke, vendar še vedno berljiva, in nedvoumen glede porekla blaga.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	Oljčno olje	Grčija
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	Rozine	Grčija
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	Žafran	Grčija
Λακωνία	Lakonia	Oljčno olje	Grčija
Λέσβος / Μυτιλήνη	Lesvos / Mytilini	Oljčno olje	Grčija
Λυγουριό Ασκληπείου	Lygourio Asklippiou	Oljčno olje	Grčija
Μανούρι	Manouri	Mehka sirotka	Grčija
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	Naravne gume in smole	Grčija
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	Oljčno olje	Grčija
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	Namizne oljke	Grčija
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	Oljčno olje	Grčija
Φέτα ⁵	Feta	Beli sir iz ovčjega mleka ali sir iz ovčjega in kozjega mleka	Grčija
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	Oljčno olje	Grčija
Μαντινεία	Mantineia	Vino	Grčija

⁵ Zaščita geografske označbe „Φτα (Feta)“ ne preprečuje nadaljnje in podobne uporabe izraza „feta“ s strani oseb, vključno z njihovimi nasledniki in pooblaščenici, največ osem let od začetka veljavnosti tega sporazuma, pod pogojem, da so pred začetkom veljavnosti tega sporazuma navedeno geografsko označbo neprekinjeno uporabljale za enako ali podobno blago na ozemlju Mehike. V tem obdobju mora uporabo izraza „feta“ spremljati čitljiva in vidna označba geografskega porekla zadevnega blaga.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Νεμέα	Nemea	Vino	Grčija
Ρετσίνα Αττικής	Retsina Attikis	Vino	Grčija
Σάμος	Samos	Vino	Grčija
Σαντορίνη	Santorini	Vino	Grčija
Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià		Oljčno olje	Španija
Aceite del Bajo Aragón		Oljčno olje	Španija
Antequera		Oljčno olje	Španija
Azafrán de la Mancha		Žafran	Španija
Baena		Oljčno olje	Španija
Cabrales		Sir	Španija
Cecina de León		Druge soljene mesnine	Španija
Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians ⁶		Pomaranče, klementine, limone	Španija
Dehesa de Extremadura		Svinjska šunka	Španija
Estepa		Oljčno olje	Španija
Guijuelo		Svinjska šunka	Španija
Idiazábal		Trdi ovčji sir	Španija
Jabugo		Svinjska šunka	Španija
Jamón de Teruel / Paleta de Teruel		Svinjska šunka	Španija
Jijona		Slaščice	Španija

⁶ Imena sort, ki vsebujejo ali vključujejo izraz „Valencia“, se lahko še naprej uporabljajo za podobno blago, če potrošnik ni zaveden glede narave takega izraza ali natančnega porekla blaga.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Les Garrigues		Oljčno olje	Španija
Los Pedroches		Svinjska šunka	Španija
Mahón-Menorca		Trdi sir iz mešanega mleka	Španija
Pimentón de la Vera		Paprika	Španija
Pimentón de Murcia		Paprika	Španija
Polvorones de Estepa		Piškot	Španija
Priego de Córdoba		Oljčno olje	Španija
Queso Manchego ⁷		Trdi ovčji sir	Španija
Queso Tetilla / Queixo Tetilla		Sir	Španija
Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic		Drugo soljeno meso	Španija
Sierra de Cádiz		Oljčno olje	Španija
Sierra de Cazorla		Oljčno olje	Španija
Sierra de Segura		Oljčno olje	Španija
Sierra Mágina		Oljčno olje	Španija
Siurana		Oljčno olje	Španija
Sobrasada de Mallorca		Drugo soljeno meso	Španija
Tenera Gallega		Govedina	Španija
Turrón de Alicante		Slaščice	Španija

⁷ Zaščita geografske označbe „Queso Manchego“ za sire, izdelane v Španiji v skladu s tehničnimi specifikacijami Evropske unije z uporabo ovčjega mleka, ne preprečuje uporabe izrazov „manchego“ in „queso manchego“, ki sta tradicionalni imeni v Mehiki, kadar se nanašata na sire, izdelane iz kravjega mleka, pod pogojem, da se ti proizvodi ne tržijo s sklici (grafična oblika, imena, slike ali zastave) na zaščiteno geografsko označbo v Evropski uniji in se od nje nedvoumno razlikujejo glede porekla in sestave blaga.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Alicante ⁸		Vino	Španija
Bierzo		Vino	Španija
Calatayud		Vino	Španija
Campo de Borja		Vino	Španija
Cariñena		Vino	Španija
Castilla ⁹		Vino	Španija
Castilla y León		Vino	Španija
Cataluña		Vino	Španija
Cava ¹⁰		Vino	Španija
Cigales		Vino	Španija
Empordà		Vino	Španija
Jerez-Xérès-Sherry		Vino	Španija
Jumilla		Vino	Španija
La Mancha		Vino	Španija
Málaga		Vino	Španija
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda		Vino	Španija
Navarra		Vino	Španija

⁸ Izjema iz člena 25.40.4 se uporablja za uporabo izraza Alicante Bouschet.

⁹ Zaščita geografske označbe „Castilla“ ne posega v pravico nobene osebe, da v Mehiki uporablja ali registrira blagovno znamko, ki vsebuje ta izraz, njen prevod ali prečrkovanje, pod pogojem, da javnosti ne zavaja glede geografskega porekla blaga in ne krši geografske označbe, kakor je zaščiten na druge načine.

¹⁰ Zaščita geografske označbe „Cava“ ne posega v pravico nobene osebe, da v Mehiki uporablja ali registrira blagovno znamko, ki vsebuje ta izraz, njen prevod ali prečrkovanje, pod pogojem, da javnosti ne zavaja glede geografskega porekla blaga in ne krši geografske označbe, kakor je zaščiten na druge načine.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Penedès		Vino	Španija
Priorat		Vino	Španija
Rías Baixas		Vino	Španija
Ribeiro		Vino	Španija
Ribera del Duero		Vino	Španija
Rioja		Vino	Španija
Rueda ¹¹		Vino	Španija
Somontano		Vino	Španija
Toro ¹²		Vino	Španija
Utiel-Requena		Vino	Španija
Valdepeñas		Vino	Španija
Valencia		Vino	Španija
Yecla		Vino	Španija
Abondance		Sir	Francija
Ail blanc de Lomagne		Česen	Francija
Ail de la Drôme		Česen	Francija
Ail rose de Lautrec		Česen	Francija
Beaufort		Sir	Francija
Bleu d'Auvergne		Kravji sir z modro plesnijo	Francija
Brie de Meaux		Mehki kravji sir	Francija

¹¹ Zaščita geografske označbe „Rueda“ ne posega v pravico nobene osebe, da v Mehiki uporablja ali registrira blagovno znamko, ki vsebuje ta izraz, njen prevod ali prečrkovanje, pod pogojem, da javnosti ne zavaja glede geografskega porekla blaga in ne krši geografske označbe, kakor je zaščiten na druge načine.

¹² Zaščita geografske označbe „Toro“ ne posega v pravico nobene osebe, da v Mehiki uporablja ali registrira blagovno znamko, ki vsebuje ta izraz, njen prevod ali prečrkovanje, pod pogojem, da javnosti ne zavaja glede geografskega porekla blaga in ne krši geografske označbe, kakor je zaščiten na druge načine.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Camembert de Normandie		Mehki kravji sir	Francija
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		Druge toplotno obdelane mesnine in sveža jetra	Francija
Cantal / fourme de Cantal / cantalet		Trdi kravji sir	Francija
Chabichou du Poitou		Sir	Francija
Comté		Trdi kravji sir	Francija
Crottin de Chavignol / Chavignol		Sir	Francija
Emmental de Savoie		Trdi kravji sir	Francija
Époisses		Sir	Francija
Fourme d'Ambert		Sir	Francija
Gruyère ¹³		Trdi kravji sir	Francija
Huile d'olive de Haute-Provence		Oljčno olje	Francija
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence		Eterično olje	Francija
Huîtres Marennes Oléron		Nepredelani mehkužci	Francija

¹³ Zaščita geografske označbe „Gruyère“ predhodnim uporabnikom, ki so pred 21. aprilom 2018 v dobri veri in neprekinjeno pet let uporabljali ta izraz, ne preprečuje, da ga uporabljajo še naprej, pod pogojem, da se to blago ne trži s sklici (grafična oblika, imena, slike, zastave) na pristno poreklo geografske označbe „Gruyère“ in pod pogojem, da je izraz prikazan v pisavi, ki je bistveno manjša od imena blagovne znamke, vendar še vedno berljiva, in nedvoumen glede porekla blaga. V primeru izvršilnih postopkov iz pododdelka B.4 bodo morali predhodni uporabniki dokazati, da so bili uporabniki na ozemlju Mehike v skladu s to opombo. Označba „Gruyère“ se na ozemlju Evropske unije nanaša na dve homonimni geografski označbi, in sicer na švicarski in francoski sir. Evropska unija ne bo nasprotovala morebitni vlogi za zaščito navedene švicarske homonimne geografske označbe v Mehiki.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Jambon de Bayonne		Svinjska šunka	Francija
Lentille verte du Puy		Leča	Francija
Maroilles / Marolles		Sir	Francija
Morbier ¹⁴		Sir	Francija
Munster; Munster-Géromé		Mehki kravji sir	Francija
Neufchâtel		Sir	Francija
Noix de Grenoble		Orehi	Francija
Piment d'Espelette; Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra		Poper	Francija
Pomme du Limousin		Jabolka	Francija
Pont-l'Évêque		Sir	Francija
Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits		Slive (posušene ali kandirane)	Francija
Reblochon; Reblochon de Savoie		Trdi kravji sir	Francija
Roquefort		Ovčji sir z modro plesnijo	Francija
Saint-Nectaire		Sir	Francija
Tomme de Savoie		Sir	Francija
Volailles de Loué		Perutnina	Francija
Alsace		Vino	Francija
Anjou		Vino	Francija

¹⁴ Zaščita geografske označbe „Gruyère“ predhodnim uporabnikom, ki so pred 21. aprilom 2018 v dobri veri in neprekinjeno pet let uporabljali ta izraz, ne preprečuje, da ga uporabljajo še naprej, pod pogojem, da se to blago ne trži s sklici (grafična oblika, imena, slike, zastave) na pristno poreklo geografske označbe „Gruyère“ in pod pogojem, da je izraz prikazan v pisavi, ki je bistveno manjša od imena blagovne znamke, vendar še vedno berljiva, in nedvoumen glede porekla blaga. V primeru izvršilnih postopkov iz pododdelka B.4 bodo morali predhodni uporabniki dokazati, da so bili uporabniki na ozemlju Mehike v skladu s to opombo.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Beaujolais		Vino	Francija
Bergerac		Vino	Francija
Bordeaux		Vino	Francija
Bourgogne		Vino	Francija
Cahors		Vino	Francija
Chablis		Vino	Francija
Champagne		Vino	Francija
Châteauneuf-du-Pape		Vino	Francija
Cheverny		Vino	Francija
Côtes de Blaye		Vino	Francija
Côtes de Gascogne		Vino	Francija
Côtes de Provence		Vino	Francija
Côtes du Rhône		Vino	Francija
Côtes du Roussillon		Vino	Francija
Floc de Gascogne		Vino	Francija
Graves		Vino	Francija
Haut-Médoc		Vino	Francija
Languedoc		Vino	Francija
Mâcon		Vino	Francija
Margaux		Vino	Francija
Médoc		Vino	Francija
Moulis / Moulis-en-Médoc		Vino	Francija
Pauillac		Vino	Francija
Pays d'Hérault		Vino	Francija

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Pays d'Oc		Vino	Francija
Pessac-Léognan		Vino	Francija
Pomerol		Vino	Francija
Pommard		Vino	Francija
Premières Côtes de Bordeaux		Vino	Francija
Romanée-Conti		Vino	Francija
Saint-Emilion		Vino	Francija
Saint-Estèphe		Vino	Francija
Saint-Julien		Vino	Francija
Sancerre		Vino	Francija
Sauternes		Vino	Francija
Touraine		Vino	Francija
Val de Loire		Vino	Francija
Ventoux		Vino	Francija
Istarski pršut / Istrski pršut		Svinjska šunka	Hrvaška Slovenija
Baranjski kulen		Svinjska šunka	Hrvaška
Dalmatinski pršut		Svinjska šunka	Hrvaška
Drniški pršut		Svinjska šunka	Hrvaška
Krčki pršut		Svinjska šunka	Hrvaška
Dingač		Vino	Hrvaška
Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi		Druge soljene mesnine	Madžarska
Tokaj / Tokaji		Vino	Madžarska

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Aceto Balsamico di Modena		Kis	Italija
Aceto balsamico tradizionale di Modena		Kis	Italija
Aprutino Pescarese		Oljčno olje	Italija
Asiago		Trdi kravji sir	Italija
Bresaola della Valtellina		Druge soljene mesnine	Italija
Capocollo di Calabria		Soljene mesnine	Italija
Coppa di Parma		Soljene mesnine	Italija
Cotechino Modena		Izdelki iz svinjine (100 %)	Italija
Culatello di Zibello		Druge soljene mesnine	Italija
Fontina		Trdi kravji sir	Italija
Gorgonzola		Kravji sir z modro plesnijo	Italija
Grana Padano ¹⁵		Trdi kravji sir	Italija
Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel		Jabolka	Italija
Mortadella Bologna ¹⁶		Izdelki iz svinjine (100 %)	Italija
Mozzarella di Bufala Campana		Mehki bivolji sir	Italija
Pancetta di Calabria		Soljene mesnine	Italija
Parmigiano Reggiano ¹⁷		Trdi kravji sir	Italija

¹⁵ Zaščita izraza „Grana“ v večdelni geografski označbi „Grana Padano“ se ne zahteva.

¹⁶ Zaščita geografske označbe „Mortadella Bologna“ se zahteva za sestavljeno geografsko označbo in ne za posamezne izraze.

¹⁷ Zaščita geografske označbe „Parmigiano Reggiano“ uporabnikom, ki so pred 21. aprilom 2018 v dobri veri uporabljali izraz „parmesano“, ne preprečuje, da ga uporabljajo še naprej, pod pogojem, da se to blago ne trži s sklici (grafična oblika, imena, slike, zastave) na pristno poreklo geografske označbe „Parmigiano Reggiano“ in pod pogojem, da se od „Parmigiano Reggiano“ razlikuje na nedvoumen način, kar zadeva poreklo blaga.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Pecorino Romano ¹⁸		Trdi ovčji sir	Italija
Piadina Romagnola / Piada Romagnola		Drug kruh	Italija
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		Paradižnik	Italija
Prosciutto di Parma		Svinjska šunka	Italija
Prosciutto di San Daniele		Svinjska šunka	Italija
Prosciutto Toscano		Svinjska šunka	Italija
Provolone Valpadana		Mehki kravji sir	Italija
Riso del Delta del Po		Riž	Italija
Salamini italiani alla cacciatora		Druge soljene mesnine	Italija
Salsiccia di Calabria		Soljene mesnine	Italija
Soppressata di Calabria		Druge soljene mesnine	Italija
Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck		Svinjska šunka	Italija
Taleggio		Mehki kravji sir	Italija
Toscano		Oljčno olje	Italija
Zampone Modena		Izdelki iz svinjine (100 %)	Italija
Alto Adige / Südtirol / Südtiroler / dell'Alto Adige		Vino	Italija
Asti		Vino	Italija
Barbaresco		Vino	Italija

¹⁸ Zaščita izraza „Pecorino“ v večdelni geografski označbi „Pecorino Romano“ se ne zahteva.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Barbera d'Alba ¹⁹		Vino	Italija
Barbera d'Asti ²⁰		Vino	Italija
Bardolino		Vino	Italija
Barolo		Vino	Italija
Brachetto d'Acqui / Acqui		Vino	Italija
Brunello di Montalcino		Vino	Italija
Chianti		Vino	Italija
Chianti Classico		Vino	Italija
Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco		Vino	Italija
Dolcetto d'Alba ²¹		Vino	Italija
Emilia / dell'Emilia ²²		Vino	Italija
Franciacorta		Vino	Italija
Lambrusco di Sorbara		Vino	Italija
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro		Vino	Italija
Marca Trevigiana		Vino	Italija
Marsala		Vino	Italija

¹⁹ Izjema iz člena 25.40.4 se uporablja za uporabo izraza „Barbera“.

²⁰ Izjema iz člena 25.40.4 se uporablja za uporabo izraza „Barbera“.

²¹ Izjema iz člena 25.40.4 se uporablja za uporabo izraza „Dolcetto“.

²² Zaščita geografske označbe „Emilia“ ne posega v pravico nobene osebe, da v Mehiki uporablja ali registrira blagovno znamko, ki vsebuje ta izraz, njen prevod ali prečrkovanje, pod pogojem, da javnosti ne zavaja glede geografskega porekla blaga in ne krši geografske označbe, kakor je zaščiten na druge načine.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Montepulciano d'Abruzzo ²³		Vino	Italija
Oltrepò Pavese		Vino	Italija
Prosecco		Vino	Italija
Rubicone		Vino	Italija
Salento		Vino	Italija
Sicilia		Vino	Italija
Soave		Vino	Italija
Toscana / Toscano ²⁴		Vino	Italija
Trento		Vino	Italija
Valpolicella		Vino	Italija
Veneto		Vino	Italija
Vernaccia di San Gimignano		Vino	Italija
Vino Nobile di Montepulciano		Vino	Italija
Edam Holland		Trdi kravji sir	Nizozemska
Gouda Holland		Trdi kravji sir	Nizozemska
Hollandse Geitenkaas		Mehki ovčji sir	Nizozemska
Azeite de Moura		Oljčno olje	Portugalska
Azeite do Alentejo Interior		Oljčno olje	Portugalska

²³ Izjema iz člena 25.40.4 se uporablja za uporabo izraza „Montepulciano“.

²⁴ Zaščita geografske označbe „Toscana/Toscano“ ne posega v pravico nobene osebe, da v Mehiki uporablja ali registrira blagovno znamko, ki vsebuje ta izraz, njen prevod ali prečrkovanje, pod pogojem, da javnosti ne zavaja glede geografskega porekla blaga in ne krši geografske označbe, kakor je zaščiten na druge načine.

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		Oljčno olje	Portugalska
Azeite de Tras-os-Montes		Oljčno olje	Portugalska
Azeites do Norte Alentejano		Oljčno olje	Portugalska
Azeites do Ribatejo		Oljčno olje	Portugalska
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		Druge soljene mesnine	Portugalska
Chouriço de Portalegre		Druge soljene mesnine	Portugalska
Maça de Alcobaça		Jabolka	Portugalska
Mel dos Açores		Med	Portugalska
Ovos Moles de Aveiro		Pecivo	Portugalska
Pêra Rocha do Oeste		Hruške	Portugalska
Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos		Svinjska šunka	Portugalska
Queijo S. Jorge		Trdi kravji sir	Portugalska
Queijo Serra da Estrela		Trdi ovčji sir	Portugalska
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		Trdi kravji sir	Portugalska
Alentejano		Vino	Portugalska
Alentejo		Vino	Portugalska
Algarve		Vino	Portugalska
Bairrada		Vino	Portugalska
Dão		Vino	Portugalska
Douro		Vino	Portugalska

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Duriense		Vino	Portugalska
Lisboa		Vino	Portugalska
Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin du Porto / vinho do Porto		Vino	Portugalska
Palmela		Vino	Portugalska
Península de Setúbal		Vino	Portugalska
Pico		Vino	Portugalska
Tejo		Vino	Portugalska
Trás-os-montes		Vino	Portugalska
Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Vino di Madera / Madeira Wijn / Madeira		Vino	Portugalska
Vinho Verde		Vino	Portugalska
Magiun de prune Topoloveni		Slive (posušene ali kandirane)	Romunija
Salam de Sibiu		Druge soljene mesnine	Romunija
Telemea de Ibănești		Trdi kravji sir	Romunija
Cotești		Vino	Romunija
Cotnari		Vino	Romunija
Dealu Mare		Vino	Romunija
Murfatlar		Vino	Romunija
Odobești		Vino	Romunija
Panciu		Vino	Romunija
Recaș		Vino	Romunija
Târnave		Vino	Romunija

Ime označbe	Prečrkovanje	Vrsta proizvoda	Poreklo
Kranjska klobasa		Mesni izdelki	Slovenija
Kraška panceta		Mesni izdelki	Slovenija
Kraški pršut		Svinjska šunka	Slovenija
Kraški zašink		Mesni izdelki	Slovenija
Slovenski med		Med	Slovenija
Štajersko prekmursko bučno olje		Olje iz bučnih semen	Slovenija
Vinohradnícka oblasť Tokaj		Vino	Slovaška

ODDELEK B

GEOGRAFSKE OZNAČBE MEHIKE

IZ ČLENA 25.32(b)

Ime označbe	Vrsta proizvoda	Kraj porekla
Arroz del Estado de Morelos	Riž	Morelos, Mehika
Ate de Morelia, Región de Origen	Sveže kuhano in želirano sadje	Michoacán de Ocampo, Mehika
Banamich	Banane	Michoacán de Ocampo, Mehika
Berries de Mexico	Borovnice, jagode, maline in robidnice	Mehika
Cacao Grijalva	Kakav	Tabasco, Mehika
Café Chiapas	Kava	Chiapas, Mehika
Café Veracruz	Kava	Veracruz, Mehika
Cajeta de Celaya, Región de Origen	Karamelni namaz iz kozjega mleka	Guanajuato, Mehika
Chile Habanero de la Península de Yucatán	Čili	Campeche, Yucatán y Quintana Roo, Mehika
Chipotle Mexicano ²⁵	Čili	Mehika
Fresana, Fresa Michoacán, Región de Origen	Jagoda	Michoacán de Ocampo, Mehika
Jalapeño Mexicano ²⁶	Čili	Mehika
Limón Michoacano, Región de Origen	Limeta	Michoacán de Ocampo, Mehika

²⁵ Zaščita izraza „Chipotle“ v večdelni geografski označbi „Chipotle Mexicano“ se ne zahteva.

²⁶ Zaščita izraza „Jalapeño“ v večdelni geografski označbi „Jalapeño Mexicano“ se ne zahteva.

Ime označbe	Vrsta proizvoda	Kraj porekla
Mango Ataúlfo del Soconusco Chiapas	Mango	Chiapas, Mehika
Michin	Postrv	Estado de Mexico; Mehika Michoacán, Mehika
Nopal Villa Valtierra, Región de Origen	Kaktus	Guanajuato, Mehika
Pan de Tinguindín, Región de Origen	Kruh	Michoacán de Ocampo, Mehika
Pan Grande de Acámbaro, Región de Origen	Kruh	Guanajuato, Mehika
Queso Cotija, Región de Origen	Sir	Jalisco, Mehika Michoacán de Ocampo, Mehika
Vainilla de Papantla	Vanilija	Veracruz de la Llave, Mehika Puebla de Zaragoza, Mehika

POSAMEZNI IZRAZI
KOT DEL SESTAVLJENE GEOGRAFSKE OZNAČBE

1. Kar zadeva seznam geografskih označb Evropske unije iz oddelka A Priloge 25-B (Seznam geografskih označb), se zaščita, zagotovljena v skladu s členom 25.34, ne zahteva za naslednje posamezne izraze, ki so del sestavljenega imena geografske označbe:

„aceite“, „ail“, „ail blanc“, „ail rose“, „Almkäse“, „Alpkäse“, „Apfel“, „azafrán“, „azeite“, „azeites“, „Bergkäse“, „beurre“, „Bier“, „biperra“, „bleu“, „Bratwürste“, „bresola“, „brie“, „bučno olje“, „camembert“, „canard à foie gras“, „capocollo“, „cecina“, „chmel“, „chouriça“, „chouriço“, „cítricos“, „cítrics“, „coppa“, „cotechino“, „culatello“, „dehesa“, „edam“, „emmental“, „essence de lavande“, „fromage“, „geitenkaas“, „gouda“, „Graukäse“, „Hopfen“, „huile d'olive“, „huile essentielle de lavande“, „huîtres“, „jambon“, „jamón“, „klobasa“, „kren“, „kulen“, „Kürbiskernöl“, „Lebkuchen“, „lentille verte“, „linguiça“, „llonganissa“, „maçã“, „magiun de prune“, „Markenspeck“, „Marzipan“, „med“, „mel“, „mela“, „mozzarella“, „noix“, „oli“, „ovos moles“, „paleta“, „pancetta“, „pâté“, „pêra“, „piada“, „piadina“, „piment“, „pimentón“, „pivo“, „plate“, „polvorones“, „pomme“, „pomodoro“, „presunto“, „prosciutto“, „provolone“, „pršut“, „pruneaux“, „queijo“, „queijo amarelo“, „queijo picante“, „queijos“, „queixo“, „queso“, „riso“, „Rostbratwürste“, „salam“, „salamini“, „salchichón“, „salsiccia“, „Schinken“, „sierra“, „sobrasada“, „soppressata“, „Speck“, „szalámi“, „telemea“, „téliszalámi“, „ternera“, „tomme“, „turrón“, „volailles“, „zampone“, „zašink“, „γλυκό τριαντάφυλλο (glyko triantafyllo)“, „γραβιέρα (graviera)“, „ελιά (elia)“, „κορινθιακή σταφίδα (korinthiaki stafida)“, „κρόκος (krokos)“, „λουκούμι (loukoumi)“, „πράσινες ελιές (prasines elies)“ in „розово масло (rozovo maslo)“.

2. Kar zadeva seznam geografskih označb Mehike iz oddelka B Priloge 25-B (Seznam geografskih označb), se zaščita, zagotovljena v skladu s členom 25.34, ne zahteva za naslednje posamezne izraze, ki so del sestavljenega imena geografske označbe:

„café“, „mango“, „vainilla“, „chile“, „habanero“, „arroz“, „cacao“, „fresa“, „limón“, „queso“, „pan“, „grande“, „ate“, „cajeta“, „nopal“ in „berries“.

3. Kar zadeva seznam geografskih označb Mehike iz oddelka B Priloge 25-B (Seznam geografskih označb), se zaščita, zagotovljena v skladu s členom 25.34, ne zahteva za naslednje izraze, ki so dodani nekaterim imenom geografske označbe:

„Región De Origen“.

GEOGRAFSKE OZNAČBE MEHIKE
IZ ČLENA 25.31.2

Poimenovanje	Vrsta proizvoda	Kraj porekla
Alfareria de Tzintzuntzan Uricha Región De Origen	Lončenina (obrti izdelki)	Michoacán de Ocampo, Mehika
Alfarería Dolorense	Ločnenina	Guanajuato, Mehika
Alfarería Punteada de Capula Región De Origen	Lončenina (obrti izdelki)	Michoacán de Ocampo, Mehika
Alfarería Tradicional de Capula Región De Origen	Lončenina (obrti izdelki)	Michoacán de Ocampo, Mehika
Ámbar de Chiapas	Obrti izdelki Naravna smola	Chiapas, Mehika
Bordados de Santa Cruz Tzintzuntzan Región de Origen	Vezenine	Michoacán de Ocampo, Mehika
Cantera de Morelia Región De Origen	Kamnoseštvo	Michoacán de Ocampo, Mehika
Catrinatas de Barro De Capula Región de Origen	Lončenina iz gline (obrti izdelki)	Michoacán de Ocampo, Mehika
Cobre Martillado De Santa Clara Del Cobre Región De Origen	Izdelki iz bakra	Michoacán de Ocampo, Mehika
Esfera de Tlalpujahua Otjo Región De Origen	Kroglice za novoletno jelko (obrti izdelki)	Michoacán de Ocampo, Mehika
Guitarras de Paracho Región de Origen	Obrti izdelki (kitare)	Michoacán de Ocampo, Mehika

Poimenovanje	Vrsta proizvoda	Kraj porekla
Juguete Artesanal de Michoacan Sapichu Región de Origen	Obrtni izdelki (igrače)	Michoacán de Ocampo, Mehika
Laca Perfilada de Patzcuaro En Oro 23 Qts. Región De Origen	Obrtni izdelki	Michoacán de Ocampo, Mehika
Mayolica de Dolores Hidalgo y Guanajuato	Glazirana lončenina	Guanajuato, Mehika
Olinalá	Obrtni izdelki	Guerrero, Mehika
Pasta de Caña de Maíz J'Atzingueni	Obrtni izdelki	Michoacán de Ocampo, Mehika
Piñas De Barro de San Jose De Gracia Región de Origen	Obrtni izdelki (glina)	Michoacán de Ocampo, Mehika
Sombreros San Pancho, pueblos del Rincón	Klobuki	Guanajuato, Mehika
Talavera	Obrtni izdelki	Puebla de Zaragoza, Mehika Tlaxcala, Mehika

POSLOVNIK

Opredelitev pojmov

1. V poglavju 31 (Reševanje sporov) in temu poslovniku:
 - (a) „upravno osebje“ člana senata pomeni posameznike, ki delujejo pod vodstvom in nadzorom tega člana, razen pomočnikov;
 - (b) „svetovalec“ pomeni posameznika, ki ga pogodbenica pooblasti za svetovanje ali pomoč v zvezi s postopkom senata;
 - (c) „pomočnik“ pomeni posameznika, ki v okviru mandata člana arbitražnega senata ali pod njegovim vodstvom in nadzorom opravlja raziskave ali zagotavlja pomoč temu članu arbitražnega senata;
 - (d) „kodeks ravnanja“ pomeni kodeks ravnanja za člane arbitražnega senata in mediatorje iz Priloge 31-B;
 - (e) „pogodbenica pritožnica“ pomeni katero koli od pogodbenic, ki zahteva ustanovitev arbitražnega senata v skladu s členom 31.6 (Ustanovitev arbitražnega senata);

- (f) „datum prejema“ pomeni:
- (i) za dokument, ki ga predloži pogodbenica, datum, ko druga pogodbenica prejme dokument, in
 - (ii) za dokument, ki ga predloži arbitražni senat, datum, ko arbitražni senat pošlje elektronski dokument pogodbenicama ali nevladnim subjektom;
- (g) „dan“ pomeni koledarski dan;
- (h) „strokovnjak“ pomeni fizično osebo ali organ, ki zagotavlja informacije, mnenja ali tehnične nasvete v skladu s členom 31.23 (Prejem informacij);
- (i) „arbitražni senat“ pomeni senat, ustanovljen v skladu s členom 31.6 (Ustanovitev arbitražnega senata);
- (j) „član arbitražnega senata“ pomeni posameznika, ki je član arbitražnega senata;
- (k) „pogodbenica, proti kateri je vložena pritožba“, pomeni pogodbenico, ki domnevno krši zajete določbe;
- (l) „državni praznik“ pomeni za vsako leto soboto, nedeljo in kateri koli drug dan, ki ga pogodbenica uradno določi za državni praznik;

- (m) „predstavnik pogodbenice“ pomeni zaposlenega ali katerega koli posameznika, ki ga imenuje ministrstvo, agencija ali kateri koli drug javni subjekt pogodbenice, ki zastopa pogodbenico za namene postopka reševanja sporov, vključno s pravnim svetovalcem ali drugim svetovalcem ali svetovalcem pogodbenice, ki ga je pogodbenica pooblastila, da med sporom deluje v njenem imenu¹.

Uradna obvestila

2. Zahtevki, obvestila, pisna stališča ali drugi dokumenti:

- (a) arbitražnega senata se hkrati pošljejo obema pogodbenicama;
- (b) pogodbenice, ki so naslovljeni na senat, se v kopiji obenem pošljejo tudi drugi pogodbenici, in
- (c) pogodbenice, ki so naslovljeni na drugo pogodbenico, se v kopiji po potrebi obenem pošljejo senatu.

Vsa uradna obvestila iz pravila 2 se pošljejo v elektronski obliki ali, če je ustrezno, po katerem koli drugem telekomunikacijskem sredstvu, s katerim je mogoče dokazati, da so bila poslana. Če ni dokazano nasprotno, se šteje, da je bilo uradno obvestilo prejeto na dan pošiljanja.

¹ Pogodbenica za zastopnika ne imenuje oseb, za katere se lahko razumno pričakuje, da bodo imele od prejema zaupnih informacij koristi zunaj postopkov iz poglavja 31 (Reševanje sporov).

3. Vsa uradna obvestila se naslovijo na urade, ki jih pogodbenici določita v skladu s členom 31.36 (Upravljanje postopka reševanja sporov).
4. Manjše pisne napake v zahtevkih, obvestilih, pisnih stališčih ali drugih dokumentih v zvezi s postopki arbitražnega senata se lahko popravijo s predložitvijo novega dokumenta, v katerem so spremembe jasno razvidne. Popravljanje manjših administrativnih napak ne vpliva na časovni razpored postopkov.
5. Če je datum predložitve dokumenta državni praznik ali kateri koli drug dan, ko so uradi, ki jih pogodbenici določita v skladu s členom 31.36 (Upravljanje postopka reševanja sporov), uradno zaprti, se šteje, da je dokument dostavljen naslednji delovni dan. Na organizacijski seji iz pravil 16 in 17 vsaka pogodbenica predloži seznam svojih državnih praznikov, vseh drugih dni, ko so njeni uradi uradno zaprti, in običajni delovni čas njenih uradov. Vsaka pogodbenica med postopkom senata posodablja svoj seznam.

Imenovanje članov arbitražnega senata

6. Za namene odstavkov 6 in 7 člena 31.7 (Sestava arbitražnega senata) lahko kot organ za imenovanje za sestavo senata delujejo naslednje osebe:
- (a) predsednik pritožbenega sodišča sistema sodišč za naložbe iz odstavka 8 člena 10.31 (Pritožbeno sodišče), ali
 - (b) generalni sekretar Stalnega arbitražnega sodišča.

7. Pri izboru v skladu z odstavkoma 6 in 7 člena 31.7 (Sestava arbitražnega senata) organ za imenovanja z žrebom izbere člana arbitražnega senata s podseznama pogodbenice, proti kateri je vložena pritožba, iz člena 31.8 (Seznami članov arbitražnega senata) ali predsednika senata s podseznama posameznikov, ki delujejo kot predsedniki, sprejeta v skladu s pododstavkom 1(c) člena 31.8 (Seznami članov arbitražnega senata). Organ za imenovanja spoštuje vse pogoje, o katerih se dogovorita pogodbenici.

(a) Organ za imenovanja pogodbenice nemudoma obvesti o datumu, času in kraju izbora z žrebom. Pogodbenici sta prisotni pri izboru z žrebom.

(b) Brez poseganja v pravilo 7(a) se izbor z žrebom opravi v roku iz odstavka 6 člena 31.7 (Sestava arbitražnega senata) z navzočo pogodbenico ali pogodbenicami.

8. Za namene odstavkov 4, 6 in 7 člena 31.7 (Sestava arbitražnega senata), če kateri koli od podseznamov iz odstavka 1 člena 31.8 (Seznami članov arbitražnega senata):

(a) ni bil sprejet s strani skupnega odbora, se izberejo član ali člani senata ali predsednik izmed tistih posameznikov, ki sta jih ena ali obe pogodbenici imenovali za zadevni podseznam in o tem pisno uradno obvestili drugo pogodbenico, ali

(b) ne vključuje več vsaj petih posameznikov, se izberejo član ali člani senata ali predsednik izmed tistih posameznikov, ki ostanejo na zadevnem podseznamu.

9. Takoj po izboru urad, ki ga imenuje pogodbenica pritožnica, ali urad, ki ga skupaj imenujeta pogodbenici, o izboru pisno obvesti vsakega posameznika, ki je bil izbran za člana senata ali predsednika, in mu predloži izvod kodeksa ravnanja za člane senata in mediatorje iz Priloge 31-B. Vsak posameznik v petih dneh po datumu, ko je bil obveščen o svojem imenovanju, potrdi, da je na voljo za opravljanje funkcije člana senata ali predsednika, ter predloži izjavo o razkritju v skladu z odstavki 6 do 9 (Obveznost razkritja informacij) Priloge 31-B (Kodeks ravnanja za člane arbitražnega senata in mediatorje).

10. Ko trije izbrani člani senata potrdijo, da so na voljo za opravljanje funkcije v senatu, zadevni imenovani urad pogodbenici takoj obvesti o sestavi arbitražnega senata.

Seznami članov arbitražnega senata

11. Vsaka pogodbenica najpozneje dva meseca po začetku veljavnosti tega sporazuma pisno uradno obvesti drugo pogodbenico o posameznikih, ki jih določi za podseznane iz odstavka 1 člena 31.8 (Seznami članov arbitražnega senata).

12. Pogodbenica lahko v 30 dneh po uradnem obvestilu v skladu s pravilom 11 ugovarja izbiri posameznika, ki ga je za podseznam iz pododstavka 1(a) in (b) člena 31.8 (Seznami članov arbitražnega senata) imenovala druga pogodbenica, če meni, da ta posameznik ne izpolnjuje zahtev iz člena 31.9 (Zahteve za člane arbitražnega senata). Pogodbenici se posvetujeta o tem, ali posameznik izpolnjuje zahteve, v 15 dneh po prejemu uradnega obvestila o ugovoru. V primeru nesoglasja pogodbenica posameznika, ki mu druga pogodbenica ugovarja, odstrani s podseznama in določi novega posameznika.

13. Pogodbenici se v 30 dneh po uradnem obvestilu v skladu s pravilom 11 dogovorita o podseznamu posameznikov, ki bodo opravljali funkcijo predsednika senata iz pododstavka 1(c) člena 31.8 (Seznami članov arbitražnega senata) na podlagi posameznikov, ki jih imenuje vsaka pogodbenica.

14. Pogodbenica se lahko kadar koli odloči za spremembo svojega podseznama in drugo pogodbenico pisno obvesti o posameznikih, ki jih imenuje. V takem primeru se smiselno uporablja postopek iz pravila 12. Pogodbenici lahko sporazumno spremenita tudi podseznam posameznikov, ki bodo opravljali funkcijo predsednika.

15. Skupni odbor sprejme vse spremembe podseznamov pogodbenic najpozneje šest mesecev po prejemu uradnega obvestila iz pravila 14.

Organizacijska seja

16. Če se pogodbenici ne dogovorita drugače, se sestaneta s senatom v sedmih dneh po njegovi sestavi, da se določijo zadeve, ki se pogodbenicama ali senatu zdijo primerne, vključno s:

- (a) časovnim razporedom postopkov, vključno z natančnimi datumi za predložitev stališč in datumom ustne obravnave;
- (b) plačili in stroški, ki se plačajo članom arbitražnega senata, ki morajo biti v skladu s standardi STO, in

- (c) honorarji za pomočnike. Skupni znesek honorarja za pomočnika ali pomočnike vsakega člana senata ne presega 50 % honorarja tega člana.

17. Člani arbitražnega senata in predstavniki pogodbenic se lahko takih sej udeležijo prek telekomunikacijskih sredstev.

Pisna stališča

18. Pogodbenica pritožnica predloži začetno pisno stališče najpozneje 20 dni po datumu sestave senata. Pogodbenica, proti kateri je vložena pritožba, predloži začetno pisno stališče najpozneje 20 dni po datumu prejema pisnega stališča pogodbenice pritožnice. Pogodbenica pritožnica predloži svoje pisno stališče z nasprotno trditvijo najpozneje 20 dni po datumu prejema začetnega pisnega stališča pogodbenice, proti kateri je vložena pritožba. Pogodbenica, proti kateri je vložena pritožba, predloži svoje pisno stališče z nasprotno trditvijo, če ga ima, najpozneje 20 dni po datumu, določenem za predložitev pisnega stališča z nasprotno trditvijo pogodbenice pritožnice.

Delovanje arbitražnega senata

19. Predsednik senata predseduje vsem njegovim sejam. Senat lahko na predsednika prenese pooblastilo za sprejemanje upravnih in postopkovnih odločitev.

20. Če v poglavju 31 (Reševanje sporov) ali v tem poslovniku ni določeno drugače, lahko senat svoje dejavnosti opravlja na kakršen koli način.

21. Posvetovanj senata se lahko udeležijo le njegovi člani, člani senata pa lahko dovolijo, da se posvetovanj udeležijo tudi njihovi pomočniki.

22. Oblikovanje odločitev in poročil je v izključni pristojnosti senata in prenos pristojnosti ni dovoljen.

23. Če se pojavi postopkovno vprašanje, ki ga ne zajemajo ne poglavje 31 (Reševanje sporov) ne njegove priloge, lahko arbitražni senat po posvetovanju s pogodbenicama sprejme ustrezen postopek, ki je v skladu s temi določbami.

24. Kadar arbitražni senat meni, da je treba spremeniti katerega od rokov, ki se uporablja v postopkih in ki ni rok iz poglavja 31 (Reševanje sporov), ali da bi bila potrebna kakršna koli druga postopkovna ali upravna prilagoditev, pogodbenici po posvetovanju z njima pisno obvesti o razlogih za spremembo ali prilagoditev oziroma o drugi potrebni prilagoditvi.

Zamenjava

25. Če pogodbenica meni, da član arbitražnega senata ne izpolnjuje obveznosti iz Priloge 31-B (Kodeks ravnanja za člane arbitražnega senata in mediatorje) in da bi ga bilo treba zato zamenjati, o tem uradno obvesti drugo pogodbenico v 15 dneh od datuma, ko je pridobila zadostne dokaze o tem, da član arbitražnega senata domnevno ne izpolnjuje obveznosti iz Priloge 31-B (Kodeks ravnanja za člane arbitražnega senata in mediatorje).

26. Pogodbenici se posvetujeta v 15 dneh po uradnem obvestilu iz pravila 25. Člana arbitražnega senata obvestita o njegovem domnevnem neizpolnjevanju obveznosti, lahko pa tudi zahtevata, da član arbitražnega senata sprejme korake za odpravo neizpolnjevanja obveznosti. Če se o tem strinjata, lahko člana arbitražnega senata tudi razrešita in izbereta novega v skladu s členom 31.7 (Sestava arbitražnega senata).
27. Če se pogodbenici ne moreta dogovoriti glede potrebe po zamenjavi člana senata, ki ni predsednik senata, lahko katera koli od njiju zahteva, da se zadeva predloži predsedniku senata, ki sprejme končno odločitev.
28. Če predsednik arbitražnega senata ugotovi, da član senata iz pravila 27 ne izpolnjuje zahtev iz Priloge 31-B (Kodeks ravnanja za člane arbitražnega senata in mediatorje), se ta član razreši in izbere se nov član senata v skladu s členom 31.7 (Sestava arbitranega senata).
29. Če se pogodbenici ne strinjata glede potrebe po zamenjavi predsednika arbitražnega senata, lahko katera koli od njiju zahteva, da se zadeva predloži enemu od ostalih posameznikov s podseznama iz pododstavka 1(c) člena 31.8 (Seznam članov arbitražnega senata). Organ za imenovanja njegovo ime izbere z žrebom. Odločitev izbrane osebe v zvezi s potrebo po zamenjavi predsednika je dokončna.
30. Če posameznik, izbran z žrebom v skladu s pravilom 29 ugotovi, da predsednik ne izpolnjuje zahtev iz Priloge 31-B (Kodeks ravnanja za člane arbitražnega senata in mediatorje), se izbere nov predsednik v skladu s členom 31.7 (Sestava arbitražnega senata).

Obravnave

31. Predsednik arbitražnega senata po posvetovanju s pogodbenicama in drugimi člani arbitražnega senata uradno obvesti pogodbenici o datumu, uri in kraju obravnave. Datum obravnave običajno ustreza datumu, določenem v časovnem razporedu, določenem v skladu s pravilom 16. Pogodbenica, v kateri poteka obravnava, objavi datum, čas in kraj obravnave, razen če je obravnava zaprta za javnost.

32. Razen če se pogodbenici dogovorita drugače, obravnave potekajo v Bruslju, kadar je pogodbenica pritožnica Mehika, in v Mehiki, kadar je pogodbenica pritožnica Evropska unija. Pogodbenica, proti kateri je vložena pritožba, krije stroške, ki nastanejo z logističnim upravljanjem obravnave.

33. Senat lahko skliče dodatne obravnave, če se pogodbenici s tem strinjata.

34. Vsi člani senata so navzoči med vsemi obravnavami.

35. Če se pogodbenici ne dogovorita drugače, se lahko obravnav ne glede na to, ali so odprte za javnost ali ne, udeležijo naslednje osebe:

(a) predstavniki pogodbenice;

(b) svetovalci;

- (c) pomočniki in upravno osebje;
- (d) tolmači, prevajalci in sodni zapisnikarji senata, in
- (e) strokovnjaki, če obstajajo, v skladu z odstavkom 2 člena 31.23 (Prejem informacij).

36. Imenovani urad v posvetovanju s senatom in pogodbenicama poskrbi za ustrezno logistično ureditev in vzpostavi ustrezne postopke, s katerimi zagotovi, da udeležba javnosti ne moti obravnav. Od predstavnikov javnosti, vključno z akreditiranimi novinarji in nevladnimi subjekti, ki se želijo udeležiti obravnav, se pred obravnavo lahko zahteva prijava. Če je število mest omejeno, se ta dodelijo po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ po prejemu izpolnjenega obrazca za prijavo. Javnosti ni dovoljeno zvočno ali vizualno posneti obravnave.

37. Pogodbenica, ki želi na obravnavi predložiti zaupne informacije ali o njih razpravljati, o tem predhodno obvesti senat in imenovani urad. Če je to mogoče, pogodbenica pošlje obvestilo vsaj 10 dni pred prvim dnem obravnave.

38. Na zaprtem delu obravnave so lahko navzoče samo osebe iz pravila 35. Osebe, ki vidijo ali slišijo zaupne informacije, jih ne razkrijejo in ne dovolijo njihovega razkritja ter jih uporabijo le za namene postopka arbitražnega senata.

39. Vsaka od pogodbenic najpozneje pet delovnih dni pred datumom obravnave senatu in drugi pogodbenici predloži seznam imen oseb, ki bodo na obravnavi v imenu te pogodbenice ustno predstavile argumente, ter drugih predstavnikov ali svetovalcev, ki bodo navzoči na obravnavi.

40. Senat vodi obravnavo, kot je navedeno v nadaljevanju, ter zagotovi, da imata pogodbenica pritožnica in pogodbenica, proti kateri je vložena pritožba, na razpolago enako časa pri trditvah in nasprotnih trditvah:

(a) Trditve

(i) trditve pogodbenice pritožnice, in

(ii) trditve pogodbenice, proti kateri je vložena pritožba.

(b) Nasprotne trditve

(i) odgovor pogodbenice pritožnice; in

(ii) replika pogodbenice, proti kateri je vložena pritožba.

41. Arbitražni senat lahko kadar koli med obravnavo naslovi vprašanja neposredno na katero koli pogodbenico. Arbitražni senat pogodbenicama omogoči, da predložita zaključne izjave.

42. Arbitražni senat poskrbi za pripravo zapisnika obravnave, ki se čim prej po obravnavi pošlje pogodbenicama. Pogodbenici lahko predložita pripombe v zvezi z zapisnikom, arbitražni senat pa lahko te pripombe preuči.

43. Vsaka pogodbenica lahko v desetih dneh po datumu obravnave predloži dopolnilno pisno stališče glede katerega koli vprašanja, ki se je pojavilo med obravnavo. Druga pogodbenica lahko predloži pisne pripombe na katero koli dopolnilno pisno stališče, ki ga predloži pogodbenica, in sicer v petih dneh po predložitvi takega stališča.

Pisna vprašanja

44. Arbitražni senat lahko kadar koli med svojimi postopki naslovi pisna vprašanja na eno ali obe pogodbenici. Vsa vprašanja, ki se predložijo eni od pogodbenic, se v kopiji pošljejo tudi drugi pogodbenici.

45. Vsaka pogodbenica predloži drugi pogodbenici kopijo svojih pisnih odgovorov na vprašanja arbitražnega senata. Druga pogodbenica ima možnost, da predloži pisne pripombe na odgovore pogodbenice v petih dneh od prejema te kopije.

Javna objava dokumentov

46. Ob upoštevanju varstva zaupnih podatkov v skladu s praviloma 48 in 49:

- (a) pogodbenica, ki vloži zahtevo v skladu s členom 31.5 (Posvetovanja) ali členom 31.6 (Ustanovitev arbitražnega senata), objavi kopijo zahteve najpozneje 15 dni po datumu predložitve zahteve, in

- (b) vsaka pogodbenica da javnosti na voljo svoja pisna stališča, pisno različico ustne izjave in pisni odgovor na morebitno zahtevo ali vprašanje senata čim prej po predložitvi takih dokumentov in najpozneje na dan predložitve končnega poročila.

47. Pogodbenica ne sme javno razkriti vsebine vmesnega poročila, predloženega pogodbenicama v skladu s členom 31.13 (Vmesno poročilo), ali vsebine kakršnih koli pripomb k vmesnemu poročilu.

Zaupnost

48. Vsaka pogodbenica in senat vse informacije, ki jih druga pogodbenica predloži senatu in jih označi kot zaupne, obravnavajo kot zaupne. Kadar pogodbenica senatu predloži pisno stališče, pisno različico ustne izjave ali pisni odgovor na zahtevo ali vprašanje senata, ki vsebuje zaupne informacije, v 15 dneh po datumu takega stališča predloži tudi nezaupno različico, ki se lahko razkrije javnosti.

49. Ta poslovnik pogodbenici v ničemer ne preprečuje, da javnosti razkrije lastna stališča, ne da bi pri sklicevanju na informacije, ki jih predloži druga pogodbenica, razkrila kakršno koli informacijo, ki jo druga pogodbenica označi kot zaupno.

50. Po posvetovanju s pogodbenicama lahko senat določi dodatne *ad hoc* postopke, za katere meni, da so potrebni za varstvo zaupnih informacij.

Enostranski stiki

51. Senat se ne sestaja oziroma ne stopi v stik s pogodbenico v odsotnosti druge pogodbenice.

52. Noben član arbitražnega senata v odsotnosti drugih članov arbitražnega senata ne razpravlja o nobenem vidiku zadeve v postopku s pogodbenico oziroma pogodbenicama.

Stališča *amicus curiae*

53. Če se pogodbenici v petih dneh od datuma sestave arbitražnega senata ne dogovorita drugače, lahko arbitražni senat sprejema nezahtevana pisna stališča fizičnih oseb, povezanih z eno od pogodbenic, ali pravnih oseb s sedežem na ozemlju katere od pogodbenic, ki so neodvisne od vlad pogodbenic, če:

- (a) jih senat prejme v desetih dneh od datuma sestave senata;
- (b) so jedrnata in v nobenem primeru ne daljša od 15 tipkanih strani z dvojnimi razmikom, vključno s prilogami;
- (c) so neposredno pomembna za dejanska ali pravna vprašanja, ki jih preučuje senat;
- (d) vsebujejo opis osebe, ki predloži stališče, vključno z njenim državljanstvom, če gre za fizično osebo, oziroma sedežem, vrsto dejavnosti, pravnim statusom, splošnimi cilji in virom financiranja, če gre za pravno osebo;

- (e) je v njih opredeljen interes te osebe v postopku senata, in
- (f) so napisana v jezikih, ki jih izbereta pogodbenici v skladu s praviloma 58 in 59.

54. Stališča se predložijo pogodbenicama, da izrazita svoje pripombe. Pogodbenici lahko pošljeta pripombe arbitražnemu senatu v desetih dneh po predložitvi stališč.

55. Senat v svojem poročilu navede vsa stališča, ki jih je prejel na podlagi pravila 53. Arbitražni senat v svojem poročilu ni dolžan obravnavati argumentov iz takih stališč. Če pa arbitražni senat v svojem poročilu obravnava argumente iz takih stališč, upošteva tudi vse pripombe, ki sta jih pogodbenici predložili v skladu s pravilom 54.

Prejem mnenja ali tehničnega nasveta strokovnjakov

56. Če pogodbenica od senata zahteva, da zaprosi za mnenje ali tehnične nasvete strokovnjakov v skladu s členom 31.23 (Prejem informacij), o taki zahtevi uradno obvesti drugo pogodbenico. Če senat zaprosi za mnenje ali tehnični nasvet strokovnjakov, o tem uradno obvesti tudi pogodbenici. Najpozneje 15 dni po datumu predložitve takega uradnega obvestila se senat posvetuje s pogodbenicama, da ugotovi, ali je potrebno pridobiti mnenje ali tehnični nasvet strokovnjakov, in se dogovori o pogojih zahteve za mnenje ali tehnični nasvet, po potrebi vključno s strokovnjakom, od katerega je treba pridobiti mnenje ali tehnični nasvet.

Nujni primeri

57. Arbitražni senat v nujnih primerih iz člena 31.12 (Odločitev o nujnosti) po posvetovanju s pogodbenicama po potrebi prilagodi roke iz tega poslovnika. Senat o navedenih prilagoditvah uradno obvesti pogodbenici.

Prevajanje in tolmačenje

58. Pogodbenici si med posvetovanji iz člena 31.5 (Posvetovanja) in najpozneje na datum sestanku iz pravila 16 prizadevata za dogovor o skupnem delovnem jeziku za postopke pred senatom.

59. Če se pogodbenici ne moreta dogovoriti o skupnem delovnem jeziku, vsaka pogodbenica predloži svoja pisna stališča, pisno različico ustne izjave, pisni odgovor na zahtevo ali vprašanje senata in morebitne druge dokumente v zvezi s postopkom arbitražnega senata v jeziku, ki ga je izbrala. Vsaka pogodbenica hkrati predloži prevod v jeziku, ki ga je izbrala druga pogodbenica, razen če so njena stališča zapisana v enem od delovnih jezikov STO. Pogodbenica, proti kateri je vložena pritožba, je pristojna za tolmačenje ustnih stališč v jezike, ki jih izbereta pogodbenici.

60. Sklepi in poročila senata se objavijo v jeziku oziroma jezikih, ki jih izbereta pogodbenici. Če se pogodbenici nista dogovorili o skupnem delovnem jeziku, se vmesno in končno poročilo senata izdaja v enem od delovnih jezikov STO.

61. Vsaka od pogodbenic lahko izrazi pripombe o točnosti prevoda vsake prevedene različice dokumenta, ki je napisan v skladu s tem poslovnikom.

62. Vsaka pogodbenica krije stroške prevoda svojih pisnih stališč, pisne različice ustne izjave in pisnega odgovora na zahtevo ali vprašanje senata ali katerega koli drugega dokumenta v zvezi s postopki senata. Vse stroške prevoda sklepa ali poročila senata v enakem deležu krijeta obe pogodbenici.

Roki

63. Kadar v skladu s poglavjem 31 (Reševanje sporov) ta poslovnik ali arbitražni senat zahteva uradno obvestilo ali ukrepanje pred datumom ali dogodkom ali po njem, izračun takega roka ne vključuje dneva tega datuma ali dogodka.

64. Če se rok podaljša, vključno s podaljšanjem, potrebnim zaradi višje sile, ki vpliva na pogodbenico, se zadevni roki ustrezno prilagodijo.

Drugi postopki

65. Roki, določeni v tem poslovniku, se prilagodijo v skladu s posebnimi roki, določenimi za sprejetje sklepa ali poročila senata v postopkih v skladu s členom 31.16 (Razumni rok), členom 31.17 (Pregled izpolnitve zahtev), členom 31.18 (Začasna pravna sredstva) in členom 31.19 (Pregled vseh ukrepov, sprejetih za izpolnitev zahtev po sprejetju začasnih pravnih sredstev).

KODEKS RAVNANJA ZA ČLANE ARBITRAŽNEGA SENATA IN MEDIATORJE

Opredelitev pojmov

1. V poglavju 31 (Reševanje sporov) in temu kodeksu ravnanja:
 - (a) „upravno osebje“ člana senata pomeni posameznike, ki delujejo pod vodstvom in nadzorom tega člana, razen pomočnikov;
 - (b) „pomočnik“ pomeni posameznika, ki v okviru mandata člana arbitražnega senata ali pod njegovim vodstvom in nadzorom opravlja raziskave ali zagotavlja pomoč temu članu arbitražnega senata;
 - (c) „kandidat“ pomeni posameznika, ki se upošteva pri izbiri za člana senata v skladu s členom 31.7 (Sestava sveta);
 - (d) „mediator“ pomeni posameznika, ki vodi postopek mediacije v skladu s členom 31.29 (Pravila postopka mediacije);
 - (e) „član arbitražnega senata“ pomeni posameznika, ki je član senata.

Vodilna načela

2. Da se ohranita neoporečnost in nepristranskost mehanizma za reševanje sporov, vsak kandidat in član arbitražnega senata:

- (a) prouči ta poslovnik;
- (b) je neodvisen in nepristranski;
- (c) se izogiba neposrednim in posrednim navzkrižjem interesov;
- (d) se izogiba neprimernemu ravnanju in dajanju vtisa neprimernega ravnanja ali pristranskosti;
- (e) spoštuje zaupnost postopkov senata;
- (f) upošteva visoke standarde ravnanja, in
- (g) ne dovoli, da bi nanj vplivali lastni interesi, zunanji pritiski, politični pomisleki, zahteve javnosti, zvestoba pogodbenici ali strah pred kritiko.

3. Da se ohranita neoporečnost in nepristranskost mehanizma za reševanje sporov, član arbitražnega senata ne:

- (a) sprejme, neposredno ali posredno, nobenih obveznosti in ne sprejme ugodnosti, ki bi na kakršen koli način vplivale ali dajale vtis, da vplivajo na ustrezno izpolnjevanje njegovih dolžnosti;
- (b) izrablja svojega položaja v senatu, da bi ugodil lastnim ali zasebnim interesom, in se izogiba vsem dejanjem, ki bi lahko ustvarjala vtis, da so drugi v posebnem položaju, da lahko nanj vplivajo, in
- (c) dovoli, da bi pretekli ali obstoječi finančni, poslovni, poklicni, osebni ali socialni odnosi ali odgovornosti vplivali na njegovo ravnanje ali presojo.

4. Član arbitražnega senata se mora izogibati vzpostavljanju odnosov ali pridobivanju finančnih interesov, ki lahko vplivajo na njegovo neodvisnost ali nepristranskost ali ki bi lahko ustvarjali vtis neprimerne ravnanja ali pristranskosti.

Obveznost razkritja informacij

5. Preden kandidat v skladu s členom 31.7 (Sestava senata) sprejme imenovanje za člana arbitražnega senata, razkrije vse svoje interese, odnose ali zadeve, ki bi lahko vplivali na njegovo neodvisnost ali nepristranskost ali ki bi lahko utemeljeno ustvarjali vtis neprimerne ravnanja ali pristranskosti v postopkih pred arbitražnim senatom. V ta namen si kandidat čim bolj prizadeva ugotoviti obstoj tovrstnih interesov, odnosov in zadev, vključno s finančnimi, poklicnimi, poslovnimi ali družinskimi, osebnimi ali družbenimi interesi.

6. Kandidat razkrije vsaj naslednje interese, odnose in zadeve:

(a) kakršne koli svoje finančne ali osebne interese v:

- (i) postopku arbitražnega senata ali njegov izid, in
- (ii) upravnih postopkih, notranjih sodnih postopkih ali drugih postopkih za reševanje mednarodnih sporov, ki vključujejo vprašanja, o katerih se lahko odloči v postopku senata, za katerega je kandidat obravnavan;

(b) kakršni koli finančni interes svojega delodajalca, poslovnega partnerja ali podjetja ali družinskega člana v:

- (i) postopku arbitražnega senata ali njegov izid, in
- (ii) upravnih postopkih, notranjih sodnih postopkih ali drugih postopkih za reševanje mednarodnih sporov, ki vključujejo vprašanja, o katerih se lahko odloči v postopku senata, za katerega je kandidat obravnavan;

(c) kakršne koli pretekle ali obstoječe finančne, poslovne, poklicne, družinske, osebne ali družbene odnose, interese ali zadeve z vsemi zainteresiranimi stranmi v postopku senata ali njihove svetovalce ali kakršen koli tak odnos, interes ali zadevo, ki vključuje delodajalca, poslovnega partnerja ali podjetja ali družinskega člana kandidata, in

(d) javne odvetnike ali pravno ali drugo zastopanje v zvezi z vprašanjem, ki je predmet spora v postopku senata ali ki vključuje isto blago, storitve ali naložbe.

7. Ko je član arbitražnega senata izbran, si še naprej čim bolj prizadeva razjasniti vse interese, odnose ali zadeve iz odstavka 5, ki jih tudi razkrije. Obveznost razkritja iz odstavka 5 velja neprekinjeno, zato mora član arbitražnega senata razkriti vse tovrstne interese, odnose ali zadeve, ki bi se lahko pojavili v kateri koli fazi postopka senata.

8. Kandidat ali član arbitražnega senata o vseh zadevah v zvezi z dejanskimi ali morebitnimi kršitvami tega kodeksa ravnanja, takoj ko se jih zave, obvesti pogodbenici.

9. Vsa sporočila se naslovijo na urade, ki jih pogodbenici določita v skladu s členom 31.36 (Upravljanje postopka reševanja sporov).

Dolžnosti članov arbitražnega senata

10. Član arbitražnega senata mora biti po sprejetju imenovanja ves čas trajanja postopka na voljo, da lahko svoje dolžnosti izpolnjuje temeljito in učinkovito ter pošteno in vestno.

11. Član arbitražnega senata upošteva zgolj vprašanja, ki se sprožijo v postopkih pred arbitražnim senatom in so potrebna za odločitev, in te svoje dolžnosti ne prenaša na druge osebe.

12. Strokovnjaki, pomočniki in upravno osebje izpolnjujejo obveznosti članov arbitražnega senata v skladu z odstavki 2 do 13 in 16 do 18. V zvezi s tem član arbitražnega senata sprejme vse razumne ukrepe in potrebne ukrepe za zagotovitev, da je seznanjen s temi obveznostmi in jih izpolnjuje.

13. Član arbitražnega senata ne vzpostavlja enostranskih stikov v zvezi s postopki senata.

Obveznosti nekdanjih članov arbitražnega senata

14. Nekdanji člani arbitražnega senata se izogibajo dejanjem, ki lahko ustvarjajo vtis, da so bili pri opravljanju svojih dolžnosti pristranski ali da so se okoristili z odločitvijo arbitražnega senata.

15. Nekdanji člani arbitražnega senata izpolnjujejo obveznosti iz odstavkov 16 do 18.

Zaupnost

16. Član arbitražnega senata nikdar ne razkrije nejavnih informacij, ki so povezane s postopkom ali pridobljene med postopkom, za katerega je bil imenovan. Član arbitražnega senata v nobenem primeru ne razkrije ali uporabi tovrstnih informacij za pridobitev osebnih koristi ali koristi za druge ali za škodovanje interesom drugih oseb.

17. Član arbitražnega senata ne razkrije odločitve arbitražnega senata ali njegovega dela, dokler se ta ne objavi v skladu s poglavjem 31 (Reševanje sporov).

18. Član arbitražnega senata nikdar ne razkrije niti vsebine posvetovanj senata niti stališč katerega od članov senata ter ne daje nobenih izjav o postopkih, za katere je bil imenovan, ali o spornih vprašanjih v postopkih. Če arbitražni senat odloča z večino glasov, član arbitražnega senata ne razkrije, kateri član ali člani arbitražnega senata so v postopku senata povezani z večinskim ali manjšinskim mnenjem.

Stroški

19. Vsak član arbitražnega senata vodi evidenco in predloži končni obračun v zvezi s časom, ki ga je namenil postopku, in stroški, pa tudi v zvezi s časom in stroški svojih pomočnikov in upravnega osebja.

Mediatorji

20. Ta kodeks ravnanja se smiselno uporablja za mediatorje.
